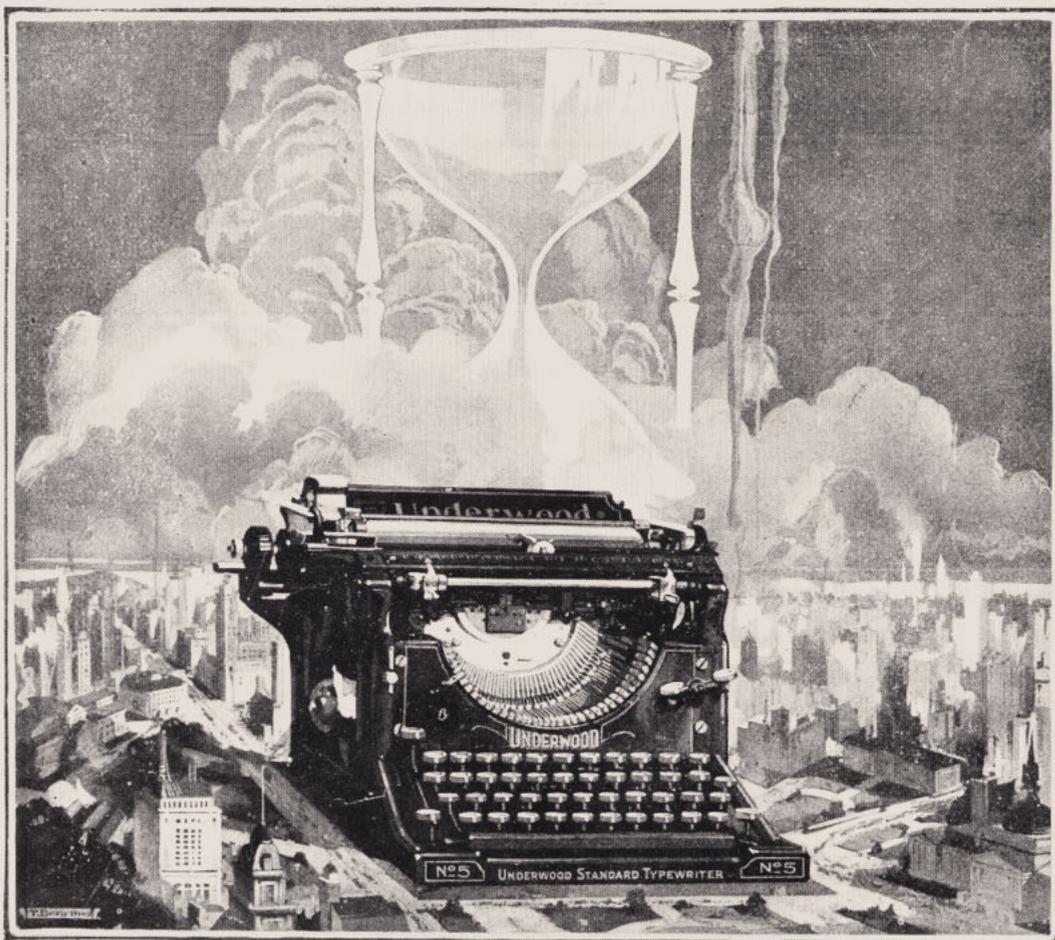


REVISTA DE LO CARABINERO DE CHILE



El que ves aquí, lector,
manejando la balanza
es gran calificador
que mata o da una esperanza
el Coronel Dinator.



“UNDERWOOD”

“La máquina de escribir que Ud. al fin comprará”

La máquina preferida de los bancos, ferrocarriles, oficinas fiscales, profesionales, casas comerciales, etc. Es la más perfecta, la más sólida y la más **rápida**. Ganadora de los Concursos Internacionales durante 22 años consecutivos.

Solicite una demostración práctica sin compromiso o catálogos a

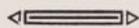
DAVIS & COMPAÑÍA

AGENTES EXCLUSIVOS

SANTIAGO

San Antonio 527

Casilla 693



VALPARAISO

Esmeralda 56

Casilla 1947

Ahorrar es Progresar

5%

ANUAL **ABONAMOS**

sobre depósitos de \$ 10.-- hasta \$ 10,000.--

EN NUESTRA NUEVA SECCION DE AHORROS

Abierta diariamente hasta las 6 P. M.—A cada depositante entregamos una Libreta personal.

Se abren cuentas en pesetas.

Consulte nuestras condiciones.

Para abrir una cuenta basta enviarnos

===== remesa por carta. =====

Banco Anglo Sud-Americano Ltdo.

Bandera esq. Agustinas

SANTIAGO

AYCAGUER, DUHALDE Y CIA.

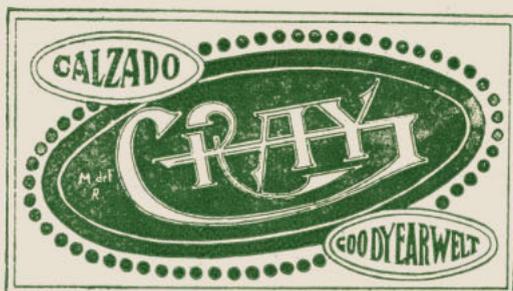
SANTIAGO — PARIS — VALPARAISO

Fabricantes de las afamadas marcas de calzado para caballeros



Calidad EXTRA

Calidad ESPECIAL



Calidad GARANTIDA



PROVEEDORES DEL EJERCITO Y ARMADA

“Cafirina Rubio”

EL MEJOR PRODUCTO NACIONAL

GRIPE

CONSTIPADOS

DOLORES DE CABEZA

NEURALGIAS

Las más acreditadas eminencias médicas recomiendan su uso y han certificado que su eficiencia en nada desmerece a sus similares extranjeros.

Agentes Generales para el país

SAHLI Y CIA.

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928

Casa Militar

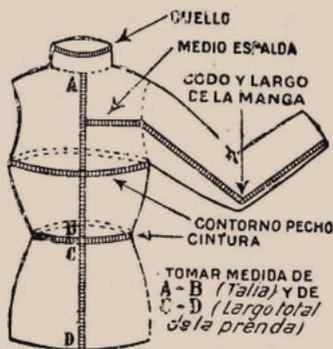
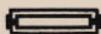
SAN ANTONIO 560



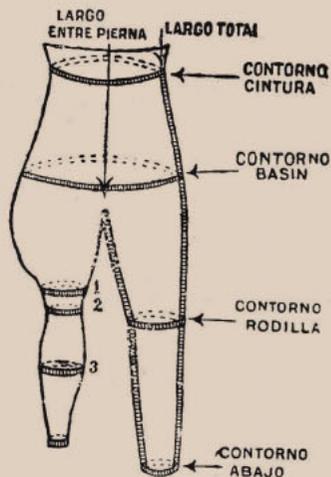
CASILLA 1621

Especialidad en gorras y toda clase de uniformes y equipos para Carabineros, Policías y Ejército.

Precios los más reducidos de plaza.



TOMAR MEDIDA DE A-B (Talla) y DE C-D (Largo total de la prenda)
MEDIDAS PECHO Y CINTURA
TOMARLAS SIN BLUSAS

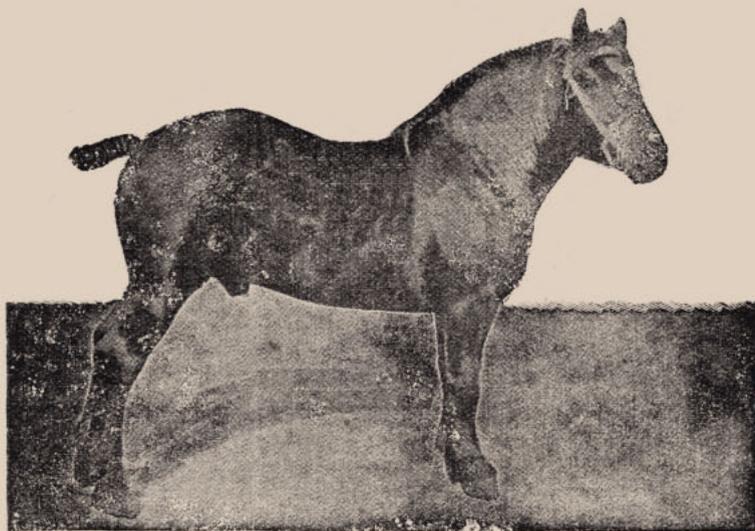


PARA PANTALON DE MONTAR AGREGAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:
1-RODILLA 2-BAJO RODILLA 3-PANTORRILLA 4-CAÑA
ESTAS ÚLTIMAS MEDIDAS, TOMARLAS BIEN APRETADAS

CRIADERO ESMERALDA

1884-1928

Percherones-Normandos-Holstein Friesian



Bersot Champion de Francia 1926, importado

Compre en este Criadero, el más antiguo y afamado de Chile, sus reproductores

Lüer y Paye

VALPARAÍSO
Blanco 1263

SANTIAGO
San Antonio 172

CONCEPCIÓN
O'Higgins 855

LA PAZ (Bolivia)
Socabaya 5

Importadores de maquinaria, tipos, tintas y toda clase de materiales para imprentas, encuadernaciones, litografías, fábricas de cajas, talleres fotográficos, etc. Papelería en general. Fábrica de sobres. Cartón gris, forrado, blanco, de madera y pintado de fabricación propia. Passe-partout y cartulinas especiales para fotógrafos. Descansos a bolitas "D. W. F.". Presupuestos por instalaciones completas de transmisiones y colocación de rodamientos a bolitas en máquinas usadas. Aluminio laminado para envolver chocolate, queso y toda clase de comestibles. Cápsulas de aluminio para confites. Especialidad en papeles para envolver mantquilla, fruta, etc., en tamaños apropiados. Papel parafinado a prueba de agua. Techo "Fonolita", el material más conveniente y económico para galpones y casas de campo. Papeles técnicos para ingenieros y dibujantes.

Solicite la visita de uno de nuestros vendedores

APARATOS MULTIPLICADORES DE ESCRITO "GREIF"

W-VI-928

CASA FRANCESA

El surtido más grande y novedoso en
toda clase de artículos para señoras

Casa especialista en el Ramo de Ropa Confeccionada para Caballeros,
Jóvenes y Niños

Extensos departamentos de artículos en general

A provincias remitimos todo pedido que
se nos haga. Enviamos catálogo gratis.

:-: Pedirlo a Casilla 43 D. :-:

SANTIAGO

Banco Español - Chile

Dirección telegráfica: ESPABANCO

Capital suscrito..... \$ 36.000.000
Capital pagado..... * 35.387.310

Oficinas principales: VALPARAISO (Casa Matriz) y SANTIAGO

22 SUCURSALES EN EL PAIS

EFFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

SECCION DEPOSITOS DE AHORROS

Abona el 6^o/_o (seis por ciento) de interés anual y admite depósitos iniciales desde \$ 10 y, una vez abierta la cuenta, desde \$ 1.

Mayores informaciones en las Oficinas del Banco.

Casa Mackenzie

Huérfanos 916-18

(Lado de la Caja de Ahorros)

Casilla 58

Teléfono Auto 4193

Proveedores del Gobierno.—Caja Nacional de Ahorros.—Casas Bancarias.—Cuerpo de Carabineros.—La Municipalidad y el alto comercio

Agentes únicos de la renombrada máquina de sumar y calcular

“DALTON”

CINTAS PARA TODA CLASE DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR
ROLLOS DE PAPEL PARA TODA MARCA DE MÁQUINAS SUMADORAS

TINTAS Y PAPEL CARBONICO MARCA

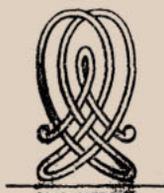
“RED-LION”

Fabricantes de libros sistema hojas movibles—Archivadores—Libros en blanco—Cheques y todo lo que se relaciona en materia de librería

Instrumentos Veterinarios

DE

H. HAUPTNER :—: BERLIN



Herramientas para Herraaje.

Máquinas para tuzar. últimos modelos

Bigornias de acero.

Fragua de varios fuegos.

Ofrecen para entrega inmediata

M. GLEISNER & Cía. Ltda.

SANTIAGO

Agustinas 1185.—Casilla 2457.—Teléfono 940

3-227

REVISTA

DE LOS

CARABINEROS DE CHILE

ÓRGANO OFICIAL DE CARABINEROS DE CHILE

Administración: Casilla 1604.—Teléfono 2995 Automático

ALEJANDRO PERALTA R.,
Director.



ALBERTO WARNKEN B.,
Subdirector-Administrador.

Año I

Santiago de Chile, 15 de abril de 1928

Núm. 9

BATALLA DE MAIPO

5 de abril de 1818

A través de los ciento diez años transcurridos, la batalla de Maipo debiera ser el símbolo glorioso de la confraternidad social de la América indoespañola.

El tiempo—que todo lo borra—no ha dejado de este hecho de armas sino el recuerdo heroico de los que fueron dignos contendores tras santos y patrióticos anhelos: conservar unos la tierra conquistada tras cruentos y heroicos sacrificios, y liberar otros a los pueblos de la América, capaces de marchar solos en el porvenir en demanda de sus altos destinos.

Osorio, Morla, Rivera y Ordóñez, sosteniendo en sus brazos la enseña invicta de Castilla y de León y defendiendo, palmo a palmo, el territorio en que imperaban su civili-

zación, su idioma y sus creencias, son tan grandes, tan héroes y tan patriotas como San Martín, O'Higgins, Alvarado, Las Heras y Quintana, que, en titánico esfuerzo, lanzaron sus divisiones en los campos de Maipo para consolidar la libertad de América.

Tras de la batalla de Maipo nació la Escuadra Libertadora que marchó al Perú y entregó a este pueblo hermano la noble ejecutoria de su emancipación política. Bolívar, a su vez, cimentaba en su gesta heroica la libertad de la parte septentrional de nuestra América, y surgía a la faz de los pueblos de la tierra, reforzándola, la fuerza incontenible de la tea republicana que alumbrara a la Humanidad a la trágica luz de la Francia revolucionaria!...

* *

Un siglo de vida ha caído ya sobre la estupenda epopeya que escribieran con su espada españoles, argentinos y chilenos sobre los campos sagrados de Maipo.

Este lapso de tiempo—apenas un minuto para la vida de una Nación—ha sido suficiente para que el pueblo de Chile, elevando su espíritu por sobre todo los apasionamientos y egoísmos que abaten la naturaleza humana, rinda a los que cayeron en esta épica jornada el noble y justiciero sentimiento de su admiración y respetos más leales.

Por esto es que al pie del monumento granítico que se eleva, sencillo y modesto, en el sitio preciso en que se verificara la batalla de Maipo; al pie de ese monumento, que es altar donde nuestro más puro patriotismo confunde en un mismo recuerdo a vencedores y vencidos; allí, en esa tierra regada con la sangre de españoles, argentinos y chilenos, que es una misma sangre, la voz del ancestro surge prepotente del fondo de nuestra alma, para pronunciar una oración de paz, que es sentido y filial homenaje a la España heroica y le-

gendaria, origen de nuestra nacionalidad.

El Supremo Gobierno de Chile, a iniciativas del señor Ministro de la Guerra, General don Bartolomé Blanche Espejo, ha dispuesto medidas extraordinarias encaminadas a rendir público y solemne homenaje a los caídos en esta histórica jornada; y para este fin, se ha dispuesto que los restos de todos aquellos héroes, que fueron cubiertos dispersos, allí donde mismo cayeron en el campo de batalla, sean hoy exhumados y se les guarde en un mismo sarcófago, para que reciban así, sin distinción de nacionalidades, la veneración y el respeto de las generaciones del futuro... ¡Las banderas de España, Argentina y Chile les cubrirán, por siempre, guardia de honor!...

¡Noble y digno gesto que ha conmovido el alma nacional, mereciendo el aplauso y la aprobación de todos los chilenos!...

La REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE, órgano oficial de la Institución, con motivo de este fasto de la historia americana, rinde a los héroes del 5 de abril de 1818 el patriótico homenaje de su gratitud y admiración.

Herbert Witting

Agente General de Aduana. — Autorizado por el Supremo Gobierno
CALLE SAN MARTIN, FRENTE CASA GLEISNER

Embarques, Desembarques y Bodegajes, Despachos de Aduana, Comisiones y Consignaciones.

CASILLA 166. — TALCAHUANO — TELEFONO 79

W—VI—928

LA DELINCUENCIA INFANTIL

Algo más sobre la influencia de la edad pre escolar en la formación de los niños delincuentes.—La intervención de los Carabineros.

LA legislación penal moderna vigente en los países más adelantados de la tierra ha desterrado ya el sistema que aun rige entre nosotros, de aplicar a crimen igual pena igual, sin considerar para nada la personalidad psíquica y física del delincuente.

En nuestro artículo anterior emitimos algunas ideas generales relacionadas con la edad pre-escolar de nuestros niños, y hacíamos notar el enorme vacío que se hace sentir en la vida de estos pequeñuelos desde los cuatro a los siete años, huérfanos de toda protección, fiscal o particular, y abandonados a su propia suerte.

Señalábamos a grandes rasgos los peligros que esta situación crea al desarrollo normal de nuestros hombres del futuro y los graves inconvenientes que ofrece a la eficacia misma de la educación popular. Llegamos hasta a avanzar algunas ideas encaminadas a demostrar que la obligación escolar debe empezar en el Kindergarten y en los parques educacionales, estilo sueco, donde los pequeños mayores de tres años quedan depositados al abrigo de todo contagio moral o material, durante las horas en que sus padres, instados por sus necesidades, deben

concurrir al taller o a la fábrica en busca del salario que habrá de sustentarles.

Frente a las teorías que constituyen la Escuela Criminológica Positivista, auspiciada por eminencias como Lombroso, Garófalo, Ferri, etc., que en su esencia exige el estudio del individuo delincuente *en sí mismo*, deberá considerarse, necesariamente, en la calificación de nuestros niños delincuentes la acción decisiva que sobre ellos habrá ejercido ese negro paréntesis de su vida, que constituyó su edad pre-escolar. Fué entonces cuando inculó en su espíritu el germen del mal, cuando se connaturalizó inconsciente con los vicios más repugnantes y perdió su dignidad, antes de soñar siquiera con la grandeza moral que encierra este concepto.

La escuela—aun la escuela de hoy—no será suficiente para detener la gangrena que ya ha empezado a corroer el espíritu del escolar de siete años, que llega a las aulas contaminado con la visión macabra del conventillo y del vagabundaje incontrolable, que pervirtió su alma y lo preparó a ser carne de presidio.

De aquí es que se imponga, sobre todo ahora que el Estado tiene nuevos conceptos de sus deberes

para con el niño anormal, abandonado y delincuente, estudiar los medios de penetrar hasta los hogares del pueblo y formar un censo de ese mundo de muchachos que fluctúan entre cuatro y siete años. Se impone crear los medios educacionales más económicos y adaptables que sean menester, para aislarlos del medio ambiente en que les cupo en suerte nacer, y someterles a un sistema capaz de guiarlos en sus primeros años, hasta entregarlos a la Escuela Primaria convertidos en muchachos sanos de cuerpo y de alma, como promesas ciertas de que, mañana, sabrán triunfar en la vida y serán hombres útiles a la patria y a la sociedad en que actúen.

Mientras esto no ocurra; mientras el nene que recién abre los ojos a la aurora de la vida hiera su retina con el cuadro pavoroso del conventillo; mientras arrastre su miserable existencia sucio y harapiiento con los demás muchachos del barrio; mientras reciba de éstos el bagaje hereditario de obscenidades y vicios en que, desde tiempos inmemoriales, viene formándose la legión de nuestros criminales; mientras esto ocurra, inútiles serán los elevados propósitos de reforma social y educacional en que se inspieren gobernantes y gobernados en esta trascendental materia. Ellos, sin duda alguna, fructificarán allí donde el germen de corrupción no haya esparcido su funesta simiente

Sociedad Cooperativa Militar

TELEFONO AUTO 4747.— NATANIEL N.º 76 — CASILLA 2480

Sociedad constituida para proveer a los señores Oficiales de Ejército Carabineros y Policías

A PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA

en artículos de ropa interior, calzado, perfumería, etc., y toda clase de aperos para militares.

También tenemos una Sección Librería donde mantenemos una diversidad de obras de lectura y reglamentos y obras militares.

Fabricamos uniformes de corte irreprochable por cortadores especialmente contratados en nuestra Sastrería Militar.

En Sastrería Civil tenemos un surtido de casimires para todas las estaciones.

Guillermo Frías M.

Agente General de Aduana y Comisionista

(Autorizado por el Supremo Gobierno)

Cóchrane 897 — VALPARAÍSO — Casilla 377.—Teléfono Inglés 1200

originaria y dejará siempre, en el bajo fondo, que siga esta corriente putrefacta asfixiando en el alma inocente de nuestros niños toda esperanza de redención y de luz! Mientras esto ocurra, nuestro derecho penal, puramente objetivo, continuará llenando las cárceles de niños, sin considerar para nada el ambiente que creó tales delincuentes y sin buscar los verdaderos responsables de semejante anormalidad.

* * *

De aquí es que creamos oportuno señalar algunas medidas que, a nuestro modesto juicio y de acuerdo con la experiencia de países más adelantados que el nuestro, conviene adoptar ante problema de tamaño entidad.

Por ahora, dado el pequeño espacio de que disponemos, nos vamos a detener en la medida que estimamos de fácil, expedita e inmediata aplicación. Nos referimos a formar el censo de los pequeñuelos de tres a siete años que viven en citées y conventillos, la ocupación o empleo que desempeñan sus pa-

dres, la hora en que éstos permanecen fuera del hogar, la clase de vida que llevan, y todos aquellos datos capaces de establecer el estado de abandono o desamparo en que viven tales pequeñuelos.

Para la formación de este censo podría designarse una comisión de dos Carabineros por cada Escudrón o Comisaría. Acaso sería conveniente confiar esta tarea a los Agentes de la Policía preventiva, cuya misión es conocer a fondo la gente que reside dentro del radio de su jurisdicción. En esta forma la acción preventiva de estos elementos realizaría una doble y plausible finalidad: la de aportar al Gobierno un dato oficial para saber contener con éxito la delincuencia infantil y, por su parte, obtendrían el conocimiento exacto del terreno en que actúan para los efectos de su eficiencia profesional.

Ensáyese, siquiera, esta modesta idea y auguramos un gesto de asombro ante la comprobación de lo más grave y pavoroso de nuestra corrupción social. Insistiremos sobre este mismo tema.

EXTINGUIDORES "FIRE-SNOW"

Apagan sin manchar ni quemar las mercaderías ni dañan la ropa de los que los usan

Sistema rápido y eficaz para materias inflamables

LOS HECHOS SON CONVINCENTES

Valiosa cooperación

Tenemos el agrado de insertar a continuación la primera colaboración con que honra nuestra Revista el distinguido Mayor Armando Romo Boza, 2.º Comandante del Regimiento Escuela de Carabineros.

El señor Romo fué un entusiasta e inteligente colaborador de la ex «Gaceta Policial», en cuyas columnas publicó interesantes artículos sobre diversas materias de índole literaria, las que llamaron, justamente, la atención de los lectores de la referida ex Gaceta.

Este Jefe nos ha prometido obsequiarnos con su ilustrado contingente intelectual, en favor de la amenidad y adelanto de nuestra Revista y, por consiguiente, en beneficio del progreso de los Carabineros de Chile.

Agradecemos debidamente este concurso valioso, que, seguramente, será imitado por otros Jefes y Oficiales de nuestra Institución, ya que nuestras columnas están a entera disposición de los miembros de este organismo armado, sin otra condición que la de que los trabajos que se nos envíen tiendan a afirmar los principios de disciplina y patriotismo y a aportar alguna idea provechosa de moralidad, cultura y bienestar general.

LA lectura de «El Alma de nuestro hijo» de B.

Dangennes, obra de escaso volumen y de humilde apariencia, pero que encierra utilísimas enseñanzas para los padres y maestros, nos ha sugerido la idea de divulgar en la REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE algunas de esas ideas, agregando nuestras propias observaciones y los principios sustentados por otros autores, como Atkinson, Mulleront, y Theneris, pues estimamos de indiscutible provecho desvirtuar muchos principios nocivos en la educación de los niños y señalar las normas que creemos más útiles para conseguir el mejor aprovechamiento de esos seres que, entrega-

NUESTROS HIJOS

podemos hacer lo que nuestra capacidad nos permita.

Dangennes, en la obra citada dice: «Si es cierto que basta un instante de amor para crear un sér, son precisos muchos años de atenta ternura, de viril energía, de vencida devoción, de infinita dulzura, de firmeza delicada y de solicitud ardiente, para crear un destino».

En realidad, ¿habéis pensado alguna vez, seria y detenidamente, en presencia de vuestro hijo recién nacido, en la inmensa responsabilidad que echasteis sobre vuestros hombros al darle vida? ¿No os ha-

dos a nuestra dirección, son como un trozo de cera virgen, del que

béis sentido conmovidos por un sentimiento de enternecido respeto ante el misterio del alma de ese pequeño sér? ¿No os ha amedrentado su infinita delicadeza, creyéndoo incapaces de moldear ese espíritu que lleva el germen de lo que será el adulto?

Generalmente los padres tienen la idea de que, dando a sus hijos casa, comida y vestidos, han cumplido noblemente su misión. Profundo error. La satisfacción de esas necesidades materiales son sólo obligaciones secundarias de los padres, ya que su misión primordial es mucho más trascendental y elevada. Consiste ella en formar el carácter de los hijos y dirigir sus hábitos y costumbres; en modelar su personalidad para que, cuando grandes, puedan ser hombres de provecho para sí mismos, para su familia y para la sociedad.

El niño, como todo sér viviente, tiene sus derechos, que son generalmente atropellados y pisoteados por los hombres adultos, a veces con el mejor espíritu; y la base principal de lo que escribamos sobre esta materia será la defensa de esos derechos, que son respetables y sagrados, porque atañen a seres humildes e indefensos. incapaces de hacerlos valer por sí solos.

Todo padre, por regla general, quiere apasionadamente a sus hijos, pero la gran mayoría desgarrar groseramente la delicadeza de su espíritu inocente o escarnece su vida con hechos irreflexivos que lo hieren dolorosamente. La mayor parte proceden así por la ignorancia de sus deberes, por dejación o

por egoísmo, y casi nunca por odio o mal espíritu hacia el pequeño; por eso es necesario reaccionar en este sentido, haciendo de la educación del hijo un verdadero culto, tan delicado y sobrio como nuestra inteligencia lo permita.

El niño, desde los primeros balbuceos de su inteligencia, que se manifiestan apenas trascurridos algunos días de su nacimiento, es susceptible de educación; pero, como consideramos que ella está sólo al alcance de padres dotados de un delicadísimo espíritu de observación y de un amplio conocimiento de la psicología infantil, la pasaremos por alto, considerando, además, que su influencia es de escasa importancia para el desarrollo futuro del carácter del niño y que, aplicada con poco tino, puede ser, por el contrario, de funestas consecuencias inmediatas.

Para nuestro estudio tomaremos al niño desde que ya tiene un concepto rudimentario de lo que le rodea, o sea desde que cuenta con un año y medio o dos años de edad, según sea su inteligencia más o menos precoz.

Hemos dicho que la misión del padre es hacer de su hijo un hombre útil a sí mismo, a su familia y a la sociedad, y hacia estos fines debe tender toda la educación,

Para conseguirlo será necesario inculcar en él la voluntad, confianza en sí mismo, el aplomo y la honradez, virtudes básicas que serán las armas más fuertes para su triunfo en la vida.

Dice Dangemes: «En el momento en que las facultades morales en

formación permiten al niño apenas desenmarañar el caos de sus sensaciones exteriores, es cuando conviene inculcarle los principios de una voluntad que llevaría inconscientemente, como la tierra en la cual se ha sembrado, el germen de una abundante cosecha».

En realidad, por pequeño que sea el niño, por nebulosa que sea su comprensión, no es imposible obligarle a que se esboce un impulso de voluntad, la que se irá afirmando, siempre que esta virtud se cultive paralelamente con el desarrollo del pequeño.

Y lo que decimos de la voluntad podemos hacerlo extensivo a la confianza en sí mismo, al aplomo y a la honradez, porque son igualmente susceptibles de desarrollarse en el niño, aun desde que dé los primeros pasos en la vida, pero para ello es necesario que los padres sepan hacerse amar y respetar de sus hijos y mantener incólume el ascendiente moral que dé a sus enseñanzas el prestigio de verdades irrefutables. Hay que tener presente que los padres son considerados por el niño, débil e inocente, durante la primera infancia, como seres superiores, especie de semi dioses, sa-

bios y ejemplares, fuertes y cariñosos, amparo de su debilidad, faros de su ignorancia y maestros infalibles que deben dar satisfacción a su ansia infinita de saber.

El niño siente, pues, una gran decepción y una amargura cuando llega a comprobar que sus padres no son lo que él pensaba, y cada una de estas comprobaciones lo va alejando de ellos, y aun predisponiéndolo en su contra. ¡Feliz el padre que logre ser conceptuado por su hijo en esa forma hasta que sea un hombre!

La causa más inmediata y frecuente de esos desengaños infantiles es el ejemplo. Desgraciadamente, son muy pocos los padres que se cuidan de no dar mal ejemplo a sus hijos, y al decir esto no nos referimos sólo a los malos ejemplos trascendentales, sino que a esos actos, al parecer sin importancia, que ejecutamos a diario y que constituyen una funesta enseñanza para el niño.

Uno de los primeros defectos que se manifiestan en el alma del niño es la ira, y todo padre trata de corregirlo, pero ese mismo padre no tiene reparo en dar rienda suelta a su mal humor en presencia de su hijo, disgustándose a veces por cau-

CAJA COMERCIAL

(Créditos y trámites de Aduana)

Sociedad Anónima.— Capital: \$ 1.000,000.000

VALPARAISO: Blanco 1002.—Casilla 6 V.—Teléfono Auto. 3673

Despachos de Aduana y Encomiendas Postales, Embarques, Consignaciones, Representaciones. Anticipa fondos sobre Mercaderías en Aduana o despachadas.

AGENCIA EN SANTIAGO: Calle de la Bolsa N.º 77.

W—XII—928

sas fútiles, sin pensar que ese acto, por sí solo, destruye todo cuanto ha dicho al pequeño para contrarrestar su irritabilidad.

Se predica a los niños en contra de la mentira, y sin embargo, la madre cariñosa, sin reflexionar en las consecuencias de su conducta, hace muchas veces cómplice a su propio hijo de este grave defecto, encargándole que si viene Fulano de visita le diga que ella ha salido, o, lo que es más grave, que engañe a su padre, diciéndole que tal cosa costó cinco pesos en lugar de cuatro, con lo que no sólo se induce al niño a mentir, sino que, además, se le demuestra que no es una falta

engañar al papá, lo que el pequeño hará por su cuenta en lo sucesivo, no sólo con su padre, sino también con su madre y, si se le sorprende en la mentira y se le castiga, lógicamente él estimará injusto ese castigo, y esta injusticia hará nacer inconscientemente en su alma la inquina y el odio en contra de sus primogénitos.

Como el espacio de que disponemos en esta Revista no nos permite, por ahora, seguir extendiéndonos sobre esta materia, lo haremos en los números próximos, siempre que el tema sea del agrado de nuestros lectores.

ARMANDO ROMO BOZA.

A NUESTROS LECTORES

La Dirección de la Revista, con el fin de dar páginas de amenidad a sus lectores e impulsarlos, al mismo tiempo, a que sean ellos sus colaboradores, ha resuelto crear, desde el próximo número, una Sección que se denominará **CONSULTORIO** y en la cual se podrán hacer toda clase de consultas, pero en sentido completamente jocoso.

Esta Sección es aparte del **BUZON**; de consiguiente, las consultas serias que lleguen a ella se pasarán directamente al Secretario.

Con el objeto de darle mayor interés para los lectores que colaboren en **CONSULTORIO**, la Dirección otorgará un premio de **DIEZ PESOS** para la consulta más ingeniosa.

Se pueden consultar disparates, siempre que vengan dentro del marco que exige la prudencia y el decoro de la Revista.

Conque, lectores, a ensayar el cacumen para tener opción a los **diez líricos** que les ofrece la Revista.

La correspondencia debe ser dirigida a: Señor Director de la **REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE**, Santiago, Casilla N.º 1604, Consultorio.

Brillante inauguración del Club de Carabineros de Chile, con asistencia de S. E. el Presidente de la República

Extraordinarias proporciones de esta fiesta.—Se hizo extensiva a los Jefes que se retiran de las filas.—Los discursos.—Recepción oficial muy lucida del día siguiente.

EL sábado 31 del mes de marzo próximo pasado se llevó a efecto la inauguración del Club de Carabineros de Chile, con un magnífico banquete y prestigiada con la asistencia de S. E. el Presidente de la República, algunos Ministros de Estado, los Jefes Superiores de la Institución y alrededor de cuatrocientas personas, entre Oficiales de la guarnición de Santiago y delegaciones de provincias, empleados civiles e invitados.

El espléndido local del Hogar de los Carabineros se presentaba esa noche arreglado con exquisito buen gusto artístico, iluminado y adornado con banderas, guirnaldas, luminarias y flores, que produjo entre todos los asistentes la mejor impresión.

El banquete

En varias mesas tomaron colocación los concurrentes, y en la de honor ocuparon los asientos principales el Excmo. señor Ibáñez, cuya llegada fué recibida a los acordes de la Canción Nacional y puestos de pie todos los comensales, quien tenía a su derecha al Director Ge-

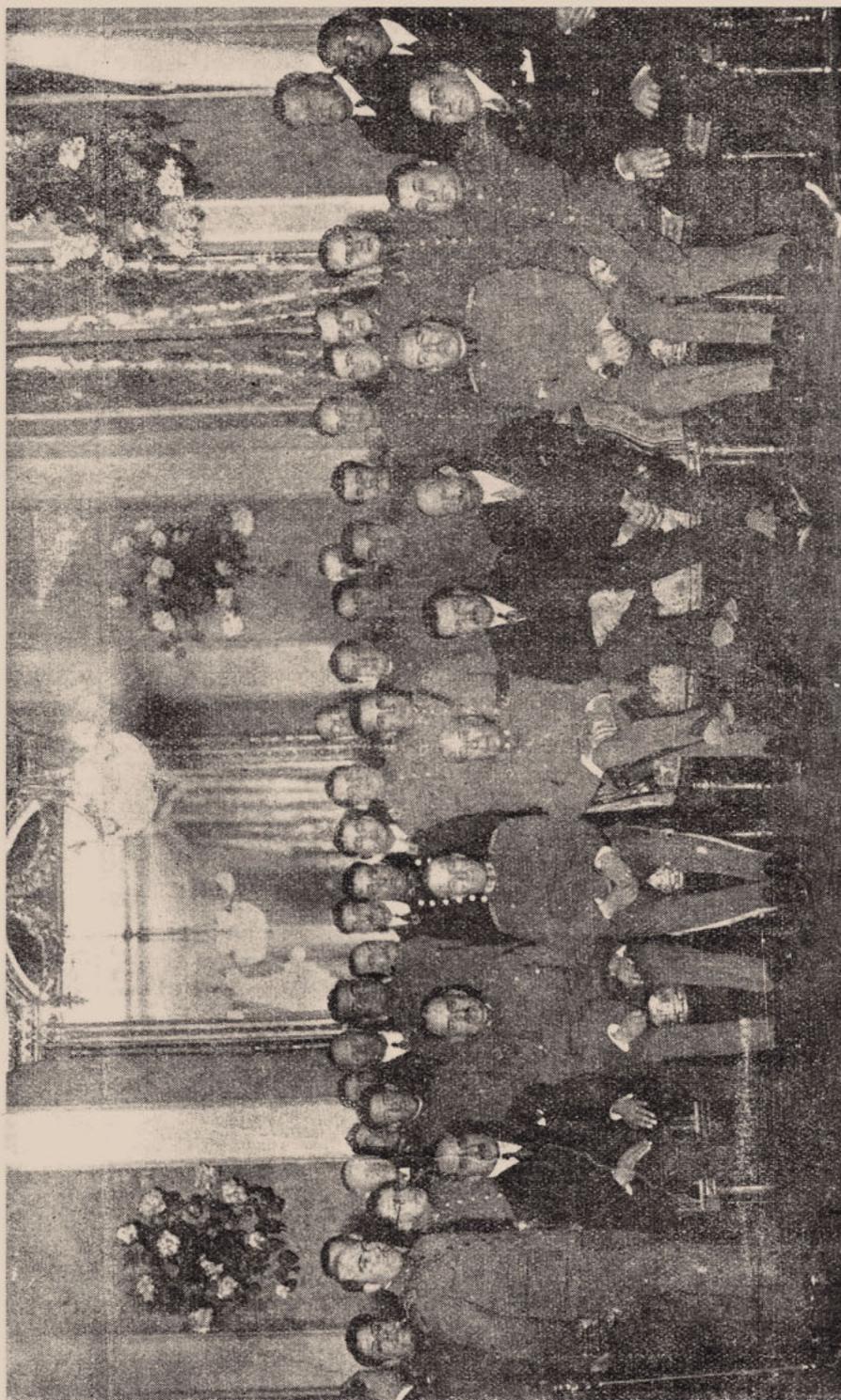
neral de Carabineros, General Aníbal Parada, y al Ministro de Fomento, don Luis Schmidt, y a su izquierda al Presidente del Club, Comandante Humberto Contreras de la Vega, y al Jefe de los Carabineros de Santiago, Coronel de Ejército Julio Olivares.

Otros asientos de esta misma mesa de honor fueron ocupados por el Coronel Arturo Norambuena, el Director de «La Nación», don Hugo Silva, el Ayudante del General Parada, Mayor de Ejército Miguel Meza, y otros Jefes.

Las horas trascurrieron en un ambiente de franca camaradería, en una animada charla en que se exteriorizaron el buen humor y la cultura de los miembros de Carabineros e invitados, formulándose votos por el progreso de la Institución, por el espíritu de unión y disciplina de este organismo armado, por la estabilidad del Gobierno y por la felicidad de la República.

Los discursos

Al servirse el champaña, el Presidente del Club, Comandante Humberto Contreras de la Vega,



S. E. el Presidente de la República, acompañado de los Jefes Superiores y Oficiales de Carabineros, momentos antes del banquete de inauguración

se puso de pie y dió lectura al vibrante discurso que publicamos a continuación y que fué muy bien recibido por los oyentes, a quienes llamaron la atención su forma y fondo admirables, con serenos, justos y patrióticos conceptos:

«Como Presidente del Club de Carabineros de Chile, me corresponde el alto honor de declarar inaugurado, en forma oficial y solemne, el local social que nos cobija en estos instantes, y a cuyo amparo encontrarán forma y realidad nuestras aspiraciones de progreso, de cultura y de compañerismo.

Luchamos durante muchos años por tener un hogar propio, donde expandir nuestros espíritus; donde olvidar los sinsabores y el cansancio resultantes de la lucha diaria, en resguardo de la vida y de la propiedad ajenas; y donde, en fin, aunar nuestros esfuerzos e intercambiar nuestras ideas, para cooperar en el perfeccionamiento de la querida Institución a que pertenecemos; y, por fin, hemos llegado a tener nuestra casa tal como la deseábamos. Imposible parecía conseguirlo; pero la generosidad del actual Gobierno, especialmente de S. E. el

Presidente de la República, y el desprendido entusiasmo de los Jefes, Oficiales y empleados civiles superiores de Carabineros, han hecho posible que podamos sentir la orgullosa satisfacción de ver realizado nuestro ideal.

Tenemos ya nuestra casa común los Carabineros de Chile; es necesario ahora que en ella habite una familia unida en el afecto, unida en el cultivo de los mismos bellos ideales, y en la que se manifiesten sólo sentimientos de compañerismo sincero, de amistad leal y caballerosa; es necesario ahora que cuando los extraños hablen de nuestra casa, sepan que ella es una entidad espiritual animada por severos principios de moral, de honradez, de patriotismo; que es una entidad espiritual formada por los ideales varoniles de quienes han entregado su vida a todos los sacrificios, y están listos para todos los heroísmos en defensa de la seguridad y de la tranquilidad de sus conciudadanos.

Para afirmar este concepto en los amigos y en los extraños que nos observan, será preciso, por una parte, la buena voluntad de los Ca-

Aníbal Moya

Agente General de Aduana

VALPARAISO

Casa fundada en el año 1905

COCHRANE N° 849, 3° PISO.—CORREO, CASILLA N° 1354

Atiende despachos de Aduana adelantando fondos para el pago de derechos con garantía de conocimientos.

W-IV-928

rabineros de Chile, siempre bien inspirados, y por otra, la acción entusiasta y decidida del Directorio que presido. De aquélla no es posible dudar; de ésta, puedo afirmarlo, seguirá preocupada por obtener todavía, junto a un mayor perfeccionamiento material, el progreso significativo de una constante e intensa labor de cultura; trataremos de formar una biblioteca vasta y selecta, en que puedan hacerse las consultas relativas a nuestro progreso profesional y en que pueda encontrarse la materia para ensanchar nuestros conocimientos generales; trataremos de realizar actos culturales periódicos, conferencias, torneos literarios, recepciones familiares, en las que, presentándose las ocasiones para un mejor conocimiento mutuo, se tenga la oportunidad de dar satisfacción a los deseos de una sociabilidad culta y amena.

Y, por sobre todo ello, nuestra casa común deberá realizar, de una manera definitiva, la inspiración que anima tanto al Supremo Gobierno como a la Dirección General de Carabineros de Chile de hacer que todos nosotros, cobijados bajo una misma bandera, formemos un solo pensamiento, un solo ideal, un solo haz de fuerzas dirigidas a la consecución de un solo fin: el leal servicio de la República.

Ante el afecto mutuo que debe presidir el ambiente de nuestro hogar, es necesario que desaparezca el pasado: trabajábamos antes en distintas filas; luchábamos antes bajo banderas diferentes, por el mismo objetivo de bienestar públi-

co; pero no debemos olvidar que sobre nuestras banderas institucionales flameaba y flamea, hermanándonos, la misma hermosa bandera de la patria, y que para servirla mejor las filas se han unido y que ahora deben alentarnos los mismos altos ideales que sustentábamos antes, y que seguiremos sirviendo en el porvenir, como camaradas que llevan el mismo sendero, para cumplir el mismo sagrado deber.

Hoy somos más fuertes y son más eficaces nuestras labores: mañana, mejor compenetrados de sus obligaciones todos los hombres que forman nuestra Institución, desaparecidos los tropiezos propios a toda actividad que comienza, la veremos más querida y más respetada; cuando amigos y extraños conozcan la rectitud de nuestros principios; cuando amigos y extraños se hayan dado cuenta de la uniformidad de nuestra acción; cuando todos nos vean entregados al cumplimiento severo de nuestra misión de tranquilidad social, desaparecerán para siempre los ligeros recelos, las infundadas prevenciones, de cuyo nacimiento hemos sido, en gran parte, los primeros culpables.

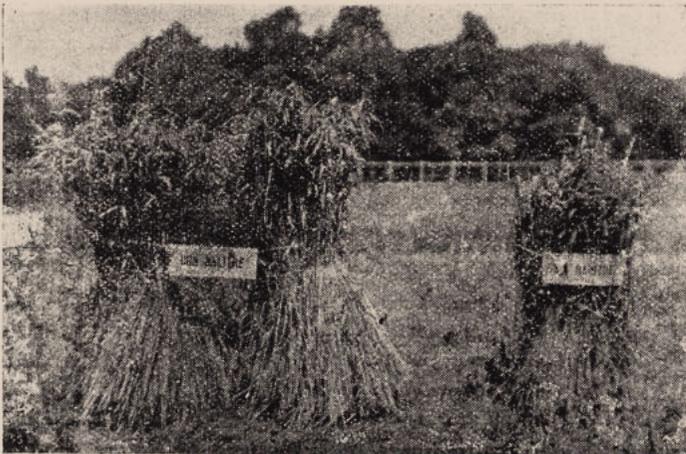
Los Carabineros de Chile tienen en su lema las palabras supremas: Orden y Patria, y el mantenimiento del orden y el amor a la patria deben ser nuestra única divisa, y a realizarla llegaremos, porque sabremos obrar con cordura, con criterio amplio y generoso, porque sabremos inspirarnos en nuestros corazones bien puestos ajenos a toda pretensión egoísta. Y fuera del mantenimiento del orden y la segu-

ridad interna de la patria, no queremos nosotros, no podemos querer nosotros invadir campos de actividades ajenas, sino perfeccionarnos cada día más para colocarnos en la situación de prestigio y de confianza pública a que somos acreedores.

En nuestra casa común habremos de recoger el aliento requerido para el cumplimiento de nuestros deberes; en ella deberemos reunirnos, cuando necesitemos soluciones acertadas para los problemas de nuestra amplia, compleja y delicada misión; y en el agrado de la charla amiga, entre quienes se comprenden y se ayudan, veremos cómo se van disciplinando nuestras voluntades y nuestros cerebros, y en la experiencia de los que más saben, o han vivido más, o han observado mejor los acontecimientos,

aprenderemos a devolver a la sociedad en que servimos el bien impagable de su confianza, con nuestros esfuerzos para proteger al necesitado, para atacar al vicio, para enseñar sus deberes al que los olvida, para estar en todo momento, con una voluntad enérgica y con un pensamiento levantado, desarrollando las actividades que el país nos exige, como otros hacen los suyos, orgullosos como ellos, satisfechos de nuestra actividad como ellos, sin envidias, sin celos, sin malquerencias que a nada conducen.

En las instituciones bien cimentadas como la nuestra; en las instituciones que tienen una acción social perfectamente delineada como la nuestra, no caben, no pueden caber los sentimientos imposibles



El Salitre

Es el gran propulsor
de la vegetación y el
medio más seguro de
alcanzar los más altos
::: rendimientos :::

Demostración efectuada
en Trigo en la Estación
Agronómica de Santiago.

Gavillas con y sin Salitre RENDIMIENTOS OBTENIDOS

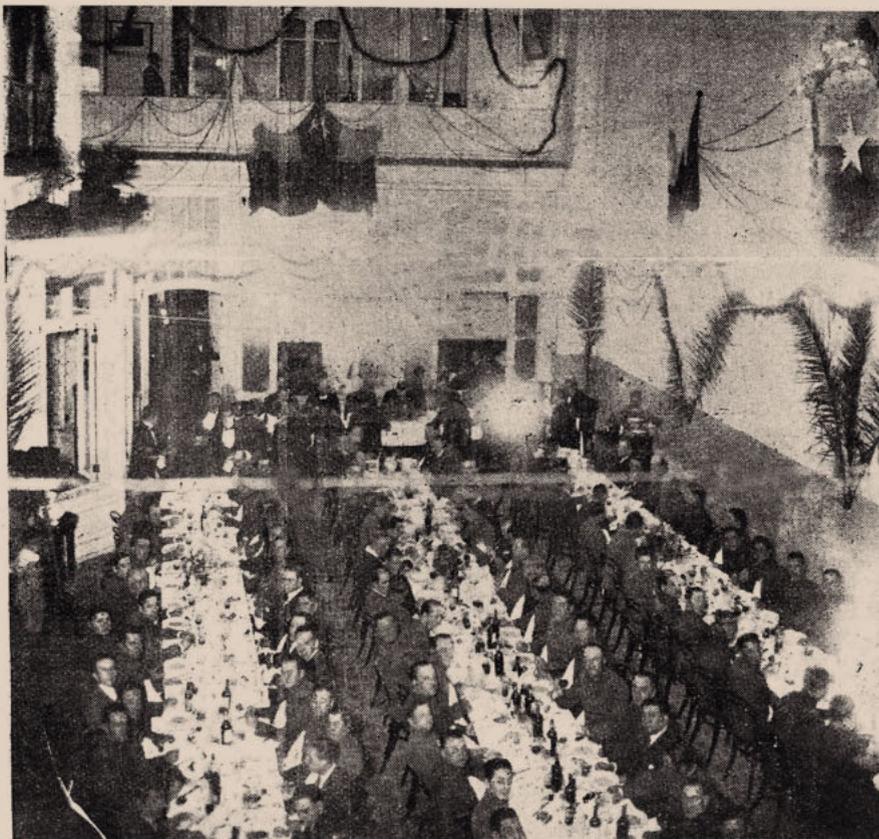
42 qq. por cuadra

20 qq. por cuadra

La PROPAGANDA DEL SALITRE—Huérfanos 1215—le obsequiará gratuitamente folletos y cartillas ilustrativos sobre el uso del Salitre.

de decir en voz alta sin rubor, y por eso es que, conscientes y orgullosos de nuestra significación colectiva, sabremos, en las reuniones

más que lo que es; mejor dicho, quiere ser más por un perfeccionamiento interno, por su prestigio social, por su arraigo en el cariño del



Mesa de honor y parte de la concurrencia al gran banquete de inauguración del Club de Carabineros

íntimas que celebraremos en ésta nuestra casa, tener un criterio justo y sereno, para juzgar a los hombres y a las instituciones que nos rodean, y aprenderemos a reconocer con gesto varonil los méritos reales, donde existan, e inclinarnos respetuosos ante los que más valen por su saber, por su cultura, por su trabajo, por sus virtudes republicanas.

Nuestra Institución no quiere ser

pueblo; pero en otro sentido no quiere ser sino la noble Institución de los Carabineros de Chile, guardadores de la paz interna, vigilantes atentos y heroicos contra el vicio, contra el robo, contra el desorden.

Señores: es éste, en suma, el ideal que inspira al Directorio del Club de Carabineros de Chile; unir las filas, ante la necesidad de formar una fuerza efectiva y preparada

para el servicio del país, para responder con eficiencia a los deseos superiores del Supremo Gobierno, unir los hombres, cobijados bajo una misma bandera, con los mismos ideales, con los mismos sentimientos, con los mismos afectos, para que nuestra acción lleve el sello de nobleza patriótica que los Jefes y el país esperan de nosotros.

Y para esta labor con que se propone secundar a la Superioridad, el Directorio del Club de Carabineros de Chile, está demás decirlo, buscará también inspiración en las virtudes y en el ejemplo de nuestros Jefes y camaradas de ayer, que hoy, con un sentimiento de gratitud, hemos querido unir a este acto solemne.

Esos Jefes, a los cuales sus colegas de filas recordarán siempre con cariño y con respeto, por su caballerosidad, por sus virtudes incontables, son el Coronel Arturo Norambuena, a quien el éxito de la fusión de Policías y Carabineros le debe un gran contingente y entusiastas esfuerzos, como igualmente el ex Cuerpo de Carabineros, donde se destacara como su primera figura; el Coronel Alfredo Verdugo, Jefe correcto y caballeroso, que pronto obtendrá su merecido descanso; los Tenientes Coroneles José Rodrí-

guez Villela, Luis M. Sánchez Caballero y Alfredo Fuentes Babe y el Mayores Ramón Reyes y Luis Marín González.

Para sellar con broche de oro, aunque sea en forma simbólica, la firmeza de los propósitos que nos animan en estos instantes, pido que nos pongamos de pie y bebamos una copa por la ventura personal de S. E. el Presidente de la República, por la prosperidad de su Gobierno de salvación nacional; por la grandeza de nuestra patria y de la noble Institución a que pertenecemos; por el afecto que nos inspira nuestro justo, recto y dignísimo Director General; por la felicidad de los Jefes que abandonan nuestras filas, pero no nuestro afecto, ni nuestro respeto, y por la dicha de sus hogares».

Como el Coronel Arturo Norambuena fué aludido de modo especial en este discurso, esté Jefe, que se retira de las filas de Carabineros, una vez que fueron acallados los aplausos con que se acogieron las palabras del Presidente del Club, contestó, en su propio nombre y en el de los demás Jefes que abandonan también la Institución, después de largos años de servicios prestados al país, en términos de felicitación para las personas que

Hoffman Hnos. y Cía

REFINERÍA DE AZUCAR, MOLINO

Fábricas de Alcohol, Velas, Oxígeno, Clavos.—Crianza de Ganado Holstein Frisian.—Fundos Chihuahua, Porvenir y Folilco.—Maderas.

Agencia de Vapores, Lanchajes, Embarques.

Bodegas en Huellehue, con desvío propio.

VALDIVIA

W—IX—928

habían tenido la laudable iniciativa, coronada por el más hermoso éxito de realizar una obra tan grandiosa de adelanto para los Carabineros, como es la de su hogar. Se refirió a continuación a su retiro, y dijo que él se había debido a las bondades de una ley moderna que permitía dejar el paso a los más jóvenes para que lucharan por el mejor desarrollo de la querida Institución de Carabineros. Antes de terminar, el Coronel Norambuena invitó a los presentes a beber una copa por el actual Gobierno del Excmo señor Ibáñez, a fin de que realice todos los puntos de su patriótico programa de administración honrada y progresista.

El discurso del Coronel Norambuena fué saludado por grandes aplausos.

A continuación hablaron el Comandante Pedro Tapia Rojas, a nombre de los Carabineros de la Provincia de Aconcagua, en palabras análogas a las expresadas por sus antecesores.

El delegado de Concepción, Comandante Luis Tapia Rodríguez, pronunció inmediatamente después una brillante pieza oratoria, en la que se refirió al adelanto moral y material que significa la realización de poseer un hogar común para los Carabineros, como es su Club, y en la que hizo votos, además, por la ventura personal del Excmo. señor Ibáñez y de los festejados.

Esta pieza fué del sumo agrado de los comensales.

Sentimos no poder insertar estos últimos discursos por la falta absoluta de espacio, pero, como es con-

veniente que los conozcan nuestros lectores, lo haremos en el próximo número, ya que no pierden, en ningún momento, su interesante aspecto de actualidad.

El poeta Benjamín Velasco Reyes, Redactor de nuestra Revista y Oficial 2.º de Carabineros, «leyó enseguida—dice «El Mercurio»—una hermosa composición poética, titulada «Toque de atención». Cada estrofa era saboreada por los oyentes, que se sintieron atraídos por el verso fácil del señor Velasco y por el aire patriótico de los versos, en los cuales hizo resaltar la labor del actual Gobierno y el porvenir que le esperaba el Chile Nuevo.

He aquí esta composición poética, que fué muy aplaudida:

Toque de atención

*Henos aquí reunidos,
soldados de un Ideal,
en una fiesta jovial,
con unos mismos latidos.
Henos aquí confundidos
en la serena expansión
que surge del corazón
de quien sabe comprender
la dignidad del deber
y la fuerza de la acción.*

*No en vano pudo el destino
darnos la patria más bella,
para derramar sobre ella
como un ensueño divino.
Vamos por cada camino
que conduce al porvenir
con el eterno bullir
de una aspiración de gloria,
pero que no es ilusoria,
porque es vencer o morir!*

*Bendito sea este suelo,
que Dios concedernos quiso
como el mejor Paraíso
que pueda haber bajo el cielo.
Bendito sea el anhelo
de aquél que lo sabe amar
con el valor secular
de nuestros antepasados,
por cuyos huesos sagrados
siempre debemos orar.*

*Bendita sea la estrella
del vibrante tricolor,
cuyo celeste fulgor
por sobre todos destella.
¡Ninguna otra! Sólo ella
vean siempre tremolar,
—como emblema tutelar
de nuestra raza bravia
que hacia los triunfos nos guía—
la cumbre, el llano y el mar.*

*Un majestuoso desfile
se ve asomar... ¡Adelante!
No se detiene un instante,
sin que nada lo aniquile.
¿Quién es? Es el Nuevo Chile
que, dejando sus dolores,
hoy tiene sus defensores
para el porvenir seguro:
¡hay que empujarlo al futuro
a paso de vencedores!*

*Con arrebatos supremos,
el tricolor en lo alto,
iremos hasta el asalto
si en el peligro lo vemos.
Uno a uno caeremos
—en foso, campo o trinchera—
por algo que no es quimera,
que no damos al olvido
y que jamás se ha rendido...
¡Por nuestra santa bandera!*

*Próceres: resucitad!
Mirad cómo hoy unos hombres
son dignos de vuestros nombres
y de vuestra austeridad.
Con júbilo contemplad
cómo, en tranquila impaciencia,
labran otra independencia,
llevando en el corazón
el envidiable blasón
de recoger vuestra herencia.*

*Henos aquí congregados,
al calor de nuestro Hogar,
anhelantes de escuchar
los superiores llamados.
Disciplinados soldados
y centinelas severos
de republicanos fueros,
«Orden y Patria» es el lema
esculpido en nuestro emblema
de fieles Carabineros.*

*Hoy, que la Patria querida
redime, piensa y labora;
hoy, que despunta la aurora
de la Tierra Prometida,
cada alma y cada vida
de nuevo se trasfigura,
y bebe en la fuente pura
que se ha iluminado al beso
del Trabajo, que es Progreso,
de la Ciencia, que es Cultura.*

*Sólo ansiamos la grandeza
de nuestra Patria inmortal:
el bien, combatiendo el mal
con indomable entereza.
Hoy, que la Nación empieza
sus más brillantes jornadas
hacia las metas soñadas
por profética visión,
¡son un símbolo de unión
las carabinas cruzadas!*

*Honremos, pues, el pasado
de Carrera y de Portales,
con todos los ideales
que necesita el Estado.
Al réprobo, al renegado,
al perjuro y al ladrón.
que hundieron a la Nación
cual su más vil enemigo,
junto con nuestro castigo
caiga nuestra maldición!*

*No está lejano ese día
en que, con gesto sin par,
la pléyade militar
detuvo aquella jauría.
Y se escucha todavía
ese clamor de despecho
que alzara el turbión deshecho
de la desvergüenza humana,
al primer toque de diana
de la Honradez y el Derecho.*

*En cambio, vaya loor,
por su talento y virtud,
a toda la juventud,
mente, músculo y vigor.
Es su impulso creador
el que forjará mañana
la gloria republicana
de Chile, libre y fecundo,
para que respete el mundo
su integridad soberana!*

*Hoy que estamos reunidos
en una alegre expansión,
alcemos una oración
por otros... ¡por los caídos!
Por todos aquellos idos,
que supieron perecer
antes que retroceder,
con heroísmo de raza
que un gran ejemplo nos traza...
¡Cumplieron con su deber!*

*Leales al sentimiento
que eleva los corazones,
a esas épicas acciones
labremos un monumento,
mientras ahora un momento
todas las almas están
unidas por un afán
que ha de seguirles en pos:
es el nostálgico adiós
a todos los que se van...*

*Brindemos, pues, por la tierra
que nos ha visto nacer,
por su orgullo y su poder
en la paz o en la guerra.
Por la Patria! Que ella encierra
un solo y supremo amor:
si por peligro menor
ella se ve amenazada,
¡que se levante la espada
y que defienda su honor!*

Cerró la manifestación el Comandante Bruno Montt, quien aludió, en conceptos muy encomiásticos, a la labor de los Jefes que se retiran después de largos años de labor diaria ejemplar. Concluyó con estas palabras: «Al cerrar esta manifestación, digna de los motivos que la justifican, acompañadme a beber una copa más por S. E. el Presidente de la República y por los camaradas que con la frente alta y con la satisfacción íntima del deber cumplido, se retiran a gozar de un merecido descanso, después de haber dado término feliz a la difícil jornada».

La recepción social del domingo

Al domingo siguiente se efectuó con todo brillo la recepción social

que se dió en honor de las familias de los socios.

Poco después de las cuatro, los elegantes salones del Club se vieron invadidos por una numerosa concurrencia de familias de los Jefes y Oficiales, niñas y jóvenes invitados.

Comisiones especiales se encargaron de atender en forma solícita y delicada a los concurrentes; y luego las parejas se dieron a los placeres de la danza.

La Orquesta Típica Argentina, que dirige el Maestro Juan C. Ghio, compuesta de los Profesores Arturo Abrussezzi, violín, Rafael Fortunato, bandoleón, Miguel Giorgio, bandoleón, que fué contratada, desde Buenos Aires, para la temporada de verano por la Empresa de la Terraza del Parque Forestal, y que en todo momento, durante su permanencia en Chile, ha sido atendida por el Subteniente Luis Leiva Baeza, prestó su desinteresado concurso para la expresada recepción, como un homenaje al Directorio y, muy especialmente, al Presidente, Comandante Contreras.

El maestro Ghio, cuyas composiciones musicales son muy conoci-

das tanto en Buenos Aires como en nuestra capital, obsequió a los asistentes, como un recuerdo con un hermoso Album, compuesto de tres piezas: un valse, «Murmulllos del Parque», un tango «Soñando en la Terraza», y un Shimmy, «Tardes del Forestal», de que es autor y que editó hace poco.

Nuestra publicación agradece debidamente este contingente valioso de dicha Orquesta para el mayor éxito del baile social del Club.

Vistas fotográficas

Tenemos el agrado de insertar en estas páginas algunas vistas relacionadas con la inauguración del Club, tomadas por el fotógrafo de la REVISTA DE CARABINEROS DE CHILE.

Con estos dos actos de extraordinario realce se puso fin a la inauguración del Club, de la cual todos los asistentes han llevado un recuerdo imperecedero y en que, desde entonces, han quedado abiertas las puertas de nuestro Hogar para todos los Carabineros de la República.

MOLINO PURISIMA

DOMINICA 55—TELEFONO 495

Oficina: Huérfanos 1138.—Teléfono 1086.—Casilla 3011

SANTIAGO

Nuevo colaborador

Un inteligente lector de la REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE, don Raúl Gamonal Lagos, aventajado alumno de cuarto año de Humanidades del Instituto Nacional, nos envía el trabajo cuya publicación tenemos el agrado de publicar a continuación, como un estímulo a las precoces condiciones intelectuales de este escritor en ciernes.

Salvas dos o tres correcciones pequeñas que hemos hecho a su producción, ésta no nos ha merecido, en general, reparo, y la insertamos sin alterar su texto, sino en las insignificantes enmendaduras, de forma, a que hemos aludido.

Que digo, sin aspavientos ni dejos orgullosos: mi vida, mis pensamientos y mi tranquilidad

son ciertas cosas abstractas que no cambiaría por todo el oro y por todas las riquezas que haya en el mundo.

Las considero muy puras y muy cristalinas. El ojo de mi pensamiento puede atravesar sin dificultad el mar de mis indolentes preocupaciones, llegar hasta el fondo de ellas y descubrir, con cierto temor, que, por atreverse a mirar esas aguas, que creyó corrientes, halló la base comparativa, cambiando de opinión respecto al adagio y decir que el hombre feliz tenía camisa y que en invierno usa camiseta.

Mis pensamientos, a fuerza de constancia, se han transformado en un faro (sólo para observar el cielo y el mar de las almas humanas, en espantosa confusión), colocado sobre el peñón más elevado de la Isla

FANTASÍA

A mi estimado amigo
Enrique Olavarría

de las Pasiones, y desde ahí, en el lugar más seguro del Universo, observo.

Pero, al dar el primer vistazo, sólo veo un oleaje intermitente, en que sobresale, de repente, alguna ola más alta, que revienta con gran estrépito y se pierde en rápidas ondulaciones, cada vez más pequeñas, hasta quedar en la nada. El color gris es el dominante, un color gris oscuro, igual al de la Tierra contemplada desde otros Planetas. Emergen de vez en cuando puntos claros que se evaporan casi al nacer.

Sin querer, este torbellino me atrae; pero me doy cuenta de ello sólo cuando las aguas salinas, casi amargas (como los llantos), me salpican la cara. Entonces me refugio en mi fortaleza inexpugnable, que me sirve de faro.

Ah! Se me olvidaba contaros cómo construí ese faro y fortaleza, con las armas más terribles que la

mente pequeña de los humanos haya podido imaginar.

Habéis oído nombrar muchas veces en vuestra vida estas palabras: Amor, Religión, Pasiones, Razón, Filosofía y, por último, Debilidades. Quizás algunos de vosotros sabréis, otros supondréis, y la mayor parte ignoraréis, que ésas son las canteras que he aprovechado para sacar de ellas las piedras bases y las columnas de mi fortaleza. ¡Las Debilidades! ¡Qué piedra más buena y más dura! Aunque no lo esperaba, con franqueza, la arreglé para las bases, y encima de ellas he puesto con toda felicidad las demás.

La calidad de estas piedras va por orden: las Pasiones, el Amor y la Religión, sin las cáscaras, porque no entiendo de términos pica pedreros. Estas «cáscaras» las he

colocado encima de las incorrompibles piedras de la Filosofía y la Razón, para ablandar mi lecho mental, y así he sentido con menos dolor mis golpes, al darme vueltas, dormido, sobre mi cama.

Y me siento feliz, el hombre más feliz del mundo, eso, sí, que con camisa y en el invierno con camiseta. No tengo ni puedo tener envidia a ningún sér de la creación, porque, si soy la felicidad andando, ¿quién será igual a mí? ¡Nadie, nadie y nadie! ¿Me oís? ¿Me entendéis lo que os digo. intrusos de mi alma que os retiráis, desengañados, del viejo adagio: *El hombre más feliz del mundo no tenía camisa?*

¡Y yo! ¡Yo! Yo sólo uso camisa, y en el invierno, camiseta...

RAÚL GAMONAL LAGOS.

Compañía Nacional de Seguros **La Catalana**

Riesgos: Incendio, Lucro Cesante, Transportes Terrestres, etc.

Capital: \$ 2.000.000

Bandera 92.—Teléf. Inglés 1684.—Casilla 838.—SANTIAGO

Agencia en VALPARAISO: Cochrane 750

1—928

«**LA ALEMANA**»

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

Capital: \$ 2.000.000.—

Teléfono 172.—BANDERA 164.—Casilla 877

Agencias en las principales ciudades de la República

1—928

RODOLFO UTHEMANN

Agente Autorizado de Aduana

Casilla 750 — Teléfono 56 — Oficina: Camilo Henríquez 601

CTA. CTE.: BANCO ALEMÁN TRANSATLÁNTICO

Dirección Telegráfica: "UTHEMANN" — VALDIVIA

Efemérides chilenas del mes de abril

4. 1813. Sale el «Monitor Arauco», segundo período, y sucesor de «La Aurora».
5. 1818. Batalla de Maipú.
5. 1879. Declárase la guerra al Perú.
8. 1818. Fusilamiento de Juan José y Luis Carrera en Mendoza.
12. 1813. Acción de Yerbas Buenas.
12. 1879. Combate naval de Chiriquina.
17. 1830. Batalla de Lircay.
17. 1833. Apertura del primer curso de Medicina en Santiago.
22. 1880. Bombardeo del Callao por la Escuadra chilena.
23. 1891. Hundimiento del «Blanco Encalada» en la rada de Caldera.
25. 1844. España reconoce la independencia de Chile.
26. 1812. Sorpresa de Yerbas Buenas.
27. 1818. La «Esmeralda» bloquea a Valparaíso; el «Lautaro», buque chileno, le presenta combate.
29. 1755. Establecimiento del Correo en Chile.
30. 1557. Acción de Mataquito. Muerte de Lautaro.



USE
FLIT

M. R.

El enemigo de todo
insecto

WEST INDIAN OIL Co.

W-M

Breve historia del mundo y del hombre

POR H. WELLS

La historia primitiva de los judíos

Y AHORA vamos a hablar de los Hebreos, un pueblo semita menos importante en su propio tiempo que en la historia posterior del mundo por la influencia que en ella ejerciera. Los hebreos se establecieron en Judea mucho antes del año 1000 antes de Jesucristo, y su capital, después de esa fecha, era Jerusalén. Su historia estaba enlazada con la de los grandes imperios situados a uno y otro lado de su región: el Egipto, al sur, y los variables imperios de Siria, Asiria y Babilonia, al norte. La Judea era el camino inexcusable entre estas últimas potencias y el Egipto.

Su importancia en el mundo se debe al hecho de haber producido una literatura escrita, una historia del mundo, una colección de leyes, crónicas, salmos, libros de sabiduría, poesías, ficciones y enunciados políticos, que llegaron a constituir lo que los cristianos conocen con el nombre de Antiguo Testamento o Biblia Hebrea. Esta literatura aparece en la Historia en el siglo cuarto o quinto antes de Jesucristo.

Probablemente esa literatura se produjo por primera vez en Babilonia. Hemos dicho antes que el

Faraón Neco II (1) invadió el Imperio asirio mientras Asiria se hallaba combatiendo para defender su propia existencia contra los medos, los persas y los caldeos. El rey Josías, de Judá, le opuso resistencia, y fué derrotado y muerto en Mesiddo (2) (608 antes de Jesucristo). Judá fué hecho tributario de Egipto. Luego, cuando Nabucodonosor el Grande, el nuevo rey caldeo de Babilonia, arrolló a Neco, haciéndole retroceder al interior de Egipto, trató de gobernar a Judá, poniendo en Jerusalén reyes que lo eran solamente de nombre. La experiencia falló; el pueblo hizo una matanza de oficiales babilonios, y entonces Nabucodonosor resolvió destruir por completo ese pequeño estado que durante tanto tiempo utilizara la amenaza del Egipto contra los Imperios del norte. Jerusalén fué saqueada e incendiada, y el pueblo que sobrevivió a la destrucción fué llevado en cautividad a Babilonia.

Allí permanecieron los hebreos hasta que Ciro tomó a Babilonia en 538 antes de Jesucristo. Ciro los

(1) El Faraón Neco, de la Biblia.—(N. del T.)

(2) El Maggedo de la Biblia; Meggido o Masceda, de algunos geógrafos e historiadores.—(N. del T.)

congregó y juntos los envió de nuevo a repoblar su región y a reedificar las murallas y el templo de Jerusalén.

Antes de esta época no parece que los judíos fueran ni muy cultos ni estuvieran muy unidos entre sí. Probablemente eran muy pocos los que sabían leer y escribir. En su propia historia no se oye nada de la lectura de libro alguno anterior a la Biblia; la primera mención de un libro es de la época de Josías. La cautividad de Babilonia los educó y los unió fuertemente. Volvieron muy enterados de su propia literatura y convertidos en un pueblo consciente de sí mismo y de un sentido político muy agudo.

Su Biblia en ese tiempo estaba formada, al parecer, sólo por el Pentateuco, o sea por los cinco primeros libros de lo que hoy llamamos el Antiguo Testamento. Además, como libros separados, existían ya algunos de los otros que, con el tiempo, fueron incorporados al Pentateuco en la Biblia; por ejemplo: las crónicas, los Salmos y los Proverbios.

Las relaciones de la Creación del Mundo, de Adán y Eva y del Diluvio Universal corren paralelas con otras similares de los babilonios, pues parece que forman parte de creencias comunes a todos los pueblos semitas. Del mismo modo, las historias de Moisés y de Sansón tienen sus tradiciones similares en Sumeria y Babilonia. Sólo a partir de la historia de Abraham comienza lo propio y peculiar de la raza judía.

Abraham viviría, lo más pronto, en los mismos días en que Hammu-

rabi dominaba en Babilonia. Era un patriarca semita de vida nómada. En el libro del Génesis el lector encuentra la historia de sus andanzas y las de sus hijos y nietos, y ve cómo fueron hechos prisioneros en tierra de Egipto. El patriarca viajó a través de la tierra de Canaán, y su Dios—el Dios de Abraham—le prometió para él y sus hijos, según refiere la historia bíblica, un país risueño, de prósperas ciudades.

Y después de una larga estancia en Egipto, y de cincuenta años de peregrinación por el desierto bajo la guía de Moisés, los descendientes de Abraham se multiplicaron hasta formar una hueste de doce tribus, e invadieron la tierra de Canaán, desde los desiertos de la Arabia Oriental. Este hecho debió ocurrir entre el 1600 y el 1300 antes de Jesucristo, sin que ello pueda afirmarse con seguridad, pues no existen historias egipcias contemporáneas relativas a Moisés o a Canaán que sirvan para auxiliarnos en esas investigaciones. Lo cierto es que, aun con todos sus esfuerzos, lograron conquistar únicamente un poco más que las laderas de las montañas de la tierra de promisión. Las costas en ese momento estaban en poder, no de los cananeos, sino de otros pueblos, recién llegados, de raza egea: los filisteos; y las ciudades de éstos, Gaza, Gad, Asded, Ascalon y Jaffa, resistieron con éxito los ataques de los hebreos. Durante varias generaciones los descendientes de Abraham siguieron siendo un pueblo oscuro de la región situada detrás de las montañas, en constantes disputas con

los filisteos y con tribus emparentadas con ellos, como los moabitas, los madianitas y otros análogos. El lector encontrará en el libro de los Jueces la narración de sus luchas e infortunios durante ese período: una narración, tan extensa como sincera, de desastres y torpezas.

Durante la mayor parte de este período los hebreos fueron gobernados—hasta donde cabe hablar de un gobierno en tal pueblo y época—por jueces sacerdotales seleccionados de entre los ancianos; pero, por fin, en una ocasión, hacia el año 1000 antes de Jesucristo, eligieron de entre ellos un rey, Saúl, para que los guiara en el combate. Pero la dirección de Saúl no representó un gran adelanto sobre la de los Jueces; pereció bajo una lluvia

de flechas de los filisteos, en la batalla del monté Gelvoa; su armadura fué llevada al templo de la Venus filistea y su cuerpo fué clavado en las murallas de Betsania.

Su sucesor, David, fué más afortunado y más político. Con David se realiza el único período de prosperidad que el pueblo hebreo conociera jamás. Se basó en una estrecha alianza con la ciudad fenicia de Tiro, cuyo rey, Hiram, parece haber sido un hombre de gran inteligencia y muy emprendedor. Deseaba dotar a su pueblo de una vía comercial, segura, que atravesando la región montañosa de los hebreos llegara al mar Rojo. Normalmente los fenicios hacían por Egipto el comercio con el mar Rojo. Pero, como, por una parte, Egipto sufría entonces graves

Williamson & Co.

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Maquinaria Agrícola e Industrial

Sacos trigueros, cebaderos, paperos, metaleros y salitreros

Aceites y grasas lubricantes "BUFALO"

Cemento "EL MELON"

Depositarios autorizados para Valparaiso y Santiago y agentes generales para el resto del país.

ABARROTES EN GENERAL

y toda clase de artículos para construcciones

desórdenes, y por otra, esa vía normal de comercio podía tener aún obstrucciones de otra clase, Hiram quiso a toda costa estrechar sus relaciones con David y Salomón, su hijo y sucesor. Bajo los auspicios de Hiram se edificaron las murallas, el palacio y el templo de Jerusalén; y, a su vez, Hiram logró construir y lanzar sus naves en el mar Rojo. A través de Jerusalén pasaba un comercio muy importante para el norte y el sur. Salomón fué quien hizo culminar en el pueblo hebreo una prosperidad y magnificencia sin precedentes en su historia. Y es de notar que le fué dada en matrimonio una hija de Faraón.

Pero el espíritu debe deducir las cosas a sus verdaderas proporciones. Salomón, en todo el apogeo de su gloria, no pasó de ser un rey subordinado en una ciudad pequeña. Su poderío fué tan pasajero que, pocos años después de su muerte, Sisak, el primer Faraón de la dinastía veintidós, tomó a Jerusalén y se llevó como botín muchos de sus esplendores. La relación de las magnificencias de Salomón, que hacen los libros de los Reyes y de las Crónicas, ha sido discutida por algunos críticos. Dicen éstos que la jactancia patriótica de los escritores de una época posterior añadió y exageró las cosas. Pero, si se lee cuidadosamente la narración de la Biblia, no nos asombra tanto como en una primera lectura. El templo de Salomón, aunque excedía las medidas usuales, no era en realidad mayor que una pequeña iglesia suburbana; y sus mil cuatrocientos carros dejan

de impresionarnos cuando sabemos por un monumento asirio que Ahab, uno de los sucesores de Salomón, envió al ejército asirio un contingente de dos mil carros. La Biblia nos dice también, con toda claridad, que Salomón se disipó en los placeres y agobió a su pueblo con impuestos y trabajos. A su muerte la parte norte del reino se separó de Jerusalén y constituyó el reino independiente de Israel. Jerusalén siguió siendo la capital de Judá.

La prosperidad del pueblo hebreo duró poco. Murió Hiram, y la ayuda de Tiro dejó de fortalecer a Jerusalén. El Egipto recobró su fuerza. La historia de los reyes de Israel y Judá viene a ser desde entonces la de dos estados pequeños colocados entre otros poderosos: Siria, primero; Asiria, después, y, finalmente, Babilonia, al norte, y Egipto, al sur. Es una historia de desastres y liberaciones que sólo consiguen retrasar nuevos desastres. Es la narración de cómo unos reyes bárbaros dominaban un pueblo bárbaro. Judá combatió hasta que, en 604 antes de Jesucristo, compartió, según antes indicamos, la suerte de Israel. Las narraciones bíblicas relativas a la historia de los hebreos a partir de los Jueces pueden, en sus detalles, ser objeto de crítica, pero, en conjunto, es evidente que constituyen una historia verídica en perfecta conformidad con cuanto enseñan las excavaciones hechas durante el siglo pasado en Egipto, Asiria y Babilonia.

Fuó en Babilonia donde el pueblo hebreo conquistó su propia historia y desarrolló sus tradiciones.

El pueblo que volvió a Jerusalén bajo el imperio de Ciro era muy diferente en espíritu y conocimientos del que salió de Jerusalén para la cautividad. Había obtenido una cultura. En el desarrollo de su carácter peculiar tuvieron gran influencia ciertos hombres—una nue-

va clase de hombres,—los profetas, a quienes debemos consagrar ahora una atención especial. Estos profetas señalan en el mundo la aparición de fuerzas muy notables para el progreso constante de la sociedad humana.

El código de las Mujeres

EL pudor vale más que el cuerpo. Conserva el pudor.

—No tengas muchas amigas. Las mujeres son egoístas y sólo desean la desventura de las demás. La única amiga desinteresada y noble es la madre.

—Si tienes la felicidad de encontrar una amiga que siempre te aconseje bien, consérvala a todo trance.

—Nunca seas ingrata con los que te han servido. La ingratitud mata todos los sentimientos grandes y todos los afectos.

—Nunca te escudes en la debilidad. La más triste de todas las debilidades es ser débil.

—No busques en los hombres aquello que pasa fugazmente. Apré-

ciales, más que por su dinero, por su caballerosidad y sus bondades.

—Si quieres ser buena, huye de las malas mujeres.

—Trabaja mucho, porque el trabajo engrandece, dignifica y desaloja siempre todos los malos deseos.

—Viste con decencia. Desecha el lujo, porque éste es la causa de muchos males y de constantes humillaciones.

—Aspira siempre a subir y ten mucho cuidado en no descender. El lodo cubre los diamantes; la luz abrillanta el carbón.

—Sé, como madre, amante; como hija, humilde; como esposa, amante y humilde; como mujer, digna.

ERNESTO EISENDECHER
AGENTE GENERAL DE ADUANA

Autorizado por el Supremo Gobierno

==== VALDIVIA ====

W—II—929

Es penoso de cirlo, pero la gran mayoría de los habitantes de este Chile hermoso desconoce casi en absoluto los preceptos de la moral.

La misma vida llena de miserias ha relajado las costumbres y sólo se piensa vivir, sea como se sea; la cuestión es vivir.

Por eso muy a menudo encontramos personas que ejecutan tales o cuales actos que nos llaman la atención y que directa o indirectamente atentan contra la moral.

Nosotros nos preguntamos: ¿Cómo es posible eso? Es la gradual degeneración de la raza a causa de tantos males que la atacan, enfermedades que la corroen, el alcohol que la envilece.

Y así esas personas siguen el curso de su vida, acostumbrándose al ambiente amoral que ellos lenta e inconscientemente se van procurando, ya intoxicados por el alcohol, ya decepcionados de la vida a causa de una enfermedad que les va gangrenando su cuerpo.

La sociedad humana les va haciendo un vacío, vacío que no debiera existir, y que, sin embargo, existe y que va lentamente ayudando a la obra de degeneración. El público mismo tolera estas cosas en muchas y repetidas ocasiones. ¿Por qué?

Porque son pocos los compasivos y con espíritu de justicia; son pocos los que tienen sentimientos humanitarios por el resto de la socie-

La influencia que pueden ejercer los Carabineros en la moral pública.

Por el Subteniente Raúl Ripoll L.

dad viviente, y si hay alguno que, deseando salirse del estrecho marco que se tienen fijado los demás, respecto a los pocos actos de humanidad que eje-

cutan, no falta quién le diga: «No seas tonto, no te metas a redentorista; mira que sólo cosecharás desilusiones», y a ese único hombre que había pensado ayudar al resto de la humanidad doliente lo desilusionan y terminan por hacerlo desistir de su propósito.

Y es aquí donde está la verdadera labor del Carabinero, la honrosa misión que lo llevará a conquistarse muchos laureles; aquí, donde no hay nadie, es donde debe estar el Carabinero, honrado en su propósito y recto en su cumplimiento. ¡Cuán hermoso es luchar solo, y no sólo luchar, sino también vencer! El Carabinero debe pensar que sobre su sér gravita la vida de muchos seres, la felicidad de muchos hogares y, sobre todo, el engrandecimiento de nuestra querida patria. La labor es ardua y difícil, pero muy honrosa.

¡Cuántas veces en calles oscuras, en paseos solitarios, se ejecutan actos inmorales amparados por el silencio y abandono, abandono en la mayoría de los casos excusable!

Sin darnos cuenta, una juventud se ha perdido, un hogar se ha manchado, un sér se ha corrompido.

¡Cuántas veces la llegada oportuna del Carabinero evita que la honra de una pobre muchacha se

pierda debido a las caricias voluptuosas de un amante, amante que no piensa que con su acto llevará la desgracia, la tristeza, a un tranquilo hogar!

¡Cuántas veces también la llegada oportuna de ese Carabinero evita que una sucia vendedora de caricias deje el estigma de su perdición, de su desgracia, en el cuerpo sano de un hombre, quizá si de un padre de familia, padre que, como muchos, llevaría el sello de su desgracia a su pobre mujercita, sello que, por la inevitable acción de la herencia, caería también sobre sus inocentes hijos, hijos que serían repudiados por la sociedad, perdidos para la patria, por culpa de ese padre criminal!

Y ahora, más que nunca, debemos ampliar nuestra misión moralizadora, ahora que no existe ese control sanitario que antes existía sobre las casas de prostitución, casas que fueron abolidas por el famoso Código Long, abolición que, si bien es cierto fué inspirada en un noble ideal, tampoco es menos cierto que la realidad ha comprobado que ella ha traído funestas consecuencias a la sociedad.

Y es así cómo a toda hora del día, y muchas veces en la noche, se ven por las calles transitar mujeres que andan ávidas de saciar su comercio sexual, sin pensar que en su cuerpo llevan el estigma de la desgracia futura, de la perdición, de la degeneración de la raza, mujeres que fácilmente encuentran al pobre ser que va a ser gangrenado

por la ejecución del acto genésico.

Esta es la labor nuestra, es lo que a nosotros nos incumbe. Debemos velar por evitar estos actos, castigarlos con severas medidas cuando ellos se lleven a efecto, pues a un mal tan grave y ya adherido a la sociedad debe aplicársele un severo castigo, un cáustico enérgico.

Nosotros, los Carabineros, debemos intensificar nuestra campaña en pro del mejoramiento moral de la población, y así haremos un bien a nuestra querida Patria; engrandeceremos nuestra carrera y seremos los verdaderos guardadores de la moral pública.

Casa Ramón Eyzaguirre

FUNDADA EL AÑO 1890

SUCESORES

Jorge, Victor y Fernando Eyzaguirre H.

1262—Agustinas—1262

EDIFICIO PROPIO

CASILLA 895—TELEFONO 415

Se encarga de remates:

de menajes de casas, Antigüedades, Objetos de arte, Joyas, Carruajes, Automóviles, Mercaderías, Bibliotecas y Exposiciones artísticas.

INVENTARIOS - TASACIONES

La Casa cuenta con salas especiales para exhibiciones artísticas y departamentos para remates de muebles, mercaderías y carruajes.

12-927

PARA nadie es un misterio que el plebiscito fué una mina para los gringos yankees. Y sigue siendo.

Es sabida la afición de los gringos portodol que huelan a mina, para hacer consideraciones sobre el particular.

Se recordará, sí, que la comisión plebiscitaria ideó muchos organismos a fin de explotar en forma la famosa mina y que le diera resultados pingües.

Al efecto, sucedía que un trabajo (?), cuya ejecución duraría dos meses, se prolongaba hasta seis o más.

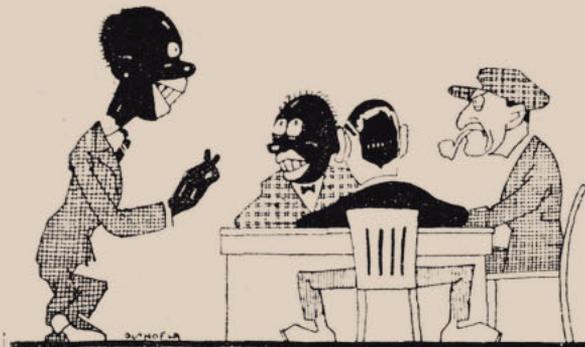
La inscripción de votantes, por ejemplo, fué uno de los principales resortes tocados con tal objeto y de acuerdo, naturalmente, con la delegación peruana.

Las mesas inscriptoras o funcionaban tarde, mal y nunca, o el número de delegados no era suficiente, a causa de que sus miembros, en primer lugar los observadores, andaban dándose, como se dice, la gran farra.

Pero veamos el funcionamiento de una mesa inscriptoras.

Llega el presidente de la mesa, un gringo que había sido capataz en las obras del Canal de Panamá, y reuniendo a los delegados dice:

—¿Han traído los útiles?



HISTORIA DE TACNA Y ARICA

—Todos listos, presidente: formularios, cédulas, papel en blanco y tinta.

—¿Y tinto?

—También, presidente.

—Bueno; tomaremos un trago antes de comenzar. Sa-

lud.

—Salud, presidente.

Luego, una carraspera.

—A ver, que venga un ciudadano.

—Presente, pues, — contestaba alguien.

—Muestre sus documentos.

—Aquí están, Usía.

—Vamos anotando. ¿Cómo se llama Ud?

—José María Mamani.

—Bien, por la mamá...

—Mamani, Usía.

—Digo que por la madre. ¡Caramba!

—Ah! Lanchipa, pues.

—Dónde nació?

—En Tarata.

—De qué edad?

—Es decir, Usía, yo nací como todos, antes del año.

—¡Hombre, qué edad tiene hoy!

—Ah! Treinta y dos años, pues.

—¿Sabe escribir?

—Sí, Usía.

—A ver, escriba en la pizarra lo que voy a dictarle: Tacna y Arica para el Perú.

El ciudadano escribe.

—Bien; queda inscrito y firme aquí.

Otro:

—Muestre sus documentos.

—Aquí están, patrón.

—No están todos. Falta el recibo de arriendo de la última casa y una recomendación del juez de distrito.

—Pero ahí tengo el carnet, patrón.

—Bien, lo dejaremos por ahora.

—¿Cómo se llama Ud.?

—Francisco 2.º Contreras Machuca.

—¿Dónde nació?

—En Arica, patrón.

—¿Qué edad?

—Treinta años.

—Nombre de su padre y de su madre.

—Francisco Contreras y Manuela Machuca.

—¿De qué parte son ellos?

—De Linares, patrón.

—¿Sabe leer y escribir?

—Sí, patrón.

—A ver, escriba en la pizarra lo que voy a dictar: Tacna y Arica para el Perú.

—Patrón, díteme otra cosíaca y se l'escribo al tiro.

—Digo que escriba eso.

—No pueo, patrón. Por último, no sé escribir eso.

El presidente, a los delegados:

—Han visto los señores delegados que se ha querido inscribir un analfabeto, circunstancia que el reglamento prohíbe.

—Perfectamente, señor, dice el delegado peruano.

—No, señor, dice el chileno; ese ciudadano sabe escribir, pero no soporta la imposición de escribir esa frase.

—¿No sabe escribir!

—¿Si sabe, señor!

—Se quiere viciar la elección, dice el presidente. Daré cuenta a la Comisión.

—Esto es una impostura, dice el chileno.

—Yo sé escribir como l'agua, patrón.

—Insolente, dice el gringo, venir a traer a colación el agua en mi presencia.

—Sé escribir como el *juerte*, entonces.

—Eso es otra cosa. A propósito, un trago para mí. Sírvase, delegado, le dice al peruano, que aprovechando la ocasión se mira en un

Remedio infalible para la **ARTERIOESCLEROSIS**

y enfermedades de la **AORTA**

GOTAS DE HIPOTENSINA

Sulfuro de alilo 0,5%

DEPOSITO GENERAL

Farmacia Unión Central

BANDERA N.º 10.—SANTIAGO

El Cuerpo **CARABINEROS DE CHILE** goza de un descuento especial sobre todos los medicamentos.

espejito de bolsillo y se aplica un pomito en las mejillas.

—No, arenga el gringo; así no puede haber plebiscito. Voy a informar que se quiere mistificar la elección.

—Pero, ¿en qué forma, señor?— alega el delegado chileno.

—¿En qué forma? En primer lugar, ese roto viene con insolencias, y en segundo lugar, no es nativo, ni sabe leer.

—Y mi papel de nacimiento, patrón, alega el roto asado, ¿no l'está iciendo claro que soy ariqueño? Es que l'está buscando el cuesco a la breva, eso es.

—Insolente, fuera de aquí. Así no se puede continuar. (Se levanta de la mesa). Esperaremos hasta mañana. (Se ha inscrito...un cholo en esta mesa).

—Tomemos otro coñac.

El chileno, indignado, abandona el recinto.

El roto, zalamero, le dice al gringo:

—Oiga patrón, pa que vea que sé escribir, si quiere le pongo m... (1) aquí en la mesa y con pura tiza.

(1) Se suprime el vocablo que, como se sabe, es el apellido del chileno.

ROMANÁNGEL

El municipio de Berlín, negociado de salud pública, ha empezado a utilizar la vacuna del doctor Cametto, de París, para inmunizar a los niños recién nacidos contra la tuberculosis.



El criminal Olegario Navarro González, acompañado de los Carabineros del Retén Maullín que le aprehendieron: Sargento 2.º Antonio Montaña, Dragoneante Santiago Pérez y los Carabineros Manuel Godoy, Guillermo Inostroza y Aníbal Gailardo

CON motivo del Salón del Automóvil, se ha creado en París un premio para el mejor peatón, entendiéndolo por el mejor peatón, no aquél que se deja atropellar más fácilmente, sino, al contrario, el que esquiva los automóviles con mayor destreza; pero ¿es éste, en efecto, el mejor peatón? Mirado desde un automóvil, no cabe duda, de que sí, porque, aunque algunos choferes identifiquen el automovilismo al juego del «chapeau» y pretendan que el deporte consiste para ellos en derribar muchos transeúntes, así como el de los chapotistas consiste en tirar muchos palos, la mayoría lo identifican más bien al juego del plato, que estriba, precisamente, en hacer rodar las bolas sin rozar nunca el obstáculo colocado sobre la mesa, ya que, cada vez que se le roce, como cada vez que se hiera a un transeúnte, hay que pagar una multa.

Pero mientras en Francia y en otros países los peatones, aceptando la realidad del automovilismo, procuran adaptarse a ella, en España, esta realidad no se ha aceptado todavía, y es natural que no se haya aceptado. Aquí la calle no ha sido nunca más que de una manera muy secundaria una vía de transporte. Principalmente fué siempre un sitio para pasear, más que para nada, y para estar, más que para pasear. ¿Para qué iba a preocuparse de arreglar su casa el español, si en la calle lo tenía todo: gabinete de lectura y salón de conversa-

El peatón torpe y el peatón político

Por Julio Camba

ción, comedor y dormitorio, fresco en el verano y calefacción en el invierno?

Y he aquí que los automovilistas pretenden pasar por la calle dando bocinazos, disolviendo los grupos, interrumpiendo las conversaciones y despertando a los durmientes. Si el español «fuese» por la calle, se apartaría y seguiría su camino; pero el español lo «va» por la calle, sino que «está» en ella y no se quiere apartar. No es que no sepa. Es que no quiere. No acepta la transformación de su calle en una vía general de comunicación, y se opone en masa al desfile de los automóviles.

¿Que es un mal peatón? Será el más difícil para los automovilistas; pero es el único que tiene conciencia de sus derechos y por defenderlos, derramaría su sangre una y mil veces. En Nueva York se ha erigido un monumento a la memoria de los peatones muertos durante un año bajo las ruedas de los automóviles; pero ese monumento carece de toda significación política, ya que allí los peatones mueren por torpeza, propia o ajena, y no por convicción. Allí son únicamente transeúntes desgraciados, mientras que aquí alcanzan con frecuencia la categoría de héroes y de mártires.

No teman ustedes, sin embargo, que yo proponga el que aquí se les erija monumento alguno. Eso sí que nó. El tránsito es ya bastante difícil en Madrid para que vayamos a dificultarlo más todavía con nuevos obstáculos.



Noticias del Corresponsal de la ciudad de Vicuña

Cambio de argollas

El miércoles 7 del actual se efectuó el cambio de argollas entre el Subteniente de los Carabineros de Chile señor Luis Leiva Baeza, que presta sus servicios en el Regimiento N.º 2 de Santiago, con la simpática señorita de la sociedad de Vicuña Elena Ureta Rojas.

Fiesta en conmemoración de la ciudad de Vicuña por su fundación

El domingo 4 del presente, con motivo de celebrarse el 107 aniversario de la fundación de la ciudad de Vicuña, se hicieron varios números, figurando como el principal el torneo hípico organizado por el personal de la Tenencia de Carabineros de esta ciudad.

El torneo se desarrolló en la cancha de la Liga de Fútbol ubicada en la calle Freire, la cual se vió concurridísima por lo más selecto y popular de Vicuña.

Especialmente invitados fueron el señor Gobernador, Don Moisés Letelier, quien presidió la reunión, el Presidente de la Junta de Vecinos, señor Alberto Pozo Toro, el

notario, señor Luis Barrera, y el Cirujano del Cuerpo, señor Pedro Contreras A.

La cancha daba un bonito golpe de vista, tanto por su arreglo como por la concurrencia de jinetes y carruajes que circundaban sus alrededores.

Se inició el festival con la presentación del personal de la Tenencia, a cargo de su Comandante, Subteniente señor Aliro Arévalo, quien en correcta formación, después de pedir la venia al señor Gobernador, desfiló frente a la tribuna oficial, siendo estruendosamente aplaudido por el numeroso público.

En seguida el Vice 1.º de la Fuente se presentó con un pelotón en revista de infantería y gimnasia, siendo ruidosamente aplaudido por la forma impecable como se presentó el personal a sus órdenes.

El Subteniente señor Arévalo hizo una presentación de equitación con una sección en trabajos de picadero y manejos de lanzas, siendo muy del agrado de la concurrencia, quien premió a los jinetes con una salva de aplausos por su maestría en adiestrar sus cabalgaduras.

Además, se desarrollaron algunos números de atletismo, tomando

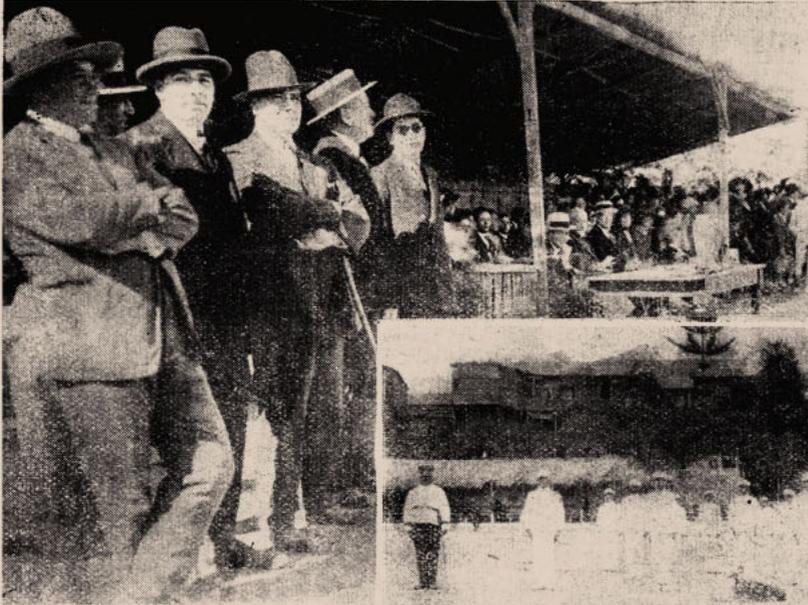
parte civiles y Carabineros, en las siguientes pruebas:

100 metros planos. Triunfó entre varios competidores el Carabinero

que fueron los siguientes: Salto de REJA, de TRONCO, MURALLA, RAMA, y TRIPLE BARRERA.

Los premios correspondieron: el

1.º, Dragoneante Evaristo Pérez, en su caballo «Pobre Diablo», con una valiosísima linterna, obsequiada por la

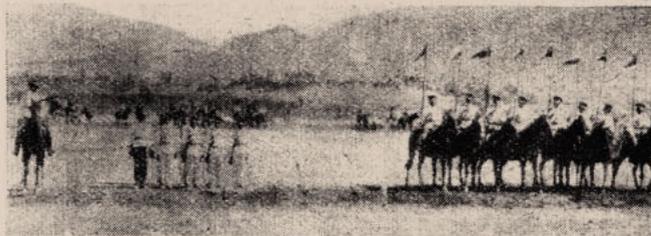


Tribuna oficial donde se encuentra el señor Gobernador y el personal que controló las pruebas del concurso.

Manuel Huerta, adjudicándose un premio cedido por el Presidente de la Liga de Fútbol, señor Luis Miranda.

Lanzamiento de la Bala. Éste fué un bonito número, en el que se adjudicó el primer premio, en forma holgada, el Vice 1.º Carlos de la Fuente, consistente en un par de jarrones de gran valor, dejando sin chance a los 8 contendores restantes.

Acto continuo se desarrolló el torneo interno para los Carabineros, tomando el recorrido de saltos,



El personal en la revista de gimnasia. El Subteniente Arévalo alineando al personal para pedir la venia al Sr. Gobernador para dar comienzo al concurso.

acreditada casa comercial «Puerta Roldán»; el 2.º, Carabinero Manuel Astete, en su caballo «Hablador», con una artística medalla de plata; y el 3.º, el Dragoneante Victorino Inostroza, en su caballo «Cocke», con diez pesos en dinero.

En el concurso hípico en general, en que se hicieron las mismas pruebas, donde tomaron parte civiles y

Carabineros, participaron 16 muy buenos jinetes y excelentes productos.



El Vice 1.º Carlos de la Fuente, con los trofeos ganados en su vida deportiva

Triunfaron ampliamente los Carabineros, conquistándose los tres premios: 1.º, Carabinero Manuel Huerta, en su caballo «Pejerrey», con una valiosísima cartera de bolsillo; 2.º, Dragoneante Recaredo Pérez, en su yegua «Esperanza», con un artístico tintero; y 3.º, Dragoneante Manuel Videla, en su caballo «Alazán», con un importantísimo libro.

Entre los civiles hicieron muy

buenos saltos los señores Víctor Rojas, en su caballo «Bandera», y Carlos Castillo, en su caballo «Cón-dor».

Además, participaron en todas las pruebas de saltos los Subtenientes señores Aliro Arévalo y Luis Leiva, sin opción a premios. Ambos fueron cariñosamente aplaudidos por la forma impecable como salvaron los obstáculos y por su actitud de no optar por premios, en circunstancias de que sus cabalgaduras se comportaron admirablemente. El Subteniente Arévalo montó el caballo «Bampa», y el señor Leiva, el caballo «Pon».

Con la presentación de los Carabineros en este concurso, el público pudo darse cuenta del grado de instrucción en que se encuentra el per-

El Tónico que vigoriza
los nervios y produce
hombres sanos y fuertes

Ischirogeno Battista

Botica Petrizzio

ESTADO 93-95

sonal, por lo que la prensa los ha elogiado bastante.

Para mejor ilustración, se envían algunas fotografías sobre esta interesante fiesta.

— — —

Duelo en el Grupo Coquimbo

El 25 de marzo se efectuaron los funerales del Carabinero Octavio E. Díaz V., fallecido a consecuencia de golpes recibidos en una reyerta en la cual dicho Carabinero intervenía en uso de sus facultades.

Los funerales constituyeron la más elocuente demostración de aprecio de las autoridades locales y vecinos de Combarbalá, pueblo en que se desarrolló la tragedia, pues al sepelio concurrió gran cantidad de público que exteriorizó en esta forma sus simpatías y pesar por estos fieles guardadores del orden público.

En el féretro se notaron numerosas coronas obsequiadas por el Comando de la Tenencia de Combarbalá, por el personal, por la Sociedad de Obreros, etc.

El Directorio del Club Social de esa ciudad, en conceptuosa nota, transmitió al Jefe de la Tenencia, Subteniente Agileo Romero, su pesar y constancia a la vez de la confianza que le merece el servicio de Carabineros de esa región.

En el acto de la sepultación de los restos hicieron uso de la pala-

bra el Jefe de la Tenencia, y a nombre de sus compañeros, el Carabinero Juan de Dios Pereira.

La REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE se asocia al duelo del Grupo Coquimbo.

He aquí la carta de condolencia a que nos referimos:

Combarbalá, 25 de marzo de 1928.

Señor don Agileo Romero A.,

Presente.

Distinguido señor,

tengo el agrado de trascribir a Ud. el siguiente acuerdo que, entre otros, se tomó anoche en la reunión general de socios del Club Social de esta ciudad.

La Asamblea General de Socios acuerda por unanimidad pasar una nota de condolencia al Cuerpo de Carabineros de esta ciudad, comandado por el Subteniente Agileo Romero, con motivo del fallecimiento de uno de sus miembros, Carabinero Octavio E. Díaz Veas. Al mismo tiempo se hace un deber en dejar constancia de los buenos servicios y perfecto comportamiento del Cuerpo de Carabineros de Combarbalá.

Al trascribir a Ud. este acuerdo, me es especialmente grato suscribirme de Ud. como su afectísimo y seguro amigo.

Firmado.—CARLOS WARKEB, Secretario y Tesorero.

La policía de Londres está instruyendo a los niños del municipio en la manera cómo deben evitar sufrir percances automovilísticos.

Las novelas Cortas de nuestra Revista

Continuamos hoy con el interesante episodio titulado LA MADRE DEL CÓNDENADO, perteneciente al volumen de trabajos de esta naturaleza que, bajo el rubro genérico de MEMORIAS DE UN GUARDIÁN DE PRISIÓN, han escrito recientemente los celebrados literatos franceses Pierre Adam y M. Mauricio Aubenas, traducidos al castellano por don Alejandro Walker.

Que intriga, verdad, ese pañuelo a cuadros que yo conservo como una reliquia? Sí, él tiene su historia, una historia para hacer temblar.

Fué el año pasado, en una bella tarde de noviembre.

Yo había aprovechado un momento de descanso, para ir hasta el Boulevard Arago a contemplar un rincón de cielo azul. Es preciso haber vivido algunos años de prisión para saber qué es eso. Aquel día era, sin duda, el último hermoso día del año, algo así como la última sonrisa de un condenado a muerte.

Me había sentado sobre un banco, a pocos pasos del sitio donde se eleva el patíbulo de las ejecuciones capitales.

El Boulevard Arago, desierto y silencioso, estaba rojo de hojas marchitas, hojas del color de la sangre reseca. Es posible que, en ciertas tardes, la sangre de los guillo-

La madre del condenado

tinados reaparezca sobre la tierra que ha bebido tanta.

Yo estaba obsesionado por recuerdos horrendos, más dolorosos que los males físicos. El día anterior había visto ejecutar al joven L..., el bandido de Menilmontant, y sus palabras supremas, pronunciadas con una voz opaca y con el acento del faubourg, obsedian mi memoria como una odiosa letanía: «Digan a mi madre que le pido perdón.»—Mamá! Siempre se escucha esta palabra frente a la guillotina!

Pensar que ellos han tenido una mamá; que ellos han sido—y para algunos el recuerdo era fresco aún,—niños mimosos, bebés adorables!

Y sus madres, como lo hacen casi todas, les han amenazado cariñosamente, riendo:

—Ah, el badulaque! Tú acabarás en el patíbulo...

Y los vecinos se divertían con todo aquello.

Muy cerca del banco en que yo

así meditaba, pasó, a pasos menudos, una anciana de capota, una de esas viejecitas tímidas, borrorosas, que parecen encogerse, hacerse más pequeñitas para ocupar menos lugar, como para excusarse de estar todavía allí, sobre la tierra, cuando tantas otras más jóvenes ya están debajo.

Aquella merodeaba a lo largo del muro que circunda la prisión. Llegó hasta la rué de la Santé y luego, echando una mirada inquieta sobre esta calle sin alegría, revino sobre sus pasos, más lentamente...

Sus manos enrojecidas y callosas de pobre paisana se mantenían cruzadas sobre su vientre, y toda su actitud exprimía un desaliento abrumador, más angustiado que una expresión de dolor.

Sin duda había venido a ver a algún prisionero y, en el último momento, retenida por la vergüenza o por el miedo, no osaba franquear el dintel de la prisión. Iba a acercarme a ella cuando volvió la cabeza. Mi traje de guardián, pantalón de diablo fuerte amarillo, chaqueta de botones de níquel, la decidieron.

Temerosa, humilde como un mendigo, ella murmuró a prisa, como un angustiado que deja caer una palabra de paso donde no está bien seguro.

—La prisión de la Santé? Es aquí? Señor, usted es un guardián?

—Sí, señora, yo soy guardián de la Santé... Pero, ¿qué le pasa? Reanímese usted! Pálida, las narices aleteantes, los labios grises, tambaleaba.

La senté sobre un banco.

Sus facciones se calmaron un poco. Un suspiro, luego un sollozo, se escaparon de su garganta. ¿Iba a empeorarse, a morir quizá, en mis brazos?

Yo la sostenía como mejor podía, sin lograr enjugar mi frente bañada en sudor.

Luego vi que la viejecita lloraba de todo corazón, como un pobre niño.

Por fin, se puso a explicarme su pena.

—Ah! Cuánto sufro! Es como si cien perros me devoraran el corazón! Mire, vea mis manos, señor!

Mostraba sus manos agrietadas.

—Ah! sí, he tenido que trabajar desesperadamente para juntar los centavos del viaje... Allá, en mi tierra, desde que se conoce mi historia, me echan de todas partes, me aíslan como a una leprosa. He tenido que venir a pie, trabajando aquí y allá, para comer en las haciendas. Pero, en fin. Ya estoy aquí, y eso es lo esencial, ¿no es verdad?

Yo me preguntaba a dónde iría a parar esta extraña confidencia.

—Usted ha venido a ver a alguien aquí, vuestro hijo quizá.

Ella bajó la cabeza como una ladrona sorprendida infraganti. Luego confesó, con una voz casi imperceptible:

—Es Jorge Gouvand,

Yo tuve un sobresalto. Gouvand, el asesino de la joyera, el joven bandido que yo había visto guillotinar, tres meses antes, a algunos pasos de allí, en el mismo boulevard Arago!...

Lentamente, perezosamente, ella volvió la cabeza hacia mí. Espera-

ba palabras duras, injurias... Buscaba en mis ojos el horror que creía inspirarme. Con estupefacción adivinaba en mí una sincera compasión. Yo no podía hablar. Imperiosamente, como una escena de pesadilla, aparecía en mi espíritu la visión horrible... Marchaba hacia la guillotina con el paso de un automática. Cómo estaba blanco, él, en el cuadro negro de la puerta! Tenía esa figura de cera, esos ojos vidriosos que se ven en los maniqués de los museos de anatomía: «un muerto que anda», había pensado yo para no enternecerme.

Y ese muerto había murmurado al poner el cuello sobre el banquillo, en el mismo instante en que el cuchillo caía:

—Pobre vieja, caramba!

A menudo, en la lúgubre soledad de los corredores, yo había pensado en la «pobre vieja» del condenado a muerte.

Y he aquí que ella estaba allí, frente a mí, abatida de dolor y de vergüenza.

Volvía a verlo en su celda!

Dos cosas lo ligaban a la vida, en el siniestro encierro; un pedazo de cielo azul, visto entre dos barrotes, y la fotografía de su madre, una humilde carta postal pegada al muro y delante la cual un día lo sorprendí arrodillado.

¿Rezaba o pedía perdón?

—Usted lo ha conocido, añadía ella, pero usted no puede haber conocido sino su sombra en esta prisión. No podía ser él... Usted lo llamaba Jorge, ¿no es verdad? El quería mucho su nombre de bautismo. Yo le había dado la ropa blan-

ca cuando se vino a París y doscientos francos. Pobrecito!

Quedó en silencio. Sus manos iban y venían sobre sus rodillas.

Con un gesto desalentado, enjugó con su chal el rostro bañado en lágrimas, y luego murmuró, la mirada perdida en el vacío:

—No era malo. Son los otros quienes lo han empujado! Cuando era pequeño, todo el mundo lo tomaba por una niña. ¿Sabe?

Era serio. No habría gastado un centavo de mala manera! ¿Por qué tuvo la idea de venir a París? Cuando partió me dije: «¿qué quieres que te traiga de París, mamá-cita?»

—Tráeme tu buena presencia, mi hijito, le contesté... Y ya ve usted!

Hizo con las manos un gesto ridículo y desolado.

—Señor, yo quisiera ver. ¿Dónde fué? Yo tengo que saberlo. Me vuelvo loca por las noches. Lo veo avanzando hacia mi cama... Lo veo guillotinado y con la cabeza en las manos, chorreando sangre... Siempre me dice:

—Ya ves, mamá, aquí te traigo mi buena carita...

Ella me miraba suplicante, a través de las lágrimas.

—Muéstreme, señor, dónde pasó todo aquello... ¡Yo quisiera saberlo!

Yo no creí hacer mal, después de todo. Las madres tienen harto derecho a ir en peregrinación hasta el sitio donde corrió la sangre de sus hijos!

Le ayudé a ponerse de pie. Dimos algunos pasos el uno al lado del otro.

—Fué aquí, le dije, trazando una cruz con el pie sobre el suelo.

Sus facciones se fijaron con una rigidez horrible. Lívida, con el cuerpo encorvado, como hipnotizada, miraba la tierra gris donde danzaban las hojas sangrientas. Y balbuceó:

—Es aquí, mi hijito, donde tu moriste! Frente a este muro, bajo estos árboles. ¡Cómo tendrías miedo! Ah, ellos te tenían. Y yo no estaba a tu lado para defenderte! Yo les habría gritado: Déjenlo! Dénmelo! Conmigo él será bueno! Ah, mi pobre niño! Tú has llorado, ¿no es cierto? Tus lágrimas y tu sangre cayeron aquí mismo. Déjame hacer. Tu dolor, todo tu dolor voy a llevármelo a casa! Nadie pisará nunca más sobre tus lágrimas.

Se arrodilló. Extendió a su lado un pañuelo, un gran pañuelo a cuadros. Sus manos temblorosas apartaron las hojas secas y arañaron la tierra y con nerviosidad, con febrilidad, a puñados, echaba la tierra en el pañuelo.

—Sí; tus lágrimas y tu sangre son mías! Es todo lo que de ti me

queda! Yo tengo el derecho de llevármelas!

—Señora, le dije, levántese. Yo se lo ruego.

Con un gesto brutal me rechazó:

—No, no, gritaba con voz ronca; no me toque! No me toque! Como los otros. usted estaba aquí! Usted ha estado contento de que le mataran! Sí, sí, contento. Ah! Ah! Usted lo ha empujado bajo el cuchillo, y le ha dicho: «Bien hecho»! Y usted ha reído porque él lloraba, porque él tenía miedo! Mire sus manos! Ah! Muy bien! Mire sus manos! Ah! Muy bien! Vea lo que tiene entre las uñas. Es sangre...

Tomó su pañuelo lleno de tierra, y de pronto, tirándomelo a la cara:

—Tóme, guárdela usted su sangre! Guarde sus lágrimas, ya que usted le mató!

Yo sacudía mis vestidos. Los terrones caían sobre las hojas secas con el ruido que hacen los puñados de tierra al caer sobre los ataúdes.

La vieja había comenzado a correr, riendo atrocemente.

No he vuelto a verla, pero yo he conservado como una reliquia su pañuelo a cuadros.

MARTIN CODEU CAMALEZ

BASCUÑÁN GUERRERO 293. TELÉFONO 38 (Estación). CASILLA 321

FÁBRICA DE TODA CLASE DE EQUIPOS MILITARES

Atalajes de Artillería, Albardones, etc., etc. Sillas de tropa, Polainas, Correaes, y en general todo lo que se refiere a artículos de Ejército

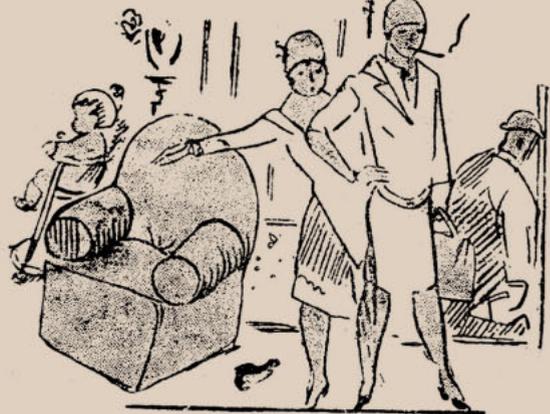
W—1.º—1929

AMENIDADES



Con la ley

—Encontré una liebre muerta en mi campo.
 —¿Y se la comió ya?
 —No. Estoy esperando que pase el año que marca la ley sobre cosas perdidas.



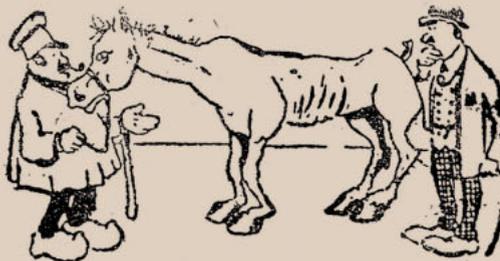
—Señora, ¿y el nene?
 —¡Bien decía yo que se me olvidaba algo!



No olvidéis al gato cuando salgáis de veraneo.—(De *Sondagsnisse-Strix*, Estokolmo).



—¿Qué haces? ¿Te ejercitas para campeón mundial?
 —No; para cajero de bancó.



DEL "URF

—Este caballo es una maravilla. Devora el espacio.
 —Claro; en el estado en que se encuentra es capaz de devorar cualquier cosa.



Los elefantes, como puede verse, fueron los inventores de la hamaca.



Primer solterón.—La mujer con quien me case tiene que ser una mujer valiente.

Segundo solterón.—Tendría que serlo para casarse contigo.



A las dos de la madrugada.—¿Es usted don Hernán Ibarra, que ha puesto un aviso ofreciendo en venta una bicicleta?

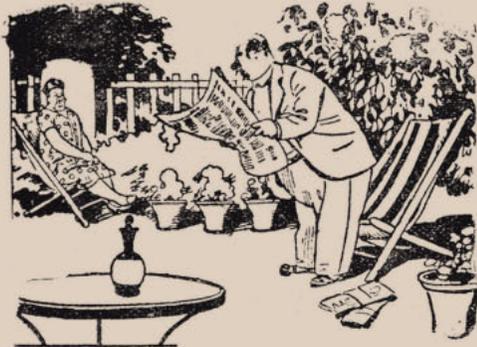
—Sí... pero a esta hora...

—No; si venía a decirle que no contara conmigo, porque ya compré un auto.



Cosas de hoy

El padre de ella (disponiéndose a ir a la cama).—Haga el favor de llamarme cuando se vaya. Tengo que levantarme temprano.



—¡Mira! Hoy viene bien el diario. Falsificaciones, catástrofes y desgracias...

—¡Gracias a Dios, hijo! Hoy no nos aburrirémos como los demás días.



Sentimentalismo

—¿Hay que poner en la cinta «Pesar eterno»?

—¡No, hija! ¿No ves que la concesión del cementerio no es sino por cinco años?



—Si puede aguantar tres horas, lo salvaré. Tengo que hacer una diligencia, y cuando me desocupe, vuelvo.

(De *Punch*, Londres).

Los instructores alemanes para los Carabineros de Chile

A su llegada al país, por el Estrecho, son recibidos y saludados oficialmente por la guarnición de Carabineros de Punta Arenas.—Diversos festejos de que son objeto.—A su paso por Concepción son festejados por los Jefes y Oficiales del Regimiento y autoridades.

Como informamos oportunamente, la Dirección General de Carabineros había comisionado al Comandante del Grupo Magallanes, Mayor Juan N. Blanco, para presentar el saludo del Cuerpo a los instructores alemanes señores Ma-

yor Pfeffers Wildenbruch y Capitán P. Schmidt Voigt, que viajan en el vapor «Hueluán», contratados por nuestro Gobierno.

Poco después del arribo del «Hueluán», el Comandante Blanco se trasladó a bordo para



- | | |
|---|--|
| 1. Mayor y Comandante del Grupo, Juan N. Blanco. | 10. Teniente Roberto Aliste. |
| 2. Mayor Pfeffer. | 11. Subteniente José Lavín Díaz. |
| 3. Señora del Mayor Pfeffer. | 12. Jefe de la Tenencia de Investigaciones, Julio Achurra. |
| 4. Coronel Carlos Vergara Montero. | 13. Teniente Ayudante del Grupo, Rogelio Zúñiga L. |
| 5. Señora del Capitán Schmitz. | 14. Contador del Grupo, Gilberto Contreras R. |
| 6. Capitán Schmitz. | 15. Subteniente Enrique Barrientos V. |
| 7. Contador del vapor Hueluán, Sr. Heise. | 16. Teniente Humberto Camiroaga P. |
| 8. Capitán Guillermo Alegría. | 17. Subteniente Luis Dillems H. |
| 9. Jefe del Gabinete de Identificación, Sr. Alfredo Beaumont. | |

saludar oficialmente a los distinguidos viajeros, quienes vienen acompañado de sus respectivas familias, y a las 11 horas desembarcaron para visitar la ciudad, accediendo a la invitación que les hiciera el Mayor Blanco.

A las 11.30 los instructores alemanes pasaron a saludar al Intendente del Territorio, siendo solícitamente atendidos por el Sr. Palacios, y se dirigieron en seguida, acompañados del Sr. Blanco, a visitar el Museo Regional.

A medio día se les obsequió con un almuerzo en el Casino de Oficiales de Carabineros, al que asistieron la oficialidad del Grupo y el Comandante del Destacamento Magallanes, Coronel Carlos Vergara.

A los postres, el Mayor Blanco pronunció un discurso de bienvenida a los instructores alemanes que se incorporan al Cuerpo de Carabineros de Chile, que fué contestado por el Mayor Pfeffers en elocuentes términos.

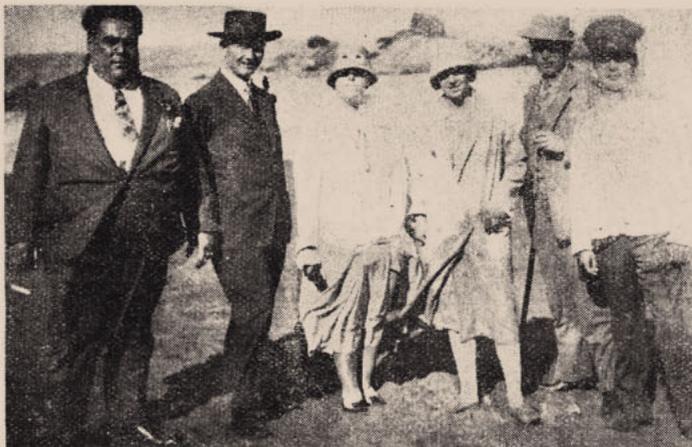
También usó de la palabra el Coronel Vergara, expresándose en alemán.

Sirvió de intérprete durante las conversaciones y discursos el Contador del «Hueluán», Sr. Heise.

A las 14.30 visitaron el Destacamento Magallanes, y después de recorrer varios puntos de la ciudad,

se dirigieron al Hipódromo a presenciar la reunión hípica.

A las 16 horas la comitiva regresó a bordo, donde se efectuó una simpática manifestación de despedida, pues los señores Pfeffers y Schmidt siguieron viaje en el «Hueluán» al norte del país.



Técnicos alemanes, señoras, Subteniente de Investigaciones, Medina y Comandante accidental del 3.er Esc. Talcahuano, Tte. Belisario Alvarez, en la playa de la desembocadura del Bío-Bío.

A su paso por Concepción, el 15 de marzo ppdo. los instructores alemanes contratados por el Supremo Gobierno para la Escuela de Carabineros, señores Karl Pfeffers, W. Mayor del Ejército Alemán, y Paul Schmidt Voigt, Director de Investigaciones e Identificación, con sus respectivas esposas, el Comandante del Regimiento de Carabineros y la Oficialidad, inclusive la de Investigaciones, Identificación, Veterinaria y Sanidad, les ofrecieron un almuerzo y once en la desembocadura del río Bío-Bío, paraje de una hermosura sorprendente, y a cuya manifestación asistieron, además de los festejados, el

Sr. Intendente de la Provincia, don Abraham Ortega, su distinguida esposa, señora Betty Fenner, y la señorita Norma Fenner, el Jefe de la División, General



Técnicos alemanes, señoras, Ayudante del Regimiento y Teniente Belisario Olivares, en el mirador alemán del cerro Caracoles de Concepción.

Técnicos alemanes, señoras, Intendente de la Provincia, señora y hermana, General de División Félix Urcullu, Comandante Merino, Tapia y Oficiales del Regimiento Concepción, que asistieron al paseo a la boca del Bío-Bío.



Otro grupo de la concurrencia

Félix Urcullu, el Jefe del Estado Mayor, Teniente Coronel Armando Marín, el Comandante de Carabineros Luis M. Sánchez Caballero, caracterizados vecinos y más de 50 Oficiales.

Al sentarse al almuerzo, el que fué servido en improvisadas mesas colocadas bajo frondosos árboles, ofreció la manifestación el Comandante Tapia en atinadas y afectuosas frases, haciendo resaltar el

cariño con que se recuerda a Alemania y se recibe a sus hijos, los que han ligado su nombre al prestigio del Ejército de Chile, brindando por el éxito de la misión de los festejados, para el prestigio del país, y en especial, de los Carabineros.

A la hora de las once, que fueron servidas alrededor de un succulento cordero asado, el Mayor Pfeffers hizo uso de la palabra, ma-

¿Quiere usted dormir tranquilo?

Lo conseguirá disponiendo de un

EXTINGUIDOR "FIRE SNOW"

La máquina más moderna llegada a Chile y de mayor eficacia

W-6-928

Adolfo Aliaga M.

Blanco 1140.—Casilla 318.—Teléfono Auto 2166.—Dirección telegráfica: DOLFOLIAGA VALPARAISO

Proveedor de Ganado para Puertos del Norte y Mataderos de Portales y Viña del Mar W-XII-928

Gran Panadería Francesa

(Antigua "San Ignacio")

De FELIPE SOLÉ

San Ignacio 334—SANTIAGO—Teléfono 5024

Atiende pedidos particulares, hoteles, colegios, conventos y cuarteles. —

Reparto a domicilio.—Servicio esmerado

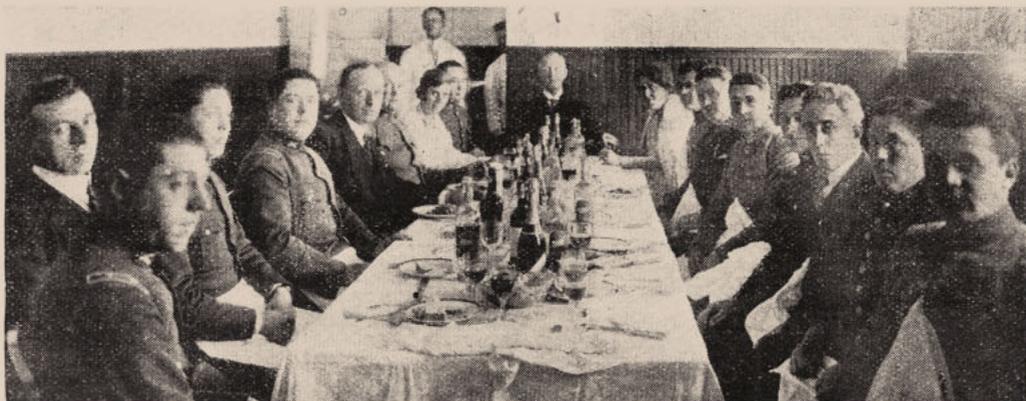
Esta Panadería está reconocida por la Municipalidad de Santiago como la más higiénica

W-III-928

nifestando que, después de recorrer dos hemisferios, llegaba, por fin, a un país que anhelaba conocer por la tradicional belleza de su suelo y por la simpatía de sus habitantes, terminando con agradecer, en nombre de su colega y esposas, la manifestación de que eran objeto y só-

alemanes asistentes daban un sonoro «¡Viva Chile!», que fué a perderse en un estruendosa ovación y vivas a Alemania.

Al caer la tarde la concurrencia se retiró gratamente impresionada y agradecida de las atenciones prodigadas por los Oficiales, para los



Durante el almuerzo.

lo se justificaba por el cariño que se tenía en Chile hacia Alemania, manifestación que en su vida la recordaría con profundo agradecimiento y la que les exhortaba a tomar con todo interés y afecto la enseñanza de los conocimientos técnicos, que los ponía desde luego a disposición de los Carabineros. Terminó solicitando que la concurrencia acompañara a los delegados a beber una copa por el Comandante Tapia, a la vez que todos los

cuales los técnicos alemanes y en especial sus esposas se deshicieron en alabanzas hacia la gentileza, cultura y cooperación que existía entre los componentes del Regimiento de Carabineros Concepción.

El regreso se hizo en los automóviles y ómnibus y de a caballo el Comandante del Regimiento, con todos los Oficiales de Guarnición en las ciudades de Concepción y Talcahuano.

Enrique Delpino D.

Agente Autorizado de Aduana

Casilla 818 — Teléfono 3243 — Cochrane 580 — VALPARAISO

Dirección Telefónica: "Delfos"

W.

8-928

Compañía Inglesa de Vapores

A. D.

INICIADORA 1840-1927—PROGRESISTA—EXPANSIONISTA

Esta Compañía se mantiene constantemente a la vanguardia de las muchas empresas que hacen hoy día competencia entre sí para los favores del floreciente comercio nacional de Chile.

Salidas mensuales a EE. UU. y quincenales a Europa, combinando un servicio frecuente a Cuba, son fortalecidas por una flota subsidiaria de buques-motores especialmente aptos para transporte de carga y pasajeros de clase única.

Son todos buques inmejorables para los fines que son su objetivo y universalmente conocidos por la disciplina, precisión y cumplida atención que los caracterizan.

ORBITA, ORDUÑA, OROPESA, OROYA, ORCOMA, ORITA, EBRO,
ESSEQUIBO, LORETO, LORIGA, LA PAZ, LOSADA, LAGUNA,
LOBOS, LAUTARO, LAGARTO

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Oficinas y Agencias en todas partes!

7-028

CORREA ERRAZURIZ

VIÑA LONTUÉ

FUNDADA EN 1875

EL VINO

Que Ud. debe

:: PREFERIR ::



W-IX-928

Hablemos del delincuente

El delito no es un producto de generación espontánea en el delincuente de oficio. Es un estado patológico del individuo, una enfermedad, y como tal se estudian en el delincuente las influencias ancestrales, la herencia, las costumbres, la educación, el ambiente en que se ha desarrollado, etc. Nos referiremos ahora a la educación.

El hombre, por su naturaleza, es inclinado al mal desde sus primeros años, y sólo una esmerada educación bien dirigida en su niñez podrá enderezar sus torcidas inclinaciones.

La edad y el poder de la educación se hallan en orden inverso. Siempre se ha creído en la eficacia de la educación de los primeros años: la experiencia lo ha enseñado, y sin ella se sabría también, por poco que se conociese el corazón humano.

La influencia positivamente mala que la falta de educación o la educación defectuosa ejerce en la criminalidad lo demuestra el porcentaje enorme de huéspedes que dan a los presidios los hijos ilegítimos, los huérfanos, los expósitos y los descendientes de padres viciosos o criminales.

Ahora, si consideramos que la gran mayoría de los individuos jóvenes que caen «por la patilla», como se llaman a sí mismos los sospechosos, a nuestros lugares de deten-

ción, no tienen hogar o lo han abandonado muy niños, comprenderemos claramente el peligro.

Hemos interrogado a algunos de esos componentes de «la patilla», averiguando las razones de su situación. Muchos nos han hablado confusamente de mejoramiento económico: falta de todo en sus hogares, han salido a buscar ayuda y han fracasado; han sido estimulados por la escasez, y han caído en el delito. Otros han sido despedidos de sus ocupaciones por mala conducta, por malos hábitos, y te-

CALIDAD

EL GANADOR!

CIGARRILLOS

CLUB

HABANOS

40 cts.

LO QUE VALE ES EL TABACO!!

British American Tobacco Co.
(Chile) Ltd.

Fabricantes de Productos Puros

men volver a sus casas. Otros han querido procurarse el bienestar en la mayor quietud, sin sacrificios: han defraudado a sus patrones y andan fugados de su taller y de su casa. Otros han querido imponer su propia voluntad sobre las ajenas, tanto en su casa como en su trabajo, y el resultado ha sido pésimo. Y otros, desgraciadamente, han abandonado muy jóvenes su hogar, porque sí, para aventurar, para vivir, según lo expresan en forma inconsciente y enredada que denota un desequilibrio mental pronunciado. Tienen casi todos muy poco afecto por la Patria, por la familia, y no saben lo que es hogar.

Por esto la cura preventiva de la criminalidad y demás enfermedades sociales que se está haciendo sobre elementos jóvenes hace concebir las mejores esperanzas.

Educándole al niño la inteligencia, el sentimiento y la voluntad, las tres facultades que concurren a la ejecución del acto humano, le damos firme base para su desarrollo moral. La inteligencia conoce el bien y el mal, lo justo y lo injusto; el sentimiento impulsa hacia lo uno y lo otro, y la voluntad elige y ejecuta.

Mucha importancia debemos darle a la imitación. Educar con el ejemplo es muy fácil, porque al contrario de la enseñanza con la

doctrina, que exige inteligencia en el sujeto, la imitación sólo supone una especie de instinto que hasta en algunos brutos suele observarse. El niño imita a las personas que lo rodean y todo lo que hiere su imaginación. A la imitación se debe el resultado de las lecturas, de las películas de biógrafo, etc.

Debemos educar el sentimiento. Se obra por afecto más que por convicción, por instintos más que por ideas. La belleza moral impresa en el alma de los niños contribuye poderosamente a la formación del carácter y a la dirección de la conducta.

¿Quién no ha observado la avidez con que un niño escucha el relato de escenas patéticas, de abnegación o de heroísmo?

El anciano recuerda más las impresiones de su juventud que las de su vejez; en el cerebro joven se grabaron mejor. Lo mismo pasa con el corazón: los primeros sentimientos no se borran jamás.

Al observar la labor de nuestro actual Gobierno en lo que a estas materias se refiere: Reforma Educacional, Reformatorios, Tribunales para Menores, etc., palpamos ya la felicidad de la Nación.

E. MARCHANT REYES,
Del Regimiento de Investigaciones.

José Rivera M.

Ganado de Embarque. Proveedor Oficinas Salitreras
Direc. Teleg.: FOPPIANO.—Teléfono 4862.—Casilla 140.—Blanco 889.—VALPARAISO
Sucursales: Rancagua, Iquique, Arica W-XII-928

Los Carabineros y su obra patriótica en Tacna

Hace seis años que los leales Carabineros de Chile, con la humildad del ermitaño, con un patriotismo bien entendido, vienen haciendo una obra de chilenización digna de todo aplauso.

Su vida ejemplar entre los habitantes de los caseríos indígenas los hace merecedores a toda consideración y respeto de los buenos ciudadanos.

Ellos no esperan recompensas: sufren y trabajan por amor a la patria, por el buen nombre de la Institución.

Desde las mesetas glaciales del Mauri hasta las escarpadas sierras de Chayavientos, han dejado un hondo reguero de sangre, en donde crecen lozanas las siempre-vivas del recuerdo de los compañeros caídos en cumplimiento del deber. Al recorrer este reguero, se ven las cruces de los mártires, y sus compañeros, al pasar, les dicen: «Descansen en paz; el triunfo es nuestro; estamos vengados».

Cada vez que los veo cruzar la inmensidad de las sierras escudriñando siempre el horizonte en busca de contrabandistas o viajeros extraviados, me hacen exclamar: «¡Que Dios los vendiga, centauros de las Sierras! Sin ustedes, estos parajes serían un infierno». Y sigue la patrulla a lo largo de la frontera, lleno de entusiasmo el corazón, el rostro curtido por el viento, la ma-

no pronta, y, ¿por qué no decir también? el pecho embargado de nostalgia por los recuerdos de la madre cariñosa y de la tierna novia que los esperan, anhelantes, allá en el terruño que los vió nacer.

No crean los lectores del sur que sólo a esto se concreta la obra de los Carabineros. No: hacen mucho más. En la localidad donde tienen sus cuarteles dan conferencias patrióticas en los días de aniversarios nacionales; forman brigadas de Boy-Scouts, centros deportivos y culturales; establecen una higiene rigu-

Botería «LA FAMA»

DE

LUIS CALDERON E.

SAN PABLO 1360

FRENTE A LA PREFECTURA

SANTIAGO

Proveedor de los Carabineros de Chile

**Especialidad en Botas y Botines
de una pieza.**

**Trabajos garantidos hecho a ma-
no con materiales de primera
calidad.**

FACILIDADES DE PAGO

W-9-928

rosa en las poblaciones; hacen arreglar las calles de los villorrios y ponerles nombres de héroes y hombres prominentes que ha tenido Chile.

Visitando el caserío de Putina, uno de los lugarejos más apartados de la sierra, me llamó la atención una linda calle rodeada de bien cuidados jardines que exhalaban un aroma embriagador y ostentaba en sus extremos un letrero que dice: «Avenida Capitán Marchant». Intrigado por el nombre, interrogué al Jefe de la guarnición, un Suboficial con cuerpo de atleta, de mirar intenso e inteligente, atento y cariñoso como saben serlo los Carabineros tacneños, sobre quién fué el Capitán Marchant. Fué el fundador de los Carabineros de Tacna, y se hizo idolatrar de la tropa, por sus prendas de caballeridad, jus-

ticia y energía; además, fué un verdadero protector de la raza indígena, la que lo llora cada vez que lo recuerda.

Como una muestra de gratitud y de común acuerdo entre Carabineros y habitantes, pusieron su nombre a la principal calle de este caserío, y todos se esmeran por que nunca falten las flores que tanto le agradan a él.

Verdaderamente conmovido por las palabras de este buen Suboficial, me retiré pensando que la disciplina y la educación moral de una tropa depende de los actos justos y honrados de un buen Jefe.

Honor, entonces, al pundonoroso ex Capitán Marchant y a sus leales Carabineros tacneños, que dan prestigio a la patria.

TOLIN.

MARCA



DRAGON

M. de F.

Aceites y Grasas "Silvertown"

Especial para Autos de todas marcas:
Americano e Ingleses.—Tractores y
toda clase de maquinarias agrícolas

Unicos Agentes: GIBBS y C.º

W-12-928

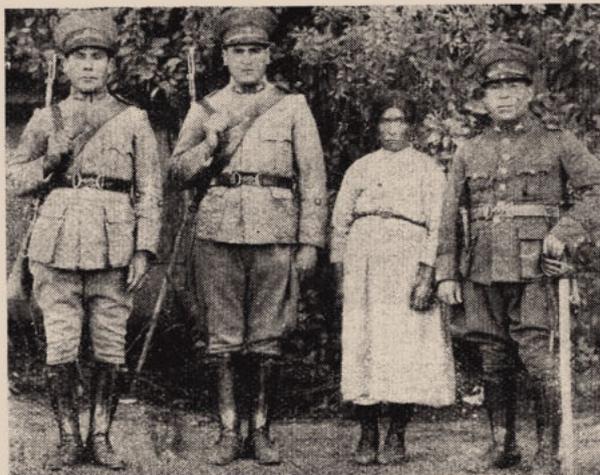
Roberto Crichton

Agente Autorizado de Aduana

Embarques y Comisiones en general

VALPARAISO.—Cóchrane N° 553.— Casilla 1875.—Teléfono Inglés 4252

En el lugar denominado Punta de Choros, de la Comuna de la Higuera, en el departamento de La Serena, a seis horas al N. O. del gran Mineral «El Tofo», venía ocurriendo, desde largos años atrás, algo espeluznante, que hace retroce-



Bartola del Rosario Vergara, después de su detención. — De derecha a izquierda: Dragoneantes Cortés y Mena, Bartola del Rosario Vergara, hija que hacia diez años era mujer de su padre, José Esteban, en el que tuvo cinco hijos, y Cabo Rocco, que dirigió la pesquisa.

der la imaginación a los tiempos de barbarie y que de-

UN PADRE FIERA

fredo, Fermín, Tránsito y Tomás Vergara Vergara.

Viola a sus hijas y tortura a su esposa.—Comete parricidio, incesto, lesiones, maltrato y hurto.—Detalles espeluznantes.

muestra en la persona del autor de los hechos criminosos y salvajes que han quedado descubiertos, por el personal del Retén de Carabineros «El Tofo», a cargo del Cabo 1.º Luis O. Rocco Cáceres, un espíritu pervertido, de esos que buscan el delito como un alimento necesario para sus almas hambrientas del mal.

Es el hecho que se enseñoreaba en una modesta vivienda, perdida en la llanura de esos sitios, el in-

dividuo José Esteban Vergara, de 53 años de edad, casado con Tránsito Vergara de Vergara, y padre de 4 hijas, llamadas Bartola del Rosario, Blanca Nieve, Nicolasa del Carmen, Pabla de la Cruz y Trinidad, y de 4 hijos, llamados José Alfredo, Fermín, Tránsito y Tomás Vergara Vergara.

La casa del referido Vergara venía siendo teatro de la injuria más desenfundada y criminal, siendo su protagonista el jefe del hogar, José Esteban Vergara, mientras su esposa Tránsito, atemorizada por las amenazas de todo momento y aturdida por los golpes del látigo, carabina y revólver, soportaba mansamente estos martirios al través de una década de años sufridos con una resignación de mártir.

Llegó un día, felizmente, en que vislumbró la serenidad de una vida mejor, risueña y próspera.

La circunstancia precisa y determinante la proporcionó su hijo Tránsito, a quien se le ocurrió un buen día hacer vida de mar, en un bote en dirección a Punta de Chañaral, en compañía de su abuelo, Justo Espejo. Permanecieron ausentes cuatro días, al cabo de los cuales regresaron.

Mientras Tránsito se encontraba tranquilo en la pieza conversando con su madre, llegó hasta él su padre, quien, con un martillo en la mano, después de reprimirlo soezmente y sin dejarle contestar una sola palabra en justificación de los motivos que originaron su ausencia, se le fué encima, descargándole varios martillazos en la cabeza y por el cuerpo, hasta derribarlo al suelo, donde le dió nuevos golpes. Tránsito, dada su juventud y robustez, consiguió huir del alcance de su verdugo padre, hasta ocultarse en un corral de cabras.

Algo repuesto del aturdimiento, Tránsito se encaminó, no sin gran sacrificio, hacia la casa de su abuelo, Justo Espejo, en donde le proporcionaron un macho para ir a los Choros a dar cuenta de lo ocurrido al Juez de Subdelegación, don Daniel Herrera, para obtener por intermedio de éste el eficaz auxilio de los Carabineros del Tofo.

Una vez puestos estos hechos en conocimiento del Rétén de Carabineros, salió inmediatamente una pareja a cargo del Cabo Rocco, quien, premunido de la orden judicial respectiva, se dirigió al domicilio de



APARATOS Y UTILES
PARA

FOTOGRAFIA

PROYECCION

CINEMATOGRAFIA

Casa Hans Frey

ECKHARDT & PIEPER

La casa especialista más antigua
y más importante en la Costa del
Pacífico.

(Fundada en el año 1886)

Valparaíso

Santiago

Concepción

Temuco

Antofagasta

Copiapó

Coquimbo

La Serena

Dirección Telefónica:

FOTOFREY

PIDA USTED NUESTRO
CATALOGO GENERAL N.º 37 RC.

W-XII-928

Vergara, con las precauciones del caso, a fin de que éste no se escapara o atacara al personal, cuyas armas no abandonaba en ningún momento.

Efectuada la aprehensión, se procedió a la investigación de los hechos, de los cuales se desprendieron los siguientes graves cargos:

sueñas primaveras de Rosa Elena, empezó a hacer vida marital con ella en la misma pieza dormitorio en donde dormían su propia mujer y demás familia.

En una ocasión, debido a un pequeño disgusto de su esposa Tránsito, castigó a ésta y a su hermana Irene, rompiéndole la cabeza con



José Esteban Vergara, después de su detención. — De derecha a izquierda: Cabo 1.º Luis O. Rocco, Dragoneante Serapio Cortés, José Esteban Vergara, con las armas de que se valía para atemorizar a su familia para que no lo denunciaran, Dragoneante Oscar Ogalde y Tránsito Vergara, hijo que denunció a su verdugo padre, herido en la cabeza.

En 1915, Nicolás Vergara, residente en Chañaral de Aceituna, confió a su sobrino, José Esteban, a su hija Rosa Elena, de 17 años, para que se hiciera curar de una enfermedad, por una médica de la Higuera, la que, a la vuelta de pocos meses, quedó radicalmente sana; Jose Esteban, atraído por los encantos que le brindaban las ri-

un palo; ante el reclamo de Irene, fué detenido por la policía y condenado por el Juzgado a pagar \$ 60.00 de multa, obligándosele, además, a que retirara de su casa a Rosa Elena, la que hubo de regresar, embarazada, a su hogar.

En 1917, en circunstancia de que su hija Trinidad de 8 años andaba por el campo pastoreando unas ca-

bras, salió José Esteban montado en una mula en busca de ella, a la que encontró cerca de la casa. Después de azotarla furiosamente y sin condolerse de los ruegos y lágrimas de la inocente muchachita, la enlazó, para arrastrarla más de dos cuerdas por piedras y montes y dejarla botada a cincuenta metros de la casa. Al cabo de algún instante, mandó a su hija Blanca Nieve a que fuera a recogerla, la cual sufrió una dolorosa impresión al encontrar a su hermanita mutilada entre un charco de sangre.

La desgraciada Trinidad falleció a los pocos momentos de haber sido traída a la casa, y fué sepultada al día siguiente en el cementerio de Los Choros, por su propio padre,

quien, fingiendo tristeza y sentimiento, hizo creer al Juez de Subdelegación, en ese entonces don Pedro Hernández, que la muerte de esta infeliz muchachita había sido ocasionada por una gran fiebre, y consiguió de este señor un certificado para el Oficial del Registro Civil, quien autorizó su sepultación.

Pasados como diez años, y cuando su hija Bartola del Rosario contaba 18, llena de esplendor y hermosura, después de las preliminares amenazas, hizo vida marital con ella, sin tener el escrúpulo de que en la misma pieza, y ante su propia esposa y demás hijos, la constituyera en su mujer, de cuyos amores vinieron cuatro hijos, dos de éstos muertos al tiempo de nacer, los

Sociedad Cooperativa Militar

TELEFONO AUTO 4747.— NATANIEL N.º 76 — CASILLA 2480

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas, que en sesión de Directorio de fecha 15 del presente, se tomó el siguiente acuerdo:

1. Conceder a los accionistas un crédito sólo hasta por el monto de un mes de sus respectivos sueldos, el que será fijado con asignaciones mensuales correspondientes al 10% del valor de sus Ctas. Ctes., o sea, en la misma forma actual, salvo la diferencia de la limitación estricta del crédito que estará siempre en relación con el sueldo de que goce el solicitante, según su grado.

2. Los clientes que en la actualidad tengan un crédito superior al sueldo de que gozan, deberán con sus asignaciones ya fijadas, rebajar el saldo de sus cuentas hasta el máximum indicado.

3. Las cuentas que no se mantengan al día en el pago de sus asignaciones, serán recargadas con el interés del 1% mensual sobre los saldos deudores, y

4. El pagaré de fianza, para abrir créditos en Ctas. Ctes., será fijado en el máximum del crédito a que tiene derecho el solicitante, cuyo monto será igual al sueldo que perciba la persona beneficiada.

EL DIRECTORIO.

Santiago, 17 de Febrero de 1928.

W—IV—928

que fueron sepultados en el interior de un cuarto de su casa.

La referida Bartola se encuentra en la actualidad embarazada, próxima a dar a luz otro hijo, nieto de José Esteban.

Dentro del curso de la investigación para comprobar esta gran ca-

entregaran a él, para cuyo efecto siempre las sacaba de a una.

Otra de sus hijas, llamada Blanca Nieve, de 23 años de edad, dice que su padre en varias ocasiones intentó forzarla y por medio de castigos quería obligarla a que se comprometiera con él, por lo que ella



Parte de la familia que eran víctimas del criminal José Esteban Vergara.—De derecha a izquierda: Dragoneante Serapio Cortés, Bartola del Rosario Vergara V., Dragoneante Emiliano Mena, Blanca Nieve V., Tránsito Vergara de Vergara, esposa de José Esteban Vergara, que tenía que soportar todas las torturas de su criminal marido, Pabla de la Cruz V., que también tuvo un hijo de su padre, Tránsito Vergara, y el Cabo Rocco, que aclaró estos misterios,

dena de crímenes, se llegó a un hecho más reciente. Pabla de la Cruz, de 15 años de edad, hacía seis días había dado a luz un hijo, el que también había muerto al tiempo de nacer, y fué sepultado como los demás de la Bartola, en el interior de una pieza de su casa.

Según explicación de los demás hermanos de ésta, creen que el hijo de la Pabla también sea hijo de su padre José Esteban, pues este hombre monstruo salía con sus hijas Pabla y Nicolasa a cazar chungungos a la orilla del mar, y alojaba en el campo con ellas, obligándolas a que se

tuvo que retirarse de la casa para irse a vivir al lado de su hermano José Alfredo, al pueblo de Chungungo, quien, él, como los demás hermanos, vive fuera del hogar paterno, por el mal trato y mal ejemplo que recibía de su padre y hermana Bartola, la que manejaba las llaves de la casa y nada se hacía sin su voluntad, pues, para comer hasta su propia madre en varias ocasiones tenía que comprarles el alimento.

Además, también este individuo tiene muchos cargos por robos de cabras, considerado como un gran

peligro para las majadas del vecindario, y al mismo tiempo se cree haya tenido participación en los despojos y muerte de los náufragos del vapor Itata.

El lunes 29 de febrero fué trasladado a la Serena este monstruo de

perversidad, a disposición del Juzgado del Crimen, acusado por parricidio, incesto, lesiones, maltrato, hurto y otros delitos más.

LUIS O. ROCCO CÁCERES,
Cabo 1.º, Cdte. del Retén.

Marcos Olivari

Agente General de Aduana Autorizado por el Supremo Gobierno
VALPARAISO: Urriola 76.—Casilla 1514.—Teléfono 2888.—Dirección
Telegráfica: "Olivari".—Código: A. B. C., 5ª Edición.
SANTIAGO: Morandé 291.
Despachos de Aduana.—Descargas.—Embarques.—Comisiones en general
W-IX-928

Eugenio Delpin

CASA ESTABLECIDA EL AÑO 1899 — TALCAHUANO — CASILLA 93 — TELÉFONO 4 y 4 A

Agente General de Aduana.—Embarques, Desembarques, Bodegajes.

Agente de las Sociedades de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos.

«La Iberia», «La Frankfurt» y «La Nueva España»

ALBERTO HAVERBECK E HIJOS

VALDIVIA

Armadores de los vapores "CANELOS", "ALLIPEN" y "GILDA"
Empresa de lanchas y remolcadores.—Bodegajes de cereales, etc.—Maderas
en general.—Fundos Naguilán, Ensenada y Allipén.

W—II—929

Rafael Vargas y Cía.

Agentes Generales de Aduana

(Autorizado por el Supremo Gobierno).—Establecido el año 1905
Cochrane 885. Casilla 78. Teléfono Inglés 2405. Dirección Telegráfica:
"RAVAR"

Despachos de Aduana. Embarques. Desembarques. Valparaíso

Los ciegos, como todo en la humanidad, han tenido su evolución histórica: una primera época de misterio y de leyenda

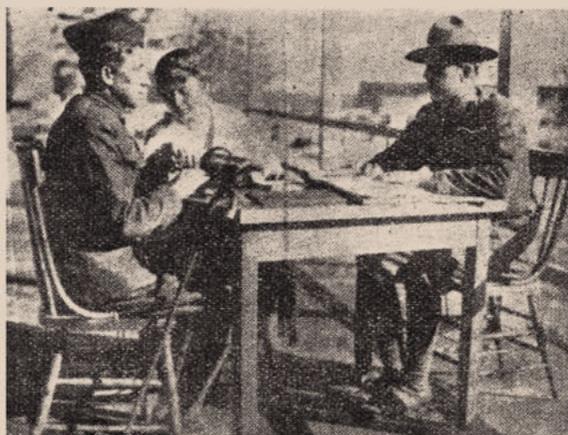
en la que fueron gentes desconocidas, rapsodas y mendigos; otra segunda época en la que se les estudia, se les protege de una manera cristiana; y la última, que parte de la Gran Guerra, en la que perfectamente definidos por su historia, por su psicología experimental y por su realidad, sienten la necesidad de vivir una vida normal y se esfuerzan por alcanzar su total rehabilitación, la que han de conseguir apoderándose de la dirección polí-

tica de sus destinos e incorporando su moral y su técnica a las conquistas modernas de la civilización.

Sólo un relativamente corto número de naciones, las más civilizadas, tienen actualmente una verdadera preocupación por los ciegos. La que más, ha llegado a educar un 50 por ciento de los mismos, proporcionando trabajo a sólo un 25 por ciento. En muchas, éstos están todavía al principio de su segunda época, y, desgraciadamente,

El problema social y mundial de la ceguera

Por Antopio Las Heras Hervas



Soldados que perdieron la vista en la guerra aprendiendo a escribir por el sistema punteado de Braille

la mayoría se encuentra en la más absoluta oscuridad y en el mayor abandono. España tiene cerca de 25,000 privados de la vista, de los

que unos 300 asisten a sus deficientes centros especiales de enseñanza, trabajando, en ocupaciones adecuadas a su estado, 250. Existen alrededor de 200,000 hombres sin vista que hablan el español, y pasan de dos millones los repartidos en todo el mundo que suspiran y se empeñan por que se les comprenda, por que se les eduque y por que se les organice para el trabajo.

Estudios estadísticos de oftalmología

social, practicados por los Doctores Trousseau, Goleceano, Protopopof y Alvarado, demuestran cómo el 50 por ciento de la ceguera puede ser evitada con sólo la adopción de medidas profilácticas y sociales que saneen los caminos que hoy fatalmente conducen a ella, y son: la herencia, las oftalmías purulentas, la miseria, los accidentes de trabajo, la insalubridad pública, el vicio, la vejez y las guerras. La pedagogía moderna tiene métodos

y procedimientos especiales para hacer de los ciegos unos seres normales, para lo cual ha inventado y ha puesto a su disposición una serie de útiles y aparatos por cuyo medio pueden leer, escribir, contar, en una palabra, percibir casi totalmente la ciencia y determinarse en la vida de las relaciones y de la producción, educándoselos en escuelas bien orientadas, de acuerdo con sus capacidades, y que sepan desenvolver sus otros sentidos, adiestrándolos en la ceguera, instruyéndolos eficazmente y proporcionándoles una enseñanza profesional de acuerdo con sus inclinaciones. Los ciegos pueden trabajar en una multitud de ocupaciones muy variadas, y como los que ven, sujetos a sus diversas habilidades, su producción estará proporcionada a la índole de sus labores, que es de un 50 por ciento en los manuales, de un 75 por ciento en los industriales y de un 100 por ciento en los liberales y de organización.

En la «Casa de la Luz y del Trabajo», de Madrid, donde ensayamos 20 diferentes formas de trabajo, que comprenden alpargatería, sillería de enea, de rejillas y de planchas; cestería, sacudidores y esterería, escobas, cepillería, zapatería, bolsas de papel y cajas de cartón, encuadernación, juguetes, objetos de malla y alfombras, géneros de punto, cigarros, afinación, comisionistas, profesores de música, masajes y mecanografía, deducimos varias fórmulas de producción y su consecuencia lógica de que el trabajo de los ciegos precisa, con mayor necesidad de los que ven, de una orientación, de una educación y de una organización técnica con un estudio y una solución de sus complementos más importantes, como lo son: las colocaciones, el paro, el retiro, los accidentes del trabajo, los seguros, el costo de la vida y el ambiente.

Llegan a 40 las distintas formas de trabajo experimentadas en Es-

PANADERIAS Y PASTELERIAS

“SELECTA” Y “SAN CAMILO”

De FERRER Hnos.

ESTABLECIMIENTOS DE PRIMER ORDEN

Especialidad en pan Centeno y Gluten para Diabéticos

SE REPARTE A DOMICILIO

Los Mejores pasteles de Santiago

San Pablo 986.—Teléf. 2431 y San Pablo 3284.—Teléfono 21, Yungay

W-X-928

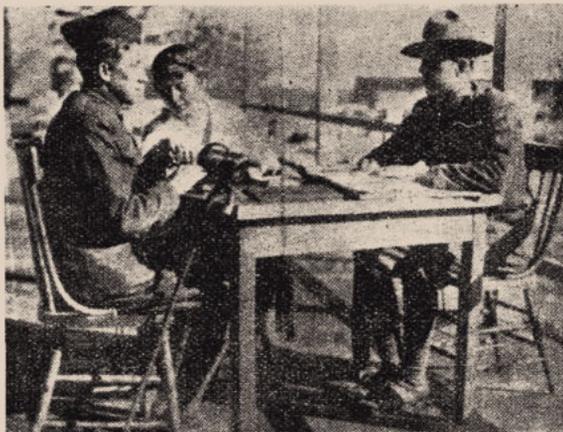
Los ciegos, como todo en la humanidad, han tenido su evolución histórica: una primera época de misterio y de leyenda

en la que fueron gentes desconocidas, rapsodas y mendigos; otra segunda época en la que se les estudia, se les protege de una manera cristiana; y la última, que parte de la Gran Guerra, en la que perfectamente definidos por su historia, por su psicología experimental y por su realidad, sienten la necesidad de vivir una vida normal y se esfuerzan por alcanzar su total rehabilitación, la que han de conseguir apoderándose de la dirección política de sus destinos e incorporando su moral y su técnica a las conquistas modernas de la civilización.

Sólo un relativamente corto número de naciones, las más civilizadas, tienen actualmente una verdadera preocupación por los ciegos. La que más, ha llegado a educar un 50 por ciento de los mismos, proporcionando trabajo a sólo un 25 por ciento. En muchas, éstos están todavía al principio de su segunda época, y, desgraciadamente,

El problema social y mundial de la ceguera

Por Antonio Las Heras Hervas



Soldados que perdieron la vista en la guerra aprendiendo a escribir por el sistema punteado de Braille

que unos 300 asisten a sus deficientes centros especiales de enseñanza, trabajando, en ocupaciones adecuadas a su estado, 250. Existen alrededor de 200,000 hombres sin vista que hablan el español, y

pasan de dos millones los repartidos en todo el mundo que suspiran y se empeñan por que se les comprenda, por que se les eduque y por que se les organice para el trabajo.

Estudios estadísticos de oftalmología

social, practicados por los Doctores Trousseau, Goleceano, Protópof y Alvarado, demuestran cómo el 50 por ciento de la ceguera puede ser evitada con sólo la adopción de medidas profilácticas y sociales que saneen los caminos que hoy fatalmente conducen a ella, y son: la herencia, las oftalmías purulentas, la miseria, los accidentes de trabajo, la insalubridad pública, el vicio, la vejez y las guerras. La pedagogía moderna tiene métodos

la mayoría se encuentra en la más absoluta oscuridad y en el mayor abandono. España tiene cerca de 25,000 privados de la vista, de los

y procedimientos especiales para hacer de los ciegos unos seres normales, para lo cual ha inventado y ha puesto a su disposición una serie de útiles y aparatos por cuyo medio pueden leer, escribir, contar, en una palabra, percibir casi totalmente la ciencia y determinarse en la vida de las relaciones y de la producción, educándoselos en escuelas bien orientadas, de acuerdo con sus capacidades, y que sepan desenvolver sus otros sentidos, adiestrándolos en la ceguera, instruyéndolos eficazmente y proporcionándoles una enseñanza profesional de acuerdo con sus inclinaciones. Los ciegos pueden trabajar en una multitud de ocupaciones muy variadas, y como los que ven, sujetos a sus diversas habilidades, su producción estará proporcionada a la índole de sus labores, que es de un 50 por ciento en los manuales, de un 75 por ciento en los industriales y de un 100 por ciento en los liberales y de organización.

En la «Casa de la Luz y del Trabajo», de Madrid, donde ensayamos 20 diferentes formas de trabajo, que comprenden alpargatería, sillería de enea, de rejillas y de planchas; cestería, sacudidores y esterería, escobas, cepillería, zapatería, bolsas de papel y cajas de cartón, encuadernación, juguetes, objetos de malla y alfombras, géneros de punto, cigarros, afinación, comisionistas, profesores de música, masajes y mecanografía, deducimos varias fórmulas de producción y su consecuencia lógica de que el trabajo de los ciegos precisa, con mayor necesidad de los que ven, de una orientación, de una educación y de una organización técnica con un estudio y una solución de sus complementos más importantes, como lo son: las colocaciones, el paro, el retiro, los accidentes del trabajo, los seguros, el costo de la vida y el ambiente.

Llegan a 40 las distintas formas de trabajo experimentadas en Es-

PANADERIAS Y PASTELERIAS

“SELECTA” Y “SAN CAMILO”

De FERRER Hnos.

ESTABLECIMIENTOS DE PRIMER ORDEN

Especialidad en pan Centeno y Gluten para Diabéticos

SE REPARTE A DOMICILIO

Los Mejores pasteles de Santiago

San Pablo 986.—Teléf. 2431 y San Pablo 3284.—Teléfono 21, Yungay

W-X-923

pañá para los ciegos. Aisladamente yo he encontrado en mi país ciegos pescadores, agricultores, profesores, peatones de correo, vendedores de periódicos, rifadores, pregoneiros, periodistas, sacerdotes, frailes y monjas, compositores de música, concertistas, abogados, industriales, comerciantes, organilleros, organistas, médicos y tipógrafos; y por último, he estudiado en 10 tipos de grandes fábricas españolas: radiotelefonía, tabacos, perfumería, jabones, papel, chocolates, gorras, galletas y velas, multitud de faenas que los ciegos muy bien podrían ejercer con absoluta precisión y máximo rendimiento. Claro está que a la producción sólo puede incorporarse un 50 por ciento del total de la población ciega, que en España sería al rededor de unos 10,000 que hoy consumen para poder vivir cerca de 10 000,000 de pesetas al año y dejan de producir otras 20.000,000. Por estas razones el problema de los ciegos es un problema de estética social, de economía pública, que exige en todas las naciones una ley universal de cooperación expuesta en mi conferencia de la Sorbona y cuyos puntos esenciales son:

1. Implantación del delito sanitario en sus dos formas de contagio y de ocultación con la hospitalización y el aislamiento de todos los enfermos contagiosos de los ojos, inspección y enseñanza esco-

lar de las afecciones de la vista. Adopción y vigilancia de todos los medios higiénicos y profilácticos ya preconizados y de carácter particular, colectivo y público.

2. Formación de la estadística especial de los ciegos y de sus instituciones.



Clase de escritura a máquina en una escuela de la ciudad de Méjico.—Los ciegos aprenden a usar cualquier máquina de escribir. Se les enseña por el método del tacto:

3. Reforma y organización de todas las instituciones pedagógicas, separándolas en absoluto de las de sordo-mudos, anormales y de todo otro fin que no sea el educador, incorporándolas oficialmente a sus respectivos estados, clasificándolas y especializándolas en escuelas maternales, elementales y profesionales, atendíéndolas y orientándolas adecuadamente y creando las necesarias para toda la población escolar ciega.

4. Declarar la ceguera sólo como inutilidad parcial, dando acceso a los ciegos a todos los puestos que en sociedad ellos pudieren desempeñar.

5. Organizar una casa de trabajo

para ciegos en cada capital de departamento, dependiendo oficial y económicamente de los municipios, de las diputaciones y de los estados respectivos, y que se encargue de orientar el trabajo de los ciegos en todos sus aspectos, educándolos para la producción y proporcionándoles colocaciones dentro o fuera de la casa.

6. Obligar a las grandes empresas particulares y oficiales a que admitan un *mínimum* de 2 por ciento de obreros ciegos con una remuneración proporcionada a su trabajo; a las sociedades de seguros a que aseguren los ciegos en las mismas condiciones señaladas para los que ven; y a los organismos oficiales a que en idénticas condiciones de precios y calidad den la pre-

ferencia a los artículos fabricados por los ciegos en sus casas de trabajo.

7. Pensionar con lo suficiente para cubrir sus imperiosas necesidades a los ciegos ancianos y desvalidos.

8. Dispensarlos de toda contribución, atendiendo a la necesidad de sus mayores gastos y esfuerzos para llegar a una vida normal; concederles la preferencia en todas sus peticiones, turnos y proposiciones en igualdad de circunstancias; reducirles a un *mínimum* las tarifas postales en consideración al inevitable volumen y extensión de sus escritos e impresos; y al pago de un solo asiento en todas las vías de comunicación y las entradas a los espectáculos públicos.

Prefiera usted los Teatros de
Aurelio Valenzuela B. y Cia.
 POR
buenos y por chilenos

Setiembre

Alameda y Lira

Carrera

Alameda frente a Bilbao

Brasil

Plaza Brasil

O'Higgins

San Pablo y Cumming

Esmeralda

San Diego 1035

Setiembre

de Valparaíso

9. Supresión de las guerras como incubadoras de ciego y de otros muchos males nacionales.



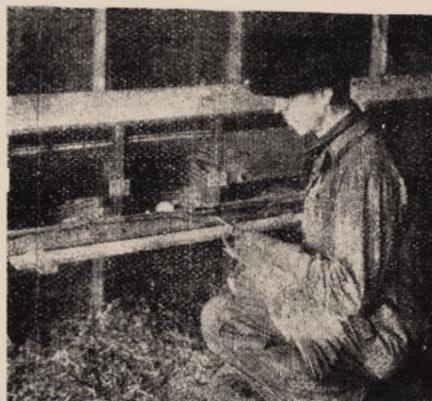
Telefonista ante el tablero de distribución.—Actualmente personas ciegas o casi ciegas trabajan con éxito como telefonistas.

10. Dar a los ciegos la dirección de sus instituciones, escucharles en sus demandas particulares y colectivas y no hacer ni reformar nada sobre ellos que no tenga el asesoramiento o el consejo de los mismos.

Como se ve, esta ley es de carácter general, con precedentes aislados y particulares en todos los países; y la intervención de la Sociedad de las Naciones puede hacerla universal.

La vida social no es más que una

lucha constante de las fuerzas políticas, y los ciegos obtendremos lo que pedimos si sabemos organizar biológicamente un comité internacional de información y propaganda que constituya este imprescindible organismo y que se encargue de renovar continuamente estas cuestiones en todo el mundo, recabando de los hombres más sa-



Avicultura.—El ciego lleva la cuenta de los huevos que pone cada gallina. La puerta de trampa al frente de cada nido cae tan pronto como entra la gallina, la cual no puede salir hasta que no se la saque. Por el número punteado que, según el sistema Braille, lleva la gallina atado a la pata, el ciego puede fácilmente llevar la cuenta del número total de huevos puestos por cada gallina.

bios y más humanos su cooperación para este problema de dolor y de miseria mundial.

Fábrica de Paños del BIO-BIO

FABRICANTES DE CASIMIRES Y LANAS

Especialidad en casimires para el Ejército, Carabineros, etc.

Ventas por Mayor: BECKDORF Y OGALDE, Concepción.

Por menor en los depósitos de propaganda, O'Higgins 388 y Maipú 533;
a cargo de los agentes. W—VI—928

Universidad de Concepción

Oficina de Subsidios: Anibal Pinto 290—Casilla 278

CONCEPCION

DESIDERIO GONZALEZ M., Gerente

Sorteo del 14 de abril de 1928

Premio mayor \$ 150,000

25,000 RECIBOS CON EL SIGUIENTE REPARTO

1	Premio Mayor de	\$	150,000
1	" de		50,000
1	" "		20,000
2	" "	10,000	20,000
8	" "	5,000	40,000
20	" "	2,000	40,000
30	" "	1,000	30,000
120	" "	500	60,000
500	" "	200	100,000
1650	" "	100	165,000
2499	term.	60	149,940
4832	Premios con	\$	824,940

Del premio mayor se deducirá el 5% para los recibos anterior y posterior

EL RECIBO ENTERO VALE \$ 50 Y EL DÉCIMO \$ 5

La Universidad sostiene las siguientes Escuelas:

De Medicina I y II años.—De Farmacia.—De Química Industrial, Dental y Pedagogía (Curso de Inglés completo).—Francés III año y Cursos Normal I año y Secretariado Comercial.

La Universidad de Concepción verifica sus sorteos cada veinte días y delante del público que desee presenciárselo.

Esta Oficina atiende todo pedido y acepta toda indicación que tienda a mejorar sus procedimientos o sistemas.

Maravillas y Curiosidades del Mundo

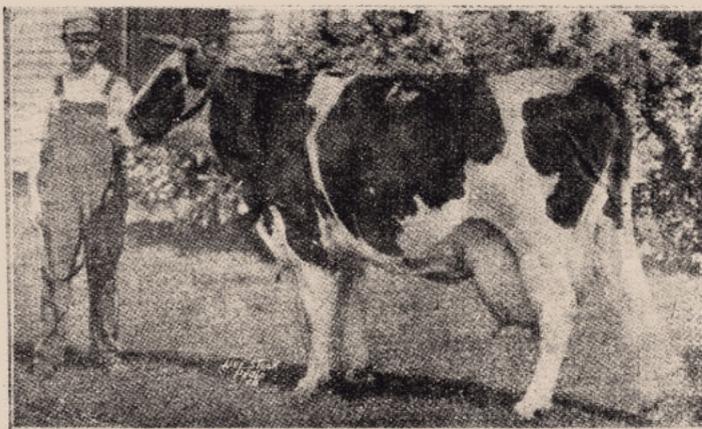
Un Telescopio Gigante

El observatorio de Fyre, en Seattle, sobre la costa del Pacífico, tendrá en breve un telescopio mayor que el del observatorio de Mount Wilson. Este aparato será el mayor del mundo, con 320 millones de estrellas a la vista. El gran espejo de Fyre, cuyo diámetro mide 120 pulgadas, según cálculos moderados, hará visible por lo menos a 400 millones de estrellas de veintava magnitud.

Una inmensa cúpula de 100 pies de diámetro por 150 pies de altura dará albergue a la pesada máquina destinada a mover los poderosos reflectores y refractores del gran telescopio. Los hombres de ciencia aguardan con ansiedad la conclusión del espejo, para observar a Marte y a muchos otros planetas que estarán en una posición favorable con respecto a la tierra durante el verano y el otoño del presente año.

Cuarenta litros diarios de leche durante un año.—Record del mundo

«Daisy Aagie Ormsby 3d», una espléndida vaca Holstein que acaba de batir un nuevo record en la producción de mantequilla, habiendo sobrepasado a todas (de cualquier edad), las que en Estados Unidos la precedieron. Es propiedad de Lakeview Farms, de Clarkston, Michigan. Tiene siete años de edad, y produjo en el término de 365 días, 15,244 litros de leche con un contenido de 1,607.78 libras de mantequilla. Esto



representa la mayor cantidad de mantequilla que una vaca jamás haya producido en un año en el mundo.

El costo de las pirámides

A todos los artistas que visitan Egipto y contemplan las pirámides se les ocurre preguntar cuánto habrá costado construir la de Cheops, y cuánto costaría construir hoy otra igual.

Un contratista de obras, cuyos cálculos merecen tomarse en cuenta, por su gran práctica en las construcciones, asegura que actualmente no se podría construir otra pirámide como aquélla por menos de cien millones de pesos oro.

En cuanto al tiempo que se invertiría en hacerla, calcula que con la maquinaria moderna y empleando 40,000 hombres, entre canteros, albañiles, peones, etc., se tardarían dos años.

Se ha calculado que la obra requirió los servicios de 100,000 hombres durante treinta años. Sólo el material representa un valor de 36.000,000 de pesos oro y la mano de obra la hace subir a 52.000,000. A esto hay que añadir 4.000,000 por herramientas, transporte, etc. La pirámide se alza sobre una roca sólida enterrada a cuarenta y seis metros de profundidad, y la cons-

trucción aumentaría el costo hasta dar el total de cien millones de pesos oro.

Cosas del número 13

Entre los enemigos del número 13 hay que reservar uno de los principales puestos al poeta y novelista italiano Gabriel D'Annunzio. En 1907, en día 13, y viernes, por añadidura, fué víctima de un accidente que por poco le costó un ojo. El coche que usaba llevaba el número 13. El cochero le reclamó 13 liras; al llegar a su casa encontró 13 cartas y por la noche eran 13 en la mesa. El 13 de agosto de 1922 se cayó haciéndose mucho daño.

Se comprende la manía del poeta al número 13, que llegó al extremo de poner la siguiente fecha en la dedicatoria de uno de sus libros: «Arcachón, 12 de enero de 1912+1». En dicho libro la página 13 había sido reemplazada por la 12 bis.

Entre muchísimas coincidencias relativas al número 13, citaremos las siguientes: Musset, que tenía un miedo cerval a dicho número, emprendió en un día 13 su viaje a Italia con Jorge Sand. ¡Por esto salie-

Compañía de Salitres y Ferrocarril de Agua Santa

PROVINCIA DE TARAPACÁ

VALPARAISO, CASILLA 491 — IQUIQUE, CASILLA 210

Oficinas Salitreras: Agua Santa, Valparaíso, Primitiva, Abra, Irene y Democracia.

Ferrocarril: Dos ramales desde el puerto de Caleta Buena a los pueblos de Huara y Negreiros.

Fundición y Maestranza

W-IX-928

ron peleados! exclamará de seguro algún supersticioso.

Ricardo Wagner, cuyo nombre y apellido se componen de trece letras, nació en 1813, murió el 13 de febrero de 1833, estrenó el *Tannhauser* en París el 13 de marzo de 1861, obra que fué puesta de nuevo en dicha capital el 13 de mayo de 1895.

Paul Deschanel, el Presidente de la República francesa, que tuvo tan desgraciado fin, nació un día 13, se casó un viernes 13 y fué elegido Presidente un día 13.

El autor dramático Enrique Kistemaekers, cuyo apellido contiene 13 letras, nació un 13 de octubre, se licenció un 13 y estrenó su obra *Martha* un día 13. El estreno de *La Blessure* también tuvo lugar un día 13, lo mismo que los de *L'Instruct* y *La Rivale*.

Edmond Rostand, cuyo nombre y apellido se componen de trece letras, fué el 13° titular del sillón número 13 de la Academia Francesa.

Pesca de la ballena en Méjico

Una gran flota de pescadores de ballenas acaba de abandonar sus cuarteles de verano en California, para dirigirse a aguas mejicanas. Se trata de una de las mayores empresas noruegas que operan por aquellas regiones. En lugar de las pequeñas balleneras con sus andrajosas velas y sucios aparejos, emplean estos pescadores verdaderas embarcaciones modernas en todos sus detalles, barcos de acero equipados con los más recientes instrumentos para la caza de los cetáceos.

Un gran número de estos animales está siendo sacrificado ya seria-

Criadero "Santa Julia de Nuñoa"

AVENIDA IRARRÁZVAL N.º 4001

Arboles frutales y ornamentales, plantas y flores

1-098

COMPANÍA DE TRANSPORTES

EXPRESO ANGLO-AMERICANO

Establecido el año 1901.—Servicio directo entre Valparaíso y Santiago.—

De domicilio a domicilio. Extra-rápido. Garantido y Económico

Santiago: Catedral 1273. Teléfono 1901. Desvío y Bodegas: Teléfono 11,

Yungay.—Valparaíso: Blanco 130. Teléfono Auto 3241

mente, enviándose sus productos a los mercados. Un oficial de la empresa noruega ha dicho que han descubierto un lugar donde existen innumerables ballenas que habrán de sufrir la persecución de tres barcos arponeros, un barco-estanco y un barco fábrica, con un personal de más de 150 hombres.

Los capitanes de estos barcos confirman que en la actualidad abundan las ballenas en tal número, que muchas veces estorban la marcha de los navíos.

El órgano más grande

Los aficionados a la radiotelefonía en Norte y Suramérica tendrán luego oportunidad de escuchar a través del éter el órgano de la catedral de Liverpool, que ha costado 17,000 libras esterlinas. El ór-

gano de la catedral de Liverpool será sin disputa el más poderoso del mundo.

Sus constructores han recibido muchas solicitudes de los Estados Unidos para que los recitales de este órgano sean transmitidos a este continente por medio de la estación inglesa de Daventry.

El colosal instrumento tiene cinco hileras de claves, 200 registros y 10,934 tubos. Se provee de aire por medio de un procedimiento electro-neumático, cuyo mecanismo actúa por medio de un juego de motores que desarrollan 35 caballos de fuerza.

Son tales las proporciones del nuevo órgano, que para asegurar los debidos tonos durante una ejecución el operador tiene que acudir a diez y siete teléfonos, por medio de los cuales se comunica con sus auxiliares.

SASTRERIA EL PROGRESO

686 INDEPENDENCIA 686

Gran surtido de casimires importados. Colores de gran moda

FACILIDADES DE PAGO

Especial rebaja al personal del Cuerpo de Carabineros

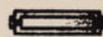
SUBELMAN Y FLIMAN

SE RECIBEN HECHURAS

Droguería y Botica Klein

HUÉRFANOS 1095 ESQUINA BANDERA

Servicio rápido



Atención esmerada

VIDA AL AIRE LIBRE

La cultura física elimina la gota y cura de la constipación

Se sabe que la gota proviene, en parte, de la buena mesa; pero resulta también y, sobre todo, de la insuficiencia del trabajo físico impuesto a un organismo vigoroso. Es curioso ver que se esfuerza uno por curar esta enfermedad con las drogas y regímenes, mientras que el ejercicio físico es el remedio de este achaque de los temperamentos ricos y sanguíneos.

Los tejidos del gotoso se embarazan con materiales demasiado vorazmente asimilados: el ácido úrico, los uratos sobrecargan la sangre y determinan a la larga una fatiga, un engrosamiento de las arterias, del riñón y del corazón.

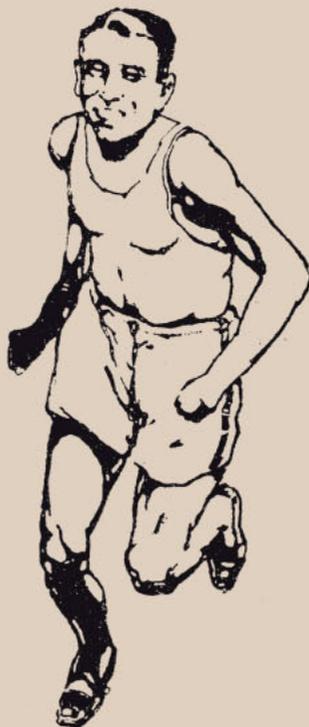
Para eliminar este ácido úrico, es preciso hacer llamamiento al gran quemador, al oxidador en jefe, esto es, al sistema muscular.

Según Ruffier, el músculo en trabajo hace un consumo enorme de todo lo que las funciones de entradas traen al organismo. Puede extraer de los cuerpos más complejos y lo menos solubles lo que es nece-

sario para sus combustiones íntimas. Hace un bocado de la grasa y los uratos gotosos no le dan miedo. Amasa, tritura, desasocia; delante de sus exigencias, los cristales más densos ceden su carbono y su hidrógeno; luego lo que queda de ellos, solubiliza, se evacua sin pena por la vía renal.

Así es como un gotoso que se entrega a la práctica regular del ejercicio físico, se opone al estancamiento del ácido úrico en su organismo. A decir verdad, si ha descuidado en mucho tiempo este punto especial de su higiene, deberá guardarse de una reforma brutal de sus costumbres. Porque el trabajo muscular, en este caso, podría determinar un ataque articular. Conviene ir suavemente, de manera que la eliminación úrica se haga progresivamente; esto no será sino después de

una primera depuración, que será preciso entregarse a una práctica constante y algo intensiva del ejercicio físico cotidiano. Pero, desde entonces sin droga, sin régimen muy severo, el gotoso llegará a ser el hombre robusto, alerta y musculado que pretende ser, si



quiere librarse de sus peligrosas miserias.

Cada uno conoce los inconvenientes de la constipación; tinte aplomado, cara congestionada, enervamientos, mal humor, digestión penosa, sueño pesado.

Se ensaya generalmente curarlos, haciéndoles absorber drogas, pero con poco éxito. Esto se explica: una droga puede difícilmente reemplazar la tarea de los tejidos vivos.

Un intestino que posee su constitución, su fuerza y su tonicidad normales, llena su tarea con toda la perfección necesaria. Ahora, este intestino no es sino un largo tubo muscular que, cuando su tonicidad y su acarreamiento son insuficientes, responde a toda presencia de intrusos por esfuerzos de expulsión. De donde necesita tonificarse,

desarrollar, acarrear, la musculatura intestinal.

Esto no es muy difícil.

El intestino está contenido en el abdomen, cavidad de las numerosas paredes musculares. Es haciendo trabajar las paredes del vientre como se tiene alguna acción sobre los músculos intestinales. Por movimientos apropiados de gimnástica abdominal se realiza un amasamiento, un braceaje de las circunvoluciones intestinales; en este masaje, la musculatura del tubo digestivo reacciona por contracciones gracias a las que llena ante todo su oficio, y luego acrecienta todos los días su volumen y su fuerza.

La gimnástica abdominal es el tratamiento de la constipación. Todos los ejercicios físicos que hacen intervenir los músculos abdominales tienen efectos también felices.—G. P.

BUCHANAN, JONES & Cía.

Blanco 709 — VALPARAISO Teléfono

Agentes Generales de las Compañías:

W—12—928.

SOL DE CHILE accidentes e incendios
SUN INSURANCE OFFICE (incendios)

**COMPRE EN LOS
ALMACENES ECONÓMICOS
HAY UNO CERCA DE SU CASA**

Otto Peltzer ha sido derrotado en Norteamérica

FUÉ SU VENCEDOR RAY CONGER

El Dr. Otto Peltzer, el popularísimo atleta alemán, que en julio de 1926 corrió en Londres la distancia de 800 metros en 1'51"3/5 y que en septiembre del mismo corrió en Berlín los 1,500 en 3'51"—hazaña que hasta el presente ningún hombre ha podido superar, no obstante los muchos esfuerzos realizados,—acaba de ser vencido en Chicago. Lo ha derrotado quien era hasta hace poco tiempo todavía un desconocido: Ray Conger, del Illinois Athletic Club. Como consecuencia de esta sensacional victoria estado unidense, surge una nueva «esperanza» en la persona de Ray Conger y llénase de júbilo la afición atlética del país que comienza a conceptuarlo «hombre de extraordinario porvenir».

El vencedor es—puede decirse—un atleta novel que había ganado la carrera de la milla disputada en ocasión de los últimos campeonatos nacionales,

nadie sabe cómo. Porque en esa ocasión sus 4'23 3/5 dejaron entrever que la victoria había sido el fruto de la mala táctica empleada por sus rivales. Posteriormente compitió en torneos secundarios, y en ellos tuvo una participación poco menos que desastrosa.

Sin embargo, Ray Conger es un muchacho de no poca voluntad. Se ha propuesto formalmente llegar a ser campeón, y si hemos de juzgarlo por lo que ahora está haciendo, es innegable que no ha pronunciado todavía su última palabra. Sin pecar de exagerado, puede afirmarse que antes de algunos meses se habrá convertido en el primer corredor del mundo. Los Juegos Olímpicos se encargarán de evidenciar hasta dónde tengo razón.

Trabajo le costó conseguir que los seleccionadores lo tuvieran en cuenta para las pruebas que se verificaron a objeto de elegir a los que enfrentarían a Peltzer. Cuando lo consiguió intervino en los concursos preparatorios, y como no corría del todo mal, pues «atravesaba un buen momento», al decir de



Otto Peltzer, el mejor corredor del mundo de medio fondo

algunos, fué invitado a formar parte del team, lo que aceptó de buen grado. Pero posteriormente se convino en que Dodge y Hann habrían de ser titulares y él—Ray Conger—suplente. Fué la ausencia imprevista de Hann lo que motivó que Conger participara con gran satisfacción de su parte.

Las apuestas el día de la carrera eran favorables a Peltzer en proporción de 10 a 3 contra Dodge. El representante del Illinois no entra para nada en los cálculos del público. La opinión unánime era de que la lucha se entablaría y definiría entre los dos citados.

Se aproximaba ya la hora de la prueba, y la expectativa era enorme. En todos los rostros reflejábanse ansiedad por ver de cerca a Peltzer dirimiendo posiciones con Dodge. Ni siquiera la circunstancia de que la pista se encontrase ligeramente pesada era motivo para considerar que bien pudiera ser que ocurriera una cosa imprevista. La entrada de los atletas fué saludada con una salva de aplauso verdaderamente impresionante por lo entusiasta.

Los tres hombres están en sus

marcas. El «starter» imparte las últimas instrucciones, y no bien sonado el tiro, los tres parten como impulsados por un resorte. Peltzer, apenas cubiertos los 100 metros, está ya dirigiendo el reducido pelotón. Dodge marcha a un metro de él, y Conger a otro de éste. Trescientos metros después, vale decir, cuando no se había hecho la mitad de la prueba todavía, los delanteros se distancian más de Conger, y mientras Dodge corre a dos metros de Peltzer, el que habría de resultar ganador después va a cuatro de Dodge. Nadie cree en él. Pasa frente a las tribunas y no le tributan aplausos. Todos los han acaparado los punteros.

Pero falta correr 500 metros y hay—por eso mismo—tiempo para producir sorpresas. A los 600, Ray Conger se aproxima con pasmosa facilidad y se coloca a la par de Dodge. Este no le ofrece resistencia y va entonces a buscar a Peltzer, que corre cinco metros adelante. Lo alcanza cuando faltaban 100 metros para llegar a la meta, y allí, brazo a brazo primero y solo después, Ray Conger aventaja a Peltzer en medio de una estupefacción

“Imprenta Rapid”

Trabajos rápidos en relieve e impresiones en general

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS FINOS

Teléfono Auto 6057

Nueva York 67

SANTIAGO

casi general. La sorpresa se había producido. El campeón nacional repitió su performance. Y si los 2'37" no son muy dignos de tenerse en cuenta, lo consagran al menos como el mejor de los corredores en training.



Ray Conger

Ocho días después volvió a correr Ray Conger en la distancia de 1,000 yardas, y esta vez enfrentó al bostoniano Hann que no había podido intervenir contra Peltzer. Hann, durante los últimos años corrió más de 100 carreras sin perder siquiera una.

Y bien: desde «él vamos» Ray Conger tomó el primer puesto y ganó a 14 atletas en 2'11" exacto las 1,000 yardas, performance ésta que no se ve todos los días y que sólo se alcanza cuando, como en este caso, tiene el vencedor cualidades estimables.

Después de un breve descanso,

reanudará su entrenamiento. Y cuando lo reanude, será entre los interrogantes del team que irá a Amsterdam, donde, a buen seguro, su entusiasmo y capacidad le harán sentir una honda emoción. ¿La que produce la victoria? Tal vez sí.

S. STIPANICIC.

Policías campeones mundiales

Es grato dejar constancia la afición que entre los Policías de E.E. U.U. existe por prepararse en lides deportivas.



Matt Mc. Grath

Ofrecemos en estas líneas el retrato del Campeón lanzador norteamericano de pesas, y sus numerosos premios obtenidos casi todos en concursos internacionales.

Matt Mc. Grath es además, un espléndido agente de las Policías de New York.

Esperamos, pues, que algunos de los aludidos se sirvan responder a

Desafío de Box

Tenemos el agrado de publicar la nota que se nos envía, en que un aficionado de Carabineros desafia a sus compañeros de Chillán al sur.

Lota-Alto, 5 de marzo de 1928.

Al Sr. Director de la REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE,

Santiago.

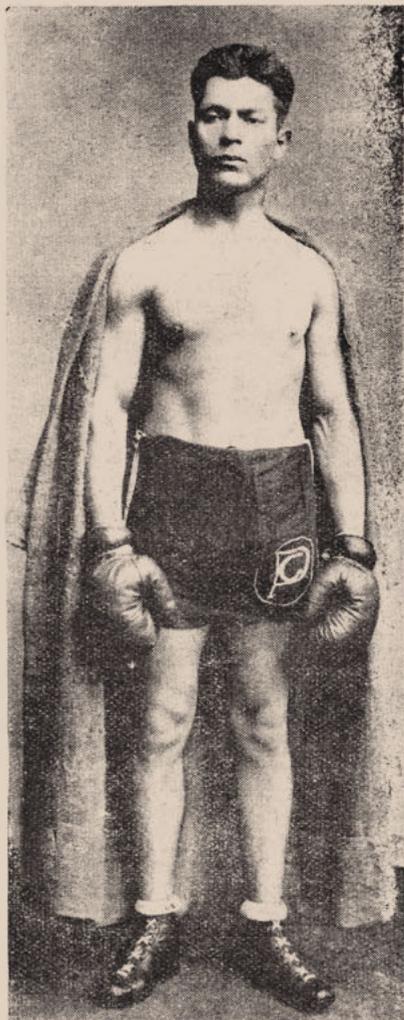
Muy señor mío,

ruégole dar cabida en la Sección «Deportes» de la Revista de su digna Dirección al siguiente desafío que me permito hacer por intermedio de sus columnas:

Pedro Gutiérrez González, aficionado de 66 kls., del Grupo de Carabineros «Lautaro», campeón de Lota en su categoría, desafia a los aficionados de Carabineros desde Chillán al sur de Chile, en su peso, anticipándoles que al aceptar pueden dirigirse a su representante, Subteniente Oscar Núñez Cuevas, del 7.º Esc. (Lota).

Adjunta remito una fotografía para que se sirva publicarla.

Agradeciéndole de antemano esta publicación, saluda atentamente al Sr. Director.—OSCAR NÚÑEZ C., representante.



Pedro Gutiérrez G.

este interesante desafío, por cuyo buen éxito formulamos calurosos votos.

VIÑA CONCHA Y TORO

MONEDA 1125.—SANTIAGO

Agentes en Valparaíso: J. BROQUAIRE y CIA. S/A. Av. Brasil 1232

7—928



Rolando Quintana Cifuentes, de 14 años de edad, es un famoso guardavallas del 1.^{er} Equipo del «Tacna» F. B. C. del 2.^o Escuadrón «Collipulli» y entusiasta colaborador del deporte, que recientemente

ha sido premiado con una medalla de plata, en el encuentro llevado a efecto con el 1.^{er} Equipo de la Estrella del Mar F. B. C. de Pailahué, el domingo 5 del actual.

Triunfo deportivo

Tenemos el agrado de insertar tres fotografías que se relacionan con la partida de Foot Ball, que se efectuó, en diciembre próximo pasado, entre los equipos seleccionados de los Grupos Arauco y Lautaro, que se disputaban la copa donada por D. Arturo Norambuena, ex Comandante del ex Regimiento de Carabineros N.º 7.

Después de un interesante empate, el domingo 18 del mes expresado se llevó a efecto la partida definitiva, en la Cancha de Lota, en la que ganó el equipo del Grupo Lautaro.

La victoria del equipo del Lautaro fué entusiastamente celebrada por la Oficialidad y personal del Grupo expresado.

En la tarde de ese día, al regresar a Coronel los jugadores en posesión del trofeo, se realizó una entusiasta fiesta en el Club Social de esa localidad, en la que se brindó por los vencedores, por la salud de los jugadores y la del distinguido donante, señor Norambuena.

Alamiro A. González R.

Agente Autorizado de Aduana
Embarques y Desembarques
COCHRANE 885.—VALPARAISO

W-III-928



Equipo vencedor del "Grupo Lautaro" con el Trofeo.



*Equipo del "Grupo Arauco"
El se valientemente defendió los colores de su Unidad.*



Grupo general tomado después de la partida en Curanilahue

Perros jineteados por monos

La gran novedad en materia de Hipódromos

He aquí un asunto que será apasionadamente discutido por los aficionados a las carreras. En Europa se está imponiendo rápidamente una variedad, interesante, por cierto, en el deporte de las carreras. Casi todas las grandes capitales cuentan ya con una pista en la que velocísimos galgos, entrenados concienzudamente, compiten en velocidad y resistencia. Tribunas espaciosas, a lo largo de la pista, contienen a una muchedumbre entusiasta que hace sus apuestas con verdadero fervor hípico y anima a sus favoritos con toda la fuerza de sus pulmones. La ilusión es perfecta. Los nobles animales, adiestrados a la perfección, corren detrás de una liebre mecánica que, natu-



He aquí el nuevo jockey que los hombres han inventado últimamente. Es inútil buscar parecidos actuales. Este «eximio» es completamente refractario al tongo: ni todo el oro amonedado del mundo alcanzaría para comprar su voluntad. Corre en el «galgódromo» de Nueva Gales del Sur.

ralmente, no se deja alcanzar. Esto es por ahora, pues no es difícil suponer que, dentro de varias generaciones de galgos, los animalitos, conscientes de su misión, no necesitarán de ese acicate artificial. En Inglaterra, especialmente el deporte ha avanzado considerablemente en poco tiempo y nada sería de extrañar que alcanzara una perfecta popularidad, tal como las actuales carreras de «pur sang». Dicen los aficionados a las carreras de galgos que éstos presentan sobre los caballos una infinidad de ventajas. No son de difícil entrenamiento. No hay necesidad de herirlos. No padecen de inapetencia. No se quiebran con tanta facilidad. Su salud es más resistente.

Y la más importante de todas: la imposibilidad de los tongos. Eliminado el hombre, la nobleza proverbial del perro no le permite entrar en sucias componendas acerca de quién ha de ser el que cruce el disco triunfal. Ahí gana el que es mejor, el que corre más. Las fijas son más seguras, dentro, claro está, de la relatividad de las cosas. Pero el hombre, en su eterna manía de novedad continua, ha ideado una suerte de jinete para el nuevo caballo. Monos igualmente amaestrados, según puede verse en la fotografía, son apilados en las extrañas cabalgaduras. Sus posturas son completamente académicas y el más exigente nada podría objetar a los hijos de los bosques. No sabemos si los «propietarios» se atreverán a dar «instrucciones» a los que conducen a su favorito, y menos podemos saber si el jinete cumplirá esas instrucciones que, al decir

de los entendidos, son las tres cuartas partes del éxito. Un mono hará una monería, pero nunca una cosa bien hecha. Si le dan orden de correr en el fondo, agarra la punta y... hasta el disco. La seriedad del deporte no permite esas cosas. Por eso los simiescos jockeys no serán nunca nada más que una broma de un chusco, amigo de mofarse de las cosas más serias del mundo, como es el dividendo de un perro ganador. De todas maneras, el asunto merece comentarse por lo que pueda significar dentro de nuestras futuras costumbres. Por ahora, las carreras de caballos no tienen nada que temer de estos nuevos rivales. Ningún carrerista abandonará la posibilidad deliciosa de un tongo succulento por esta casi matemática y aburrida seguridad que parecen ofrecer las modernas carreras de galgos...

M.

Como una medida de prevención contra el fuego, los hoteles de París han establecido la prohibición a sus parroquianos de fumar mientras se hallen en el lecho.

Julio C. Gómez y Cía Ltda.

Sucosores de Mac-Donald & Gómez Proveedores de Ganado Chileno y Argentino

Antofagasta. — San Martín 593. — Casilla 473. — Teléfono 312

Valparaíso. — Prat 62. — Casilla 1456. — Teléf. Ing. 4454

Telegramas: JUGOMEZ

W-XII-928

COLABORACIÓN DEL PERSONAL

Escuelas y Centros Culturales en las Comisarías

La Instrucción es la piedra fundamental del progreso de una Nación. Los Gobernantes de un país deben considerarse satisfechos cuando ven que sus conciudadanos son instruídos, porque es entonces cuando éstos comprenden la verdadera misión que les corresponde llenar en la vida.

De la misma manera debe suceder en nuestra Institución. Los Jefes, una vez que se impongan de que sus subalternos son instruídos, deben quedar complacidos, seguros de que éstos son probos y correctos en su vida funcionaria y privada.

El Carabinero, que, por la delicada misión que desempeña, tiene que estar en contacto diario y constante con el público, necesita de una instrucción eficiente.

Deploro decirlo, pero es un hecho innegable, que muchas veces los procedimientos del Carabinero de servicio no resultan suficientemente encuadrados en el marco de la justicia, debido única y exclusivamente a que posee una instrucción general deficiente.

Es esta razón la que me mueve a impetrar de la buena voluntad de mis distinguidos señores Jefes que

se sirven llevar a cabo la fundación de Escuelas y Centros Culturales en las Comisarías.

En primer lugar, convendría realizar la instrucción general de los individuos, es decir, la enseñanza correcta de la lectura, las cuatro operaciones, en fin, el conocimiento de los diversos ramos que se enseñan en las Escuelas Públicas.

Una vez que el individuo esté instruído, podría educarse moral y espiritualmente por medio de conferencias morales, para inculcarle los deberes que tiene en nuestra Institución, en el hogar y en la sociedad.

Cuando el individuo esté instruído y educado, podrá, entonces, solicitarse el concurso de algunos intelectuales para que den conferencias en las Comisarías sobre la Poesía, Pintura, Música, Escultura; en fin, sobre todo lo que concierne a la preparación o educación artística, porque considero y estimo que es en la fuente inmaculada del arte donde el individuo purifica sus sentimientos, ennoblece y embellece los del alma.

Tengo la certidumbre de que, si mis deseos se vieran coronados por el éxito, en un día no lejano habría individuos de preparación eficiente y homogénea en los Carabineros de Chile.

Asímismo me asiste la convic-

ción de que, en vista del espíritu progresista que anima a mis distinguidos señores Jefes, no objetarán mis ideas para bien de la generalidad de los Carabineros que tienen el deseo vehemente de conocer la chispa divina de la instrucción, que eleva las condiciones humanas.

LUIS ZÚÑIGA LIBERONA,
Telefonista de la 7.^a Comisaría.

¡Bajo la Bandera!

La vida de Cuartel es vida de obediencia y de trabajo.

Allí se forman los Carabineros que han de defender el honor de la Bandera.

En el Cuartel, que es el hogar de la Patria, se aprende también la práctica de muchas virtudes y se adquieren muchos conocimientos útiles para la vida civil.

Para que la vida de Cuartel sea fácil, es necesario que el Carabine-

ro se acuerde en ella de la Bandera que ha venido a servir, y que debe instruirse.

Carabineros, ¡alerta!

Dos enemigos tiene el Carabine-ro, fuera del Cuartel: debe alejarse del juego y la ebriedad, por ser estos vicios los que pretenden unidos arrastrarle al camino del deshonor, quitarle el dinero que su familia necesita, apartarle del cumplimiento del deber, arrojarle sobre un triste lecho de un hospital y lanzarle tal vez por el camino de los crímenes.

Todo Carabine-ro debe amar a la Patria en que Dios lo ha hecho nacer, y ha de estar dispuesto a trabajar por su grandeza y rendir la vida por el honor de su Bandera.

Todos debemos seguir los ejemplos que nos dieron los héroes como soldados y marinos. Los nombres de Arturo Prat, el héroe de Iquique, y de Ignacio Carrera, el héroe de la Concepción, merecen ser especialmente recordados.

VICENTE A. GUTIÉRREZ B.,
Carabine-ro.

WALTER RECCIUS

Agente General de Aduana, Autorizado por el Supremo Gobierno
BODEGA PROPIA PARA ALMACENAR MERCADERÍAS

Dirección Telegráfica: RECCIUS

CASILLA 61 D — VALDIVIA — TELÉFONO 103

W—II—929

Felipe S. Balbontin

Agente Autorizado de Aduana

VALPARAISO: Casilla 1775 — Serrano 87, Teléfono Inglés Aéreo 4452

Comisiones y Consignaciones

8—928

Buzón de la "Revista de los Carabineros de Chile"

Sr. Oscar Fernández Reyes, Valparaíso — «Una estampación tipográfica hecha mediante la combinación de tres tintas diferentes» se llama TRICROMÍA, y no *tricomía*, como muchos escriben y expresan.

En cuanto a las preposiciones cuasi reflejas SE VENDEN CASAS, SE ARRIENDAN PIEZAS, SE COMPRAN SACOS, ya nos hemos referido a ellas en varias ocasiones, y se usan en plural. Por consiguiente, quienes escriben «se vende casas», «se arrienda piezas», «se compra sacos», lo hacen disparatadamente.

Lo repetimos: «SE VENDEN casas», «SE ARRIENDAN piezas», «SE COMPRAN sacos» son las frases correctas.

Si alguien insiste en que no debe decirse así, no le discuta: con su pan se lo coma.

—*Dragoneante Enrique Vásquez, Pte.*— Ya que usted manifiesta tanto interés, a fuer de Carabinero, por conocer el origen del dicho «la carabina de Ambrosio», tenemos el agrado de complacerlo:

«Ambrosio fué un labriego que existió en Sevilla (España) hace muchos años. Como las cuestiones agrícolas no marchaban bien a su antojo, decidió abandonar los aperos de labranza y dedicarse a salteador de caminos, acompañado solamente por una carabina. Pero, co-

mo su candidez era proverbial en el contorno, cuantos caminantes detenía lo tomaban a broma, obligándolo así a retirarse de nuevo a su lugar, maldiciendo de su carabina, a la cual achacaba la culpa de imponer poco respeto a los que él asalataba».

Esta frase se emplea en sentido burlesco, irónico, para indicar que una cosa no sirve. Así se dice: «Esto es lo mismo que la carabina de Ambrosio».

Queda usted, pues, complacido, Dragoneante curioso. Háganos las preguntas que desee, en la seguridad de que con el mayor gusto trataremos de satisfacerlo.

—*Señor Raúl Varas Carrasco, Pte.*— Diga usted a su amigo que ya que se le ha caído la fronda pilosa de la cabeza, se contente y se resigne con ser pelado.

Son inútiles los específicos—el famoso Benguria y otros—que se pregonan con tanta réclame (pronuncie *reclám*) para hacer salir el pelo. Es el mismo caso del loro viejo: se le cayeron las plumas y, por más que suspiraba por recuperarlas u obtener otras nuevas, nunca más le salieron reemplazantes, y tuvo que resignarse—eso, sí, que con dolor—a quedar desplumado para siempre...

Su amigo no tiene sino estos dos consuelos: o comprarse una peluca o quedar pelado, como está, por todos los días que le reserve nuestro Señor Jesucristo.

—Señor Oscar Belmar Penjeán, Pte.—Tenga usted como regla infalible la siguiente: todas las palabras terminadas en AJE se escriben con J, menos *ambaGe* que se escribe con G.

Ejemplos: *paisaJe, plumaJe, homenaJe, pasaJe, paJe, paraJe, menaJe*, etc.

Los verbos—esas palabras que cambian tanto de terminación—que concluyen en ABA, se escriben con B.

Ejemplos: *cantaBa, jugaBa, alabaBa, alabaBa, recitaBa, amaBa*, etc.

En cuanto a los sustantivos y adjetivos que poseer esa misma terminación, unos se escriben con B y otros con v.

Ejemplos: *HaBa, esclava, braVa, baBa, paVa*, etc.

—Señor Miguel Alvarez, Valparaíso.—El verbo *vaciar* se conjuga así, en el presente de indicativo y subjuntivo, respectivamente: yo *vacío* (con acento en la i), tú *vacías*, él *vacía*, etc., yo *vacíe*, tú *vacíes*, él *vacíe*, etc. Quienes dicen yo *vacio* (con acento en la a) dicen mal.

Ya nos hemos referido a la palabra *dactiloscopia*: es sin acento en la i.

La frase, muy común, de «En este cuartel *habemos* diez Oficiales» es, sencillamente, horrible. Diga usted: «En este cuartel *hay* diez

Oficiales, o «Somos diez los Oficiales de este cuartel»,

El verbo *haber*, cuando expresa cantidad, no admite plural: «*Había* muchas personas». «*Mañana habrá* carreras». «*Hubo* muchos que opinaron de diversa manera».

Si usted habla de su esposa, no diga nunca «Mi señora», sino «Mi mujer». La primera expresión, además de manifestar en usted vanidad o presunción, es bastante cursi. Espere que los demás, en señal de cortesía, llamen a su cara mitad «su señora», pero no lo haga usted. ¿No le parece?

—Señor Arturo Gacitúa, Antofagasta.—Poco después de la batalla de Chacabuco (12 de febrero de 1817) y siendo Director Supremo

Mauricio Hochschild y Cía. Ltda.

CHILE, BOLIVIA, PERÚ

Compran toda clase de minerales
y metales

CASA PRINCIPAL

VALPARAISO

CASILLA 276

Edificio Banco Edwards

Prat esq. Urriola

W.—IX.—928

de Chile el General don Bernardo O'Higgins, se fundó la Escuela Militar, establecimiento que ha ejercido influencia preponderante en nuestro Ejército.

El decreto de su fundación dice:

«Considerando la importancia que es y las ventajas que deben resultar a los Ejércitos de la Patria el tener un depósito de donde puedan sacarse Oficiales ya formados e instruidos para llenar las vacantes de los Regimientos, cubrir los cuerpos de milicia cívica y aun tomar cuadros enteros para levantar prontamente un nuevo Ejército en caso necesario, he venido en determinar se establezca inmediatamente en esta capital una Academia Militar,

nombrando por Director y Comandante de ella al Sargento Mayor de Ingenieros Militares don Antonio Arcos, de cuyo celo y conocimiento se promete el Gobierno los resultados más satisfactorios.

Dado en el Palacio Directorial de Santiago de Chile, a 16 de marzo de 1817.—BERNARDO O'HIGGINS.—
José Ignacio Zenteno, Secretario.

El actual Director de la Escuela Militar de Chile, brillante establecimiento que honra a nuestro país y a la América, es el distinguido Comandante de Caballería Teniente Coronel don Caupolicán Clavel Director.

EL SECRETARIO.

ESTABLECIMIENTOS RUDLOFF HERMANOS & C.º

VALDIVIA

MANUFACTURA DE CALZADO

FABRICA DE TANINO

CURTIDURIAS

Especialidad en zapatos para minas, salitreras y faenas agrícolas

PROVEEDORES DEL EJÉRCITO Y ARMADA

¡Pedid nuestra acreditada marca, única que garantiza sus productos!



Agentes en todo el territorio

M. C. R.

Representante general: VICTOR MONTENEGRO H.

Galería Alessandri 17-A — Casilla 3415 — Teléfono 4463 — Dir. Telegráfica: "MONTENOIR"

Compañía Nacional de Seguros

EL CONDOR

SANTIAGO

Agustinas 1125.—Casilla 987.—Teléfono 2316

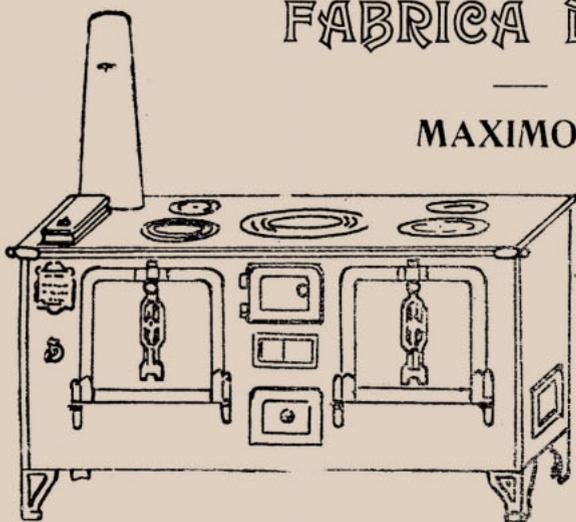
Telegramas "SEGOR"

CAPITAL PAGADO \$ 2.000.000

FABRICA DE COCINAS

— DE —

MAXIMO SLUTZKY



Antigua Fábrica
Proveedor del
Ejército,
Carabineros y
Hospitales

TELEFONO 4660 Auto—CASILLA 1587

SANTIAGO

DUNCAN FOX & Co.

TIENEN CONSTANTEMENTE EN VENTA Y OFRECEN:

Correas de Balata "Dick" dobles y sencillas.—Pintura blanca de zinc "Caballo Alado".—Aceite de linaza marca "Zorro". — Aceites lubricantes "Línea Roja". — Té "Maharaneé" en paquetes. — Té a granel. — Galletas, confites y chocolates de Mc-Kay & C. — Lienzo marca "Caballo Alado". — Explosivos y Fulminantes, y toda clase de artículos de Abarrotes y Ferretería.

SAAVEDRA, BENARD & CIA L^{DA}

SOCIEDAD COMERCIAL

OFRECEN A PRECIOS SIN COMPETENCIA:

PISTOLAS «MAUSER» legítimas Cal. 6,35 y 7,65 mm.

PISTOLAS «PARABELLUM» Cal. 7,65 mm.

CARABINAS Y RIFLES «MAUSER» 7 mm.

BALAS para pistolas Mauser, Parabellum, rifles y carabinas MAUSER.

Cartuchos cargados «FASAN» y «ROTTWELER».

Fulminantes «ROSA»—Fulminantes «ESTRELLA».

Cartuchos vacíos «METEOR», Municiones.

Pólvora para cazar, etc., etc.

Compañía Salitrera EL LOA

Gerencia—VALPARAISO—Casilla 42

Oficinas en el Departamento de Antofagasta: María,

Curicó, Anita, Luisis, Candelaria, Angamos y Cecilia

— Dirección Telefónica: SALOA.— Teléfono N.º 1333 —

HARDY y Cía.

IMPORTADORES Y AGENTES AUTORIZADOS DE ADUANA

VALPARAISO, Blanco 540

:-:

SANTIAGO, Moneda 1170

Papeles, Maquinarias y toda clase de Materiales para las Artes Gráficas

Artículos para escritorio y librería en general

Máquinas de escribir y calcular "Elliot-Fisher" y "Oliver"

Agentes y distribuidores de navajas y hojas Gillette

CEMENTO MELON

Producto netamente nacional, usado en todas
los reparticiones fiscales de la República.

EN CADA CIUDAD ENCONTRARA UD. UNA AGENCIA

Sociedad Fábrica de Cemento
de "EL MELON"

CASILLA 1468

:-:

TELEFONO 1199

:-:

BLANCO 638

VALPARAISO



FÁBRICA DE VIDRIOS

LA CONFIANZA

FRANCISCO JOSE

Casilla 7050, Santiago.—Teléfono 66,
San Miguel.—Calle Berna 107

Agentes Generales

WEIR SCOTT y Cía.—San Antonio 248

Sociedad Nacional de Buques y Maderas

Comenzó sus actividades el año 1881.

MADERAS NACIONALES Y EXTRANJERAS,
PUERTAS, VENTANAS, MOLDURAS, PARQUETS, CAJONES.

Oficina Central en Valparaíso: Calle Prat N° 61.

Oficinas en: Iquique, Antofagasta, Viña del Mar, Santiago, Concepción,
Pillanlelun, Temuco y Huellethue.

W—VI—928

Se hace toda clase de trabajos en fierro,
cobre, fundición, maderas, etc.

CARENA Y REPARACIONES DE NAVES,
REMOLQUES Y SALVATAJES

OFICINA: Avenida Errázuriz 352 — Chili Telephone Auto 3255.
Teléfono Nacional 938

Maestranza en Las Habas — Chili Telephone 20, Playa Ancha —
Teléfono Nacional 829

VALPARAISO — CASILLA 536

Soc. Astilleros de Las Habas Ltda.

(COMPAÑÍA DE DIQUES)

COMPañIA MADEDEIRA "MALVOA"

Gerencia: Agustinas 1055.—Teléfono Auto. 2574, 2575.—Casilla 672.

Barraca: Avenida Irarrázaval N° 395.—Teléfono 71, Santa Elena.

Surtido completo de maderas del país, en bruto y elaboradas.—Especialidad
en Puertas y Ventanas, de las cuales hay un STOCK PERMANENTE
de los tipos STANDARD

7—928

Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager

VALPARAISO, Edificio Schwager, Prat 178
Teléfonos: Inglés Auto. N.º 4031 — Nacional N.º 817

Minas de Carbón de piedra en Puchoco, situadas en el departamento de Lautaro, provincia de Concepción.

Agentes para la venta:

En Valparaiso: Oficina misma Compañía.
En Santiago: Sr. Juan Larrain, Teatinos 254, Teléfono 2942.
En Concepción: Srs. Ignacio Ibieta & Co., O'Higgins 776; Teléfono N.º 77.
En Valparaiso: Al detalle, Sr. David Luce H., Blanco N.º 850, Teléfono 3387.

Banco de Chile y Alemania

Sucesores del Bank für Chile und Deutschland, Hamburg.
(Establecido en 1895)

Representado en Europa por: { la Direction de Disconto-Gesellschaft; Berlín y
el Norddeutsche Bank in Hamburg; Hamburgo

Oficina Principal: VALPARAISO

SUCURSALES: SANTIAGO, CONCEPCION, TEMUCO, VALDIVIA.

CAPITAL: m/c. \$ 10.000.000.00

Fondo de Reserva: m/cte. \$ 3.135.938.12

DIRECCION POR CABLE: "NORDISBANK"

Acepta depósitos en cuenta corriente y a plazo determinado en moneda corriente y monedas extranjeras, sobre los cuales abona intereses conforme a su tarifa.

Abre créditos en cuenta corriente, y a plazo fijo en moneda corriente, y en moneda extranjera, descuenta letras y se encarga de cualquiera otra operación bancaria.

MELBA	a	\$	1.00	Cajetilla
APIS	>		0.80	»
SELECTO	>		0.60	»
ASIA	>		0.40	»
RECORD	>		0.30	»
TANI	>		0.30	»
LUCERO	>		0.20	»
MARATON	>		0.20	»
MORO	>		0.20	»

Son los cigarrillos
predilectos de los que
saben fumar.

Laboratorio Londres

H. V. PRENTICE Y CO.

Brasil 220 — VALPARAISO — Casilla 34

Fabrica la mejor y más agradable Emulsión de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfito

DEPÓSITO POR MAYOR EN SANTIAGO: Carmen 428. — Teléfono Inglés 81, Central.—Casilla 1228

COMPañIA TELÉGRAFO COMERCIAL

HUÉRFANOS 858

Antiguo local del Banco Anglo S id Americano

CASILLA 1386

**Teléfono: Gerencia 2578
Oficina Central 1751**

Tiene comunicación para ciento quince oficinas comprendidas desde Valparaíso a Puerto Montt, inclusive.

Hace servicios de telegramas y de giros telegráficos,

Su sistema patentado «Cuadruplex», le permite hacer un servicio más rápido que cualquiera otra Empresa telegráfica.

Con el objeto de evitar dificultades y perjuicios a los interesados que se sirven de nuestras líneas para enviar telegramas o giros telegráficos a cualquiera de los Regimientos que estén dentro de la jurisdicción de nuestra red, se advierte la conveniencia de pagar la conducción en la oficina remitora, porque siempre ocurre que en la guardia de los Regimientos no hay quien los pague ni los reciba, por cuyo motivo, el giro o telegrama tiene que darse sobrante.

Cuando se tenga que retirar o cobrar un giro telegráfico, aconsejamos que la persona que lo hace se presente a la oficina respectiva, premunido de su carnet de identidad o de un certificado personal, con sus respectivos timbres, del Jefe del Escuadrón.

Maestranza Yungay

CONSTRUCTORES — TORRES Y HEIREMANS LTD. — IMPORTADORES

Carrascal 3390

INGENIEROS

Santiago, Casilla 3267

Proveedores de los FF. CC. del Estado.—Ferrocarriles particulares, Minas, etc.—Material fijo y rodante para Ferrocarriles.—Carros de todo tipo.—Material para FF. CC. trocha angosta.—Cambios y cruzamientos.—Ejes, torres de señales.—Acero fundido, etc., etc.

Maquinarias y Accesorios.—Máquinas Regadoras y Barredoras.—Puentes.—Estructuras Metálicas.—Estanques.—Compuertas.—Torres, etc., etc.

Representantes de: BAUME ET MARPEN T. S. A.—Bélgica.

8-1-928

FABRICAMOS MAS DE 2000 ESTILOS DISTINTOS



M. R.

DE MAQUINAS DE COSER

pero son todas iguales en calidad
es decir INSUPERABLE



M R

70 Sucursales en Chile

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

SOCIEDAD EL TATTERSALL

Comisionistas y Consignatarios de Ganados y Frutos del País

CAPITAL \$ 5.000.000

SECCION GANADOS: Of. Bandera 108. Casilla 835. Teléfono 1052.

FERIA EL TATTERSALL.—Remates los Lunes, Miércoles y Viernes.

FERIA DEL MATADERO.—Remates los Jueves y Sábados.

FERIA SANTA ROSA.—Remates los Martes y Viernes.

SECCION FUNDOS.—Contabilidades Agrícolas.

SECCION FRUTOS DEL PAIS —Oficina Bandera 98.— Casilla 1340.—
Teléfono 995.

Daniel Risopatrón M., Gerente

W-X-928

Gran Fábrica de Herraduras Triángulo - Rayado

M. R. de PABLO SCHMIDT E.

Ex-Profesor de la Escuela Militar de Mariscales Herradores

ROSAS 1758 - SANTIAGO - CASILLA 2872

NOTA.—Las herraduras son fabricadas en caliente y únicamente con hierro
importado lo que las hace inquebrables

PIDA MUESTRARIOS Y CONSULTE PRECIOS

BANCO YUGOSLAVO DE CHILE

(JUGOSLOVENSKA BANKA U CHILE)

CAPITAL PAGADO.....	\$ 10.000.000.—
Reserva legal.....	» 2.500.000.—
Reservas adicionales.....	» 1.346.215.22

Dirección Telegráfica: BANCOSLAVO

Oficina principal: VALPARAISO

Sucursales en Antofagasta, Punta Arenas y Porvenir — Corresponsales en Europa, Norte
y Sud América W-VI-928

RADIO

Si usted quiere obtener una recepción perfecta, debe usar los tubos "PHILIPS", conocidos en el mundo entero como los mejores.

Fabricados por N. V. PHILIPS RADIO, de Eindhoven (Holanda)

AGENTES GENERALES PARA CHILE

Morrison y Cía.

VALPARAISO

SANTIAGO

GEO. C. KENRICK & Cía.

VALPARAISO—SAN ANTONIO—SANTIAGO—IQUIQUE

LANCHAJES

Embarques, Desembarques, Remolques, Estibadores.

Agua y Carbón para carboneras

Allardice & Co.

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

Importadores de toda clase de géneros de lana y algodón.

Lienzos, tocuyos lisos y asargados.

Unicos importadores del afamado lienzo N.º 1000. Sedalinas y Mesalinas Marca «Gallo».

Importadores por cuenta ajena de toda clase de animales finos

VALPARAISO: Calle Blanco N.º 1089. Casilla 86 V,

SANTIAGO: Morandé 730. Representante Sr. Samuel Arancibia R.

CONCEPCION: Calle Ignacio Serrano N.º 502-540, esquina Barros Arana.

W-4-928



A. de MEX y Cia.

SANTIAGO
CALLE SAN ANTONIO 421
CASILLA 1264



VALPARAISO
AVENIDA BRASIL 724
CASILLA 700



Dirección Telefónica: "STARME"

CASA IMPORTADORA

Máquinas y útiles para imprentas, litografías (offset), talleres de fotografados y encuadernación.—Tipos para imprenta.—Tintas negras y de color para imprimir.—Papeles, cartulinas, cartones de todas clases.—Artículos para escritorio y librerías.—Libros en blanco.

BANCO GERMANICO de la América del Sud

Santiago Dirección Telegráfica Valparaíso
Calle Huérfanos 837 Sudamero Calle Prat N° 238

Casa Matriz: Deutsch-Südamerikanische Bank A.-G. Berlín, Mührenstr. 20/21

Fundado por: Dresdner Bank y Nationalbank fuer Deutschland, Berlín.

Sucursales en: Asunción, Buenos Aires, Hamburgo, Madrid, México, Río de Janeiro, Sao Paulo y Santos

CAPITAL: 20.000,000 MARCOS ORO. — EN CHILE \$ 5.000,000

El Banco se ocupa de toda clase de negocios y operaciones bancarias

DUHALDE y Cía.

PUERTO SAAVEDRA — TALCAHUANO

Dirección Telegráfica: DUHALDIA

VACUNOS DURHAM SHORTHORN'S

Selectos reproductores de dos años criados a todo campo y en estado de servicio aptos para la reproducción tiene constantemente en venta el **CRIADERO ESPERANZA**, el más afamado de los Criaderos del país por haber obtenido los mejores premios en todos los concursos de los últimos veinte años.

Dirigirse a

Duhalde y Cía.

(PUERTO SAAVEDRA).

COMPañÍA INDUSTRIAL

Valparaíso □ Santiago □ Concepción

Capital, Fondos acumulados: \$ 13.000,000

FABRICANTES DE: Abonos artificiales, Aceites de comer, Aceites de coco, Aceites de linaza, Afrecho de algodón, Afrecho de coco, Afrecho de linaza, Cola para pegar, Glicerina, Jabones para lavar, Jabones «Mundial», «Corona» y «Dos Llaves», Jabones para tocador, Masilla, Perfumería, Soda cristalizada.

Velas «Amsterdam», «Bruxelles», «Paris», «Corbeta Esmeralda», «Virgen»

CASA ALEMANA
Sastrería Militar

SANTIAGO, SANTO DOMINGO 1277.—CASILLA 477.

Ofrece su inmenso surtido en artículos para militares y carabineros.

W—II—929

FABRICA DE UNIFORMES, S.A.

Sucesora de JUSTINIANO, JOHNSON y Cía.

SALAS 350 — CASILLA 700 — 645 TELÉFONOS 1159

Dirección Telegráfica: "JUSTIJOHN"

Proveedores de vestuario durante 30 años del Cuerpo de Carabineros,
Ejército, Armada, Tracción Eléctrica, como asimismo de las
Policías Fiscales y Comunes y de los FF. CC.

Fabricamos Uniformes, Impermeables, Mantas de Castilla, y Vestuario en
General para Instituciones Fiscales y Particulares, y Establecimientos
Industriales, Clubs, etc. etc.

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Con Facilidades de Pago

COCINAS a gas nacionales y extranjeras; **RADIADORES** a gas-vapor;
ESTUFAS a gas de calor radiante y **CALENTADORES** a gas para agua,
últimos modelos muy económicos, ofrece la

Compañía de Gas de Valparaíso

Calle General Aldunate N.º 460 — Teléfono Auto N.º 3111 — Casilla N.º 3779

COCOA PEPTONIZADA

“AGUILA”

LA MEJOR QUE SE FABRICA EN EL PAIS

Exija siempre esta acreditada marca, recomendada por los mejores médicos
y aprobada por la Dirección General de Sanidad

Agentes Generales para el país:

SAHLI Y CIA

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928

Viña Santa Carolina

de Carolina I. de Pereira

Julio Pereira I., Representante

Ofrece sus afamados vinos
Reservados Blanco y Tinto
Especial, Familia y Corriente

Y POR

Viña Miraflores

el mejor vino tinto en Cuarterolas
por su calidad, edad y precio

AGENTES GENERALES

WEIR SCOTT & CO.

San Antonio 247.—Teléfono Inglés 747
VII-928

MARCA



R. B. STRADA

ANGLO - MEXICAN PETROLEUM CO. Y C

Importadores y Vendedores

De Parafina “ALBA”
Gasolina “ENERGINA”
Petróleo combustible “MEX”

Oficina Principal en Chile:

VALPARAISO

Sucursales en Chile:

SANTIAGO — CONCEPCIÓN
ANTOFAGASTA — IQUIQUE

Agencias y Existencias
en toda la República.

CIGARRILLOS

ABDULLA

Se recomiendan por sí sólo a todo fumador exigente

Ya llegaron los nuevos modelos

“HUDSON” Y “ESSEX”

SUPER SIX

Pase a visitarlos

Le haremos una demostración sin compromiso
para Ud.

GRAHAM ROWE Y C.o

VALPARAISO: Calle Chacabuco N.º 430

SANTIAGO: Calle Huérfanos N.º 1129-1133

Gallinero “MODELO”

Leghorns blancas seleccionadas por Standard y registradas por postura con nidos de trampa, desde 1919.—Rhode-Island-Red.—Incubadora «Wishbone» de 4,800 huevos.

VENDE: Huevos para incubar, Pollos de un día. Aves para la reproducción.

Incubadoras y criadoras «WISHBONE», las mejores del mundo.

Toda clase de artículos para avicultores.

VISITE EL GALLINERO, La Cisterna, paradero Villa Italia, Camino Los Morros.

JUAN SIERRA Z., CASILLA 3714—SANTIAGO DE CHILE.

GRACE LINE

LA LINEA DE VAPORES CON ITINERARIO FIJO
A NUEVA YORK POR VIA DE CHILE, PERU Y EL CANAL DE
PANAMA

El servicio de mesa de la línea GRACE es sin rival, y conocido por la variedad de alimentos que prepara.

Vapores de poca oscilación, escrupulosamente limpios, con camarotes grandes confortables y todos externos. Una atmósfera íntima.

Representantes de la línea GRACE, que hablan Castellano, Francés e Inglés se presentan a la llegada de todo Vapor a Nueva York.

Ellos atenderán con gusto a su equipaje, harán reservar comodidades de hotel, ferrocarril y otras que se deseen.

Todos nuestros vapores salen del Malecón a las 10 A. M.

SALIDAS CADA 14 DIAS

PASAJEROS DE PRIMERA CLASE SOLAMENTE

PARA MAS DETALLES ESCRIBAN A

GRACE & Cía. (Chile) Soc. Anónima. Calle Huérfanos N° 1087.—
Santiago, Chile

W. R. GRACE & Co.—Plaza Sotomayor N° 5.—Valparaíso, Chile

8—927

Sociedad Industrial de los Andes

GRAN ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL SITUADO FRENTE A
LA ESTACION DE LOS ANDES

Fábrica de Hilos y Cordeles. Las más grandes instalaciones de maquinarias en Sud-América para las industrias de hilar fibras, como cáñamo sisal, yute, etc., etc.

Fábrica y Grandes Bodegas para la Industria de la elaboración de pasto picado y aprensado.

Proveedores de hilo de las principales Salitreras y Fábricas de Alpargatas y Cambuchos.

Fabricación de hilos para coser sacos con salitre, cereales, metales, harina, etc., etc. Hilos de todos colores, en ovillos y paquetes. Hilo para máquinas segadoras y atadoras. Hilos para coser cambuchos, etc., etc.

Lienzas, Piolillas, Cordel cincha, Jarcias, Correderas, Empaquetaduras, Cordones trenzados, Huinchas para muebles, etc.

Agentes Generales

MARTINEZ, VELASCO & CIA.

Valparaíso

Oficina: Los Andes, Casilla 60.—

8—928

Banco Alemán Transatlántico

Casa Central: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, Berlin

Fundada por el Deutsche Bank, Berlin.

SUCURSALES:

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fé.

BOLIVIA: La Paz y Oruro.

BRASIL: Curityba, Río de Janeiro, Santos y Sao Paulo.

CHILE: Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco, Valdivia y Valparaíso.

PERU: Arequipa, Callao y Lima.

URUGUAY: Montevideo.

El Banco ejecuta toda clase de operaciones bancarias en general

Oficina principal para Chile: VALPARAISO.

H. KRATZER - E. MUNDT, Gerentes.

7-928

Baburizza, Lukinovic & Cia.

SANTIAGO — VALPARAISO — ANTOFAGASTA — TOCOPILLA

Dirección Telegráfica: "BALKAN"

Agentes administradores de The Lautaro Nitrate Co. Ltd., Compañía Salitrera "Blanco Encalada" y de la Compañía Chilena de Salitres, en Antofagasta

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Agentes de Compañías de Seguros Marítimos y Contra Incendios.—Carbón West Hartley y Sacos Salitreros.—Abarrotes y frutos del país

EN ANTOFAGASTA: Depósito de Maquinarias y Materiales para Oficinas Salitreras y minas.

Norwegian Explosives Industries Ltd. Fabricantes de Explosivos, Agentes Generales para Chile de Compañías Navieras Yugooslavas, Vifias "Tarapacá" Ex-Zavala y "Cunaco".— Whisky Doctors Special

OFICINA EN LONDRES

BABURIZZA & CO. LTD.

54 Leadenhall Street.—LONDON E. C. 3

Banco de A. Edwards y Cía.

SUCESORES de A. EDWARDS y Cía.—ESTABLECIDO EN 1846.

Capital.	\$ 25.000.000.00
Fondo de Reserva (Completo)	10.000.000.00
Fondo de Reserva Extraordinario	7.500.000.00
Fondos para Futuros Dividendos	67,576.19

DIRECTORES:

Agustín Edwards.—Presidente
Arturo Lyor Peña
Howard Nation
Carlos García L

Carlos R. Edwards.—Vice-Presidente
Alberto Hurtado C.
David G. Duncan
Nicanor Señoret

Director Consejero: Carlos Van Buren

OFICINA DE VALPARAISO: — Nicanor Señoret, Director Gerente.—
Gustavo Olivares y Jorge Dittborn, Sub-Gerentes.

OFICINA DE SANTIAGO: — Ricardo E. Searle, Gerente.—Roberto E.
Leay y Rafael Prieto. Sub-Gerentes.

Inspectores de Cuentas: Arturo Bascañán Cruz y Alfredo Court.

AGENTES EN EL EXTRANJERO:

Londres: Glyn, Mills & Co.—Banco Anglo-Sud Americano Limitado.

Nueva York: National Bank of Commerce in New York.—The Anglo South
American Trust Co.

París: Credit Lyonnais.—Banque Anglo-Sud Américaine Soc. An.

Buenos Aires: Banco de Italia y Río de la Plata.—Banco Anglo-Sud Ame-
ricano Limitado.

1-12-928

Criadero de Ovinos Hampshire down de la Hacienda Chacabuco

Carneros y ovejas importados de Inglaterra, del afamado Criadero
del Mayor Morrison.

VENTA PERMANENTE DE:

CARNEROS FINOS, hijos de padre y madre importados.

CARNEROS FINOS por cruzamiento, hijos de padre importado y madres
seleccionadas, de alta mestización.

Este Criadero ha obtenido en las Exposiciones de los últimos años,
aparte de varios primeros premios, el premio Champion y gran premio al me-
jor carnero nacido en el país.

FRANCISCO PETRINOVIC K.

Huérfanos 1066 — SANTIAGO — Casilla 2757

W-10-928

Harina "COLLICO"

La que más rinde y que mejor pan produce.—Úsela con Levadura "Collico"

SUC. GERMAN KUNSTMANN, — VALDIVIA, Casilla 517

Molino de Cilindros, fundado en 1863.

FÁBRICA DE ALCOHOLES

FÁBRICA DE LEVADURAS SECAS Y EN PASTA

W—II—929

FRASER & CHALMERS

Engineering Co. — ERITH — LONDON

Fabricantes de toda clase de MAQUINARIAS PARA MINAS

Chancadoras Blake y giratorias, Molinos de Bolas,

Maquinarias para concentración, Tromeles, Mesas,

Clasificadoras, Espesadoras, Cribas, etc.

Pruebas efectuadas en la fábrica, y plantas diseñadas para cualquier clase de minerales

INSTALACIONES
COMPLETAS de

Carbón pulverizado

PARA CALDERAS
FUNDICIONES, etc.

Agentes generales para Chile y Bolivia:

BEAVER PROUD & Cia. (Ingenieros).

Casilla 1198. — Valparaíso.

VIÑA EDWARDS

El vino Edwards es una de las marcas mas prestigiosas del país y cuenta con los siguientes tipos:

Pinot corriente, Medoc corriente;

Pinot especial, Pinot reservado;

Frontignan "Añejo 1922", Semillón;

Blanco especial y reservado

Todo pedido debe ser hecho a

VIÑA EDWARDS—Av. Pedro de Valdivia N.º 3000—Teléfono 47, ÑUÑO A

W

Compañía Minera e Industrial de Chile

VALPARAISO

Minas de carbón de piedra en Lota, Coronel, Curanilahue y Plegarias.—

Fábrica de ladrillos y cañerías de greda en Lota.

Gerencia en Valparaíso: Blanco 749 al 751.—Teléfono Inglés 2541

AGENCIAS PARA LAS VENTAS

En Valdivia: General Lagos N° 1930, Casilla 377.—En Concepción: Las Heras s/n.—En San Antonio: Av. Alessandri s/n.—En Santiago: Moneda 941.—En Antofagasta: Calle Prat N° 90.—En Tocopilla: Serrano 61, Casilla 64.—En Iquique: Calle Bolívar N° 360.—En Londres: Lawther, Latta & Co. Ltd., Billeter Buildings, E. C. 3. 1—928

Banco de Londres y América del Sud Ltd.

Establecido en 1862

CASA MATRIZ: 6, 7 & 8 Tokenhouse Yard, London, E. C. 2

Capital pagado y Fondo de Reserva £ 6.540.000

Capital y Reservas en Chile, moneda corriente \$ 12,000,000

Sucursales y agencias en París, Amberes, Nueva York, Lisboa, Oporto, Manchester, Bradford, Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná, Rosario, Montevideo, Paysandú, Salto, Rivera, Río de Janeiro, Bahía, Ceara, Curityba, Maceio, Maranhao, Manaos, Para, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Río Grande do Sul, Santos, Sao Paulo, Victoria, Bogotá, Medellín, Manizales, Barranquilla, Cali, Asunción, Buena Ventura, Bello Horizonte.

Sucursales en Chile: VALPARAISO, Prat 150.—SANTIAGO, Huérfanos 1126.—ANTOFAGASTA, Wáshington 351.

AGENTES EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Afiliado con LLOYDS BANK, Ltd., con más de 1,800 Sucursales en los centros principales de Gran Bretaña y Europa.

Sus operaciones giran sobre toda clase de negocios bancarios.

7—928

SOCIEDAD ANÓNIMA GANADERA Y COMERCIAL

“SARA BRAUN”

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO

Oficina Principal, PUNTA ARENAS, Plaza Muñoz Gamero.

Oficina en VALPARAISO, calle Blanco, edificio Cousiño

3-928

Compañía Sud Americana de Vapores

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1872.

OFICINA PRINCIPAL: VALPARAISO, CALLE BLANCO N.º 895.

MANTIENE LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

Carrera mensual entre Valparaíso y Nueva York, en 18 días, con los modernos transatlánticos ACONCAGUA y TENO, que hacen escalas en Antofagasta, Iquique Arica, Mollendo, Callao, Payta y Cristobal.

Carrera semanal entre Lota y Guayaquil, servida por los vapores HUASCO, AYSÉN, PALENA, IMPERIAL, MAPOCHO, MAIPO y CACHAPOAL, que hacen escalas en todos los puertos intermedios.

Agentes en Santiago: Señores Wessel Duval & Co., Huérfanos esquina de Morandé.

Agencias en todos los puertos de la Costa Occidental de Sud América.
W—VI—928 EDMUNDO S. COMPTON, Gerente.

Compre sus papeles de primera mano

IMPORTADORA DE PAPEL

Casilla 2392—SANTIAGO—Teléfono Inglés 1464.—San Antonio 760,
esq. de Esmeralda.

Mantiene el stock más grande y surtido en el país. de:

Papeles para todas las industrias

Artículos de escritorio

Sobres y Blocks

Máquinas y útiles para la industria gráfica

Banco de Concepción

Instalado el 10 de Octubre de 1871.

CAPITAL... .. \$ 5.000,000
RESERVAS... .. 3.034,459.05

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

Presidente: Don Julio Parada Benavente

Consejeros: Señores Aurelio Lamas B., Oscar Spoerer, Tomás Ríoseco y
Alberto Coddou.

ANTONIO ANINAT, Director Gerente.

El Banco efectúa toda clase de operaciones Bancarias. Se recomienda especialmente su SECCIÓN DE AHORROS.

W—VII—928

PEDRO AZULA

Santo Domingo 816 entre Bandera y Morandé.—Tel. Ingl. 5200—Santiago

Fábrica de Jarcias, Cordeles e Milos de Cãñamo de todas clases

Lonetas de Algodón
blancas y de colores
de 7, 8, 9, 10 y 12

Onzas

para carpas,
telones,
cortinas y
alpargatas



Papeles de envolver
importados

y nacionales

Arpilleras

Precios especiales
para comerciantes
al por mayor

Ventas por Mayor y Menor

COLES Y Cía.

TALCAHUANO: Casilla N.º 377 — SAN ANTONIO: Casilla N.º 14

AGENTES DE VAPORES, ADUANA y SEGUROS

Agentes de la

COMPAÑÍA MINERA E INDUSTRIAL DE CHILE. — SOCIEDAD
CARBONÍFERA Y FUNDICIÓN "SCHWAGER"

SOCIEDAD VINÍCOLA DEL SUR. — COMPAÑÍA MADERERA
"MALVOA". — SOCIETA NAZIONALE DI NAVIGAZIONE
COMPAÑÍA TRANSATLÁNTICA ITALIANA

Agentes de las Compañías de Seguros:

"LA ANTOFAGASTA" — "LA PREVISORA" — "LA PROVIDENCIA"
"LA CHILENA CONSOLIDADA"

Código Used A. B. C. 5th. Scott's, Premier

Dirección Telefónica: "COLES" — Talcahuano — San Antonio

THE "HIMALAYA"

LO MEJOR QUE SE VENDE SE VENDERÁ EN CHILE

Da bonitos y escogidos regalos

JUNTE LOS ENVASES

Unicos Importadores
HUTH Y Cía.